

- fyren** = **firen** (w. m. s.) Gr. 1, 343. sg. acc. **fyrene** 1935. pl. dat. (for) **fyrenum** 3684. (fah in) **fyrnum** II, 129. Der Dativ pl. wird auch adverbial gebraucht, und zwar in der Form 'fyrnum' (s. auch **firnum**); so 'fyrnum ceald' 315. und 806. Bosworth übersetzt es durch 'horribiliter', vielleicht nach Lye, der mir nicht zur Hand ist.
- fýren**, **igneus** Gr. 2, 178. sg. dat. **fýrene** (**sveorde**) 944; nochmals dieselbe Verbindung 1569. pl. acc. **fýrene** (**loccas**) 3049.
- fyrendæd** = **firendæd** (w. m. s.) pl. dat. ~ **um** 3863. Ps. 77, 37.
- fyrenearfeð** (f.) **molestia**, **ærumna**. pl. gen. **fyrenearfeða** (**svá fela**) 706.
- fýrgebræc** (n.) **strepitus**, **fragor ignis** 2554. S. **gebrec**.
- fýrleóma** (m.) **radius ignis**, **flamma** Gr. 2, 505. ~ (**stöd**) II, 129.
- fýrloca** (m.) **claustrum igneum** Gr. 2, 506. sg. dat. (in) **fýrlocan** II, 58.
- fyrmost**, **primus**; **primo**; neuengl. 'foremost'. 3239. 'þæs þe hie feonda gefær fyrmost gesægon' El. 68. ~ Ps. 72, 6. 106, 29. 'si on þinum magene sib mæst 7 fyrmost' Ps. 121, 7.
- fyrn**, **pridem**, **dudum**; **olim**. Gr. 3, 99. Gl. Ul. 201. ~ 495. 1149. 2690.
- fyrndæg** = **ærdæg**, **geárdæg**, w. m. s.; nur im Dat. Pl. mit und ohne 'on' oder 'in' gebraucht. 1068. 3488. 3835. II, 464. A. 1. Ex. 64, 8. 79, 24. 139, 31. 187, 20. 236, 7. 313, 17.
- fyr**, **procul** 2587.
- fyrst** (m.) **spatium**, **spatium temporis**, **tempus**; **Frist**. Gr. A. und El. 150. nom. **fyrst** (is æt ende) 3196. ~ Ex. 108, 32. 'ne væs se fyrst micel' Ex. 121, 32. dat. (on þam) **fyrste** 3118. (on) ~ Ex. 455, 10. (æfter) ~ Ex. 152, 13. El. 490. acc. (**nihtlangne**) **fyrst** 3137. und A. 1310. (**ændægne**) ~ 3233. (**þone lytlan**) ~ Ex. 81, 13.
- fyrst**, **primus** Gr. 3, 635. ~ 3328.
- fyrstmearc** (n.) = **fyrst**. Gr. 2, 508. dat. (æfter) **fyrstmearc** Ex. 213, 11. acc. **fyrstmearc** 4077. Dasselbe bedeutet 'fyrstgemearc'; Ex. 164, 9: 'seofon niht fyrstgemearces'. A. 931: 'þreora nihta fyrstgemearces'.
- fýsan**, **impellere**, **incitare**, **emittere**; **festinare**, in welcher Bedeutung es auch **reciproc** gebraucht wird. Dfnb. 369. præs. sg. 2. (**þú here**) **fýsest** (**téðan tó gefeohte**) A. 1188. con. pl. 2. '7 ge recene eóv fýsan tó gefeohte' Jud. 137, 2. præt. sg. 3. 'fýsde hine þá tó fóre freá moncynnes' Ex. 461, 9. inf. (**ongan**) **fýsan** (**tó fóre**) 2854. (**ongan hine þá**) ~ (**7 tó flóte gyrvan**) A. 1698; dagegen El. 226: 'ongan þá óstlice eorla mengu tó flóte fýsan'. S. noch Gr. I, 366. und Runenwörterbuch S. 89. s. v. **Roðfös**; und 'gefýsan'.

## G.

- Gád** (f.) **mucro**, **cuspis**, **stimulus**, **incitamentum**; **desiderium**, **appetentia** Gr. 1, 251; 259. 2, 46. I, 358. Erl. 160. sg. nom. (**vilna**) **gád** 236, wo die Anmerkung zu beachten ist. ~ 3620.
- gædeling** (m.) **socius**, **sodalis** Gr. 2, 352. Gl. Bv.; Gl. Ul. 34. sg. gen. (**his**) **gædelinges** (**gúðgevaðu**) Bv. 5230. dat. (**gingum**) **gædelinge** 3939.

- gæst** (m.) hospes, Gast. gist, gyst Gr. 1, 639. 2, 199. I, 331. Gl. Bv. Gl. AA. pl. dat. gastum 2424.
- gæst** (m.) = gâst, spiritus. sg. nom. gæst (hálig) 4050. Im Cod. Exon. ist diese Form die vorherrschend, vielleicht allein gebrauchte.
- gafol**, **gaful** (?m) vectigal, tributum Gr. 2, 24; 117. Bergm. 431. Gl. AA. ohne Angabe des Genus. sg. gen. (ealles þæs) gafoles Ex. 35, 16. acc. gafol (sellan) 1973. (nâfre þú gelærest, þ̅ ic deófolgiendum) gaful (conhâte) Ex. 251, 27.
- gál** (n.) stultitia, malitia, iniquitas, petulantia. sg. nom. ~ 326. Für die Bedeutung vergleiche Ex. 64, 9: 'þæs þe he on foldan, in fyrnda-gum, gódes opþe gáles on his gæste gehlód'. S. unten gálscipe, und vgl. 'gálferhð' Jud. 133, 7. 'gálmód' Jud. 139, 3.
- galan**, canere, clamare Gr. I, 328. D. M. 987. Gl. Bv. præf. pl. 3. (fyrd-leóð) gálan f. gólon 3506. inf. (ongann hearmleóð) galan A. 1128.
- galga** (m.) patibulum, = gealga, gelga Gr. 2, 288. Gl. Bv.; Gl. Ul. 35. sg. dat. (god on) galgan II, 552. 'hú on galgan vearð godes ágen bearn áhangen' El. 179. 'dryhten ær áhangen væs heofonrices veard godbearn on galgan' El. 718. pl. dat. (on) galgum II, 512. Vgl. 'gelgan, gabuli' (sic!) M. gl. 339. 'gelgan, patibulo' M. gl. 393. 'on gelgan, patibulo' M. gl. 339.
- gálscipe** (m.) luxuria, petulantia, lascivia. fôr gálscipe, propter amentiam 340. 'of gálscipe, vrenscipe, petulantia' M. gl. 438. 'gál, vrane, petulans, luxuriosus' M. gl. 399. 'gálre, vrenre, petulantis' M. gl. 427. 'gálunge, galdra, incantationum' M. gl. 431.
- gamel**, **gamol**, **vetus**, **senex** Gr. 2, 118. 3, 618. I, 327; 340. Dfnb. 43. Gl. Bv. pl. nom. gamele (heaðorincas) 3169. dat. gamelum (to géoce) El. 1247.
- gamen**, **gæmen**, **gomen** (n.) gaudium, iocus, ludibrium Gr. 2, 160. I, 327. Gl. Bv. sg. acc. (svegles) gamen 672. pl. gen. 'gamena, ludorum' M. gl. 389. Vgl. 'gamenicum, theatralibus' M. gl. 420.
- gamolferhð**, **sapiens**, **magnanimus**. ~ (goldes brytta 2861.
- gân** 836. 2228. = gangan.
- gang** (m.) gressus, iter, cursus; agmen, turma Gr. 2, 287; 602. 3, 481. Gl. Bv. Gl. AA. sg. nom. (gâstes gramhydiges) gang A. 1694. dat. (liges) gange 3781. acc. '(mínne) gang, gressus meos' Ps. 139, 5. (þurh gromra) gang 3569. (þurh volcna) gang 4141. Vgl. 'under svegles gang' A. 208. 455. pl. dat. (vyrda) gangum El. 1256. pl. acc. '(mine) gangas, directionem meam' Ps. 138, 2.
- gangan** = **gongan**, **gân**, **gôn**, **ire** Gr. 1, 909. I, 328; 349. 2, 433. 4, 97. Gl. Bv. præf. sg. 3. gæð 2175. præf. sg. 3. (grétan) eóde 2424. ~ 2455. 2533. 3239. pl. 3. eódon 2437. imperat. sg. gá A. 1348. gang II, 703. pl. gâð II, 619. inf. gangan 855. 862. 1340. 1482. 1603. 2568. 2586. 3947. 4253. part. præf. gangende (feoh) 2713. 'gangende ȝ fêrende georne vêpað, euntes ibant et flebant' Ps. 125, 5.
- gâr** (m.) telum, hastile, iaculum Gr. 1, 639. I, 358. 3, 442. Runenw. 146. v. kair. Gl. AA. sg. nom. gâr 315., wo freilich der Gegensatz von

- ‘fyr’ und ‘gär’ (‘i. e. cold, piercing as a dart’ Th. N.) nicht recht erhellt. gen. gâres (orde) 1517. (gylplëgan) ~ 3169. ~ (ord) A. 1331. dat. ‘gâre, vifele, spiculo’ M. gl. 354. pl. nom. ‘gâras, spicula’ M. gl. 331. (scearpe) ~ 2058. ~ (lixton) El. 23. ~ (trymedon) 3087. gen. (ân) gâra (lâf) 2014. ~ (ordum) A. 32. dat. gârûm II, 512.
- gârbeâm** (m.) hostile, Speerschaft Gr. 2, 455. 2, 484. sg. gen. gârbeâmes (feng) 3175.
- gârberend**, telifer Gr. 2, 589. D. M. 875. (vgl. æsberend, helmberend Ex. 461, 18. sveordberend 1056.) pl. gen. ~ra 3160.
- gârfaru** (f.) agmen armatum, exercitus; expeditio. sg. dat. (ofer) gârfære 3272. acc. (ne þearf him ondredan deofla strâlas, gromra) gârfære Ex. 49, 5.
- gârheáp** (m.) cumulus iaculorum, turma Gr. 2, 455. sg. dat. (in þâm) gârheápe 3250.
- gârsecg** (m.) oceanus M. gl. 442. Gr. 2, 455. Andr. u. El. XXXIV. D. M. 567. Haupt 1, 578. sg. nom. gârsecg 117. 3418. ~ (hlýnede) A. 238. ~ (hlymmeð) A. 392. gen. gârsecges (deóp) 3210. ~ (gin) 3274. und 3359. (vgl. D. M. 297.) ~ (grund) Ex. 427, 18.
- gârvudu** (m.) hasta, telum Gr. 2, 455; 536. sg. acc. (hie tó gûðe) gârvudu (rærdon) 3254.
- gâst** (m.) spiritus, auch animus Gr. 1, 639. 2, 46; 199. 3, 390. I, 359. D. M. 408. Gl. Bv. sg. nom. gâst 120. 906. (godspêdig) ~ 1006. 1207. (lifes) ~ 1276. 1603. (âna êce) ~ 4144. gen. gâstes 1517. 2323. dat. gâste 187. 998. 1132. ? acc. (bealoves) gâst II, 720. pl. nom. (geómre) gâstas 69. (vêrige) ~ 90. II, 631. (snotre) ~ II, 472. (þá verigan) ~ II, 730. gen. gâsta (veardum) 12. ~ (veardas) 41. ~ (ve-  
rode) 1341. ~ (helme) 1787. ~ (valdend) 2168; 2539. ~ (helm) 2414.
- gâstcýning** (m.) rex spirituum Gr. 2, 501. dat. gâstcýninge 2877.
- gâstgedál** (n.) obitus Gr. 2, 490. acc. (þurh) gâstgedál 1122; Ex. 153, 32.
- gâstlic**, spiritualis Gr. 2, 568. (gód J) gâstlic 209. ‘þá væs eall eador leoðolic J gâstlic’ A. 1628.
- ge** . . ge, cum . . tum Gr. 2, 733. 3, 720. ge . . and, dasselbe, 749.
- geaf**; s. gifan.
- geâgnian** (geâhnian Gl. Bv.) Dñb. 12. Gl. Ul. 5. mit dem Dativ der Person, auch wohl mit einem gen. der Sache, sibi appropriare, vindicare; im pass. ‘consecrari’ Bosw. App. — præt. sg. 2. (þú his mihta þê) geâgnadest Ps. 79, 16. inf. geâgnian him 1823. part. præt. (vesan) geâgnod (me) 2315. plur. ‘geâgnede, usurpatæ’ M. gl. 438.
- geald**; s. geldan.
- geallmôð**, infestus, infensus, atrox Gr. 2, 572. (grím J) ~ 3748 = gealgmôð Ex. 274, 10. 278, 15. A. 32; 563. Erl. zu Andr. und El. S. 95.
- gealp**; s. gelpan, gylpan.
- geánþingian**, respondere. præt. sg. 3. (hi m þá brego engla) geánþingade 1006.

- geap**, patens, patulus, latus, Gr. 2, 560. curvus Gl. Bv. (vgl. Ex. 329, 12. 477, 27.); genitiv. Adverb: 'steápes ǝ geapes', longe lateque 2550. dat. 'geapum, gebigedum, pando' M. gl. 381.
- geár** (n.) annus Gr. 2, 489. 3, 490. RW. 231. Gl. Bv. Gl. AA. pl. gen. geára 1720. 1926. II, 504. ~ (gongum) El. 647. dat. geárum (fród) 2375.
- geara**, olim, diu, dudum, neuengl. of yore. Gr. 3, 120. (= gear, olim Gr. 2, 489). ~ 408. A. 1387.
- geard** (m.) aula, domus Gr. I, 346. 2, 226; 544. 3, 427. sepes, terra, patria Gl. Bv. Gl. AA. RW. 143. pl. nom. (grêne) geardas 508. acc. (gódlice) ~ 737.
- geardæg**, tempus pristinum Gr. 2, 489. Gl. Bv. Erl. 133. Das Wort kommt nur im Dat. Plur., mit und ohne Präposition, vor, und zwar adverbial gebraucht, in der Bedeutung von 'olim'. geárdagum 1651. A. 1519. Ex. 225, 4. on geárdagum II, 370. in ~ Ex. 16, 11. 35, 17. 51, 26. Vgl. árdagum unter árdæg.
- geare**, paratus 41. geare (adv.) = gearve, parate, bene; certo, accurate, prorsus 580.
- gears**, gearu, gearv, schw. Form gearva, paratus Gr. 2, 189. I, 345. Gl. Bv. Gl. AA. sg. nom. gears 433. 1316. II, 694. gearu 3268. 3646. pl. nom. gearve (bæron) 2988. 3122.
- geartorht**, valde splendidus, splendidissimus. sg. acc. geartorhte (gife) 1555.
- gearva** (m.) habitus; vestimentum. sg. dat. gearvan 653. pl. dat. gearvum 1207.
- gearvian**, parare, præparare RW. 134. ~ II, 289.
- geat** (n.) porta, ostium, claustrum Gr. 1, 643. I, 369. 3, 431. Gl. Ul. 36. Gl. Bv. Gl. AA. sg. nom. (gylden) geat II, 650.
- gebád**; s. gebidan.
- gebádan**, compellere, adigere, adducere aliquem, ut faciat aliquid. inf. gebádan 3720. Ex. 340, 2. part. præt. (nýde) gebáded Ex. 263, 2; 474, 30.
- gebed** (n.) oratio, preces Gr. I, 335. 2, 740. 3, 486. Gl. AA. dat. gebede 3720. 'tó gebede feóllon' 774. = 'tó gebede hýldon, ad preces se inclinabant' A. 1027. Erl. 123. und on gebed feóllon 844. pl. gen. (ve þec) gebedum (bremað) 3923. acc. (tó þám beáne) gebedu (rårdon) 3709.
- gebedda** (f.) consors tori, uxor Gl. Bv. sg. nom. (beorht) ~ 1822. dat. 'volde vigfruma Vealpeó sècan cvèn tó gebeddan' Bv. 1323. pl. dat. (his vifum tvàm, leófum) gebeddum 1087. acc. (idese lædan, svàse) gebeddan 1769. Vgl. 'healsgebedda', uxor dilecta, consors thalami (Gr. 2, 458.) = 'healsmægeð' 2149.
- gebedscipe** (m.) concubitus, coitus. acc. (þurh) gebedscipe 1143; 2210; 2461. 'bearnes þurh gebyrde ǝ þone gebedscipe æfter monvisan' Ex. 5, 29.
- gebêgan** = gebeógan, flectere, curvare Gl. Bv. part. præt. gebêged II, 447.
- gebelgan** = ábelgan, iratum reddere aliquem; indignari Gl. AA. part. præt. gebolgen 54. 299. Ex. 119, 21. 246, 8. 248, 4. 277, 18. 423, 10. Ps. 41, 7. 138, 18.

- gebeóðan**, mandare, imperare; offerre, committere Gl. Bv. præt. sg. 3. **gebeád** 3966. 'se him át **gebeád**, beámes bláde', qui iis escam obtulit, arboris fructum Ex. 226, 6. inf. 'fyrd **gebeóðan**', exercitum convocare; edicere, ut exercitus conveniat 1956. 'hét hire þá áras eác **gebeóðan** Constantinus, þæt hió cirican getimbrede' El. 1007. 'úrum hælende hylðo **gebeóðan**', gratias offerre Ps. 94, 1. part. præt. geboden. 'þeah þe him deáð geboden være', quamvis eis mors indicta esset 3740. 've syndon geboden tó bále', addiximus rogo 3931. 'þær þe gúðgevinna geboden vyrðeð' A. 219. 'gebodnes, concessa' M. gl. 411. 'gebodene ferscipe, oblatam societatem' M. gl. 404.
- gebeorgan**, defendere, servare, tueri, protegere Gl. AA.; mit dem Dativ der Person und meist mit dem Acc. der Sache. Gr. 4, 688. præs. sg. 2. 'him yfele dagas **gebeorgest**, ut mitiges eum a diebus malis' Ps. 93, 12. coni. pl. 3. 'þ hi him **gebeorgen** bogan ǀ strále, ut fugiant a facie arcus' Ps. 59, 4. præt. sg. 1. (ic me gúðbordnes sveng lare) **gebeorh** 2688. sg. 3. (við cvealme) ~ (cnihtum on ofne, lácende lig) 3992. inf. (meahte him) **gebeorgan** Ex. 161, 23. part. præt. **gebor-** **gen** 3953., wo 'lice' einige Schwierigkeit macht, da der pl. erwartet wird. ~ Ps. 32, 15.
- geberan**, parere, edere, in lucem edere; proferre. præt. sg. 1. 'ic eall **gebær** vráðe vróhtas' Ex. 272, 29. sg. 2. þú **gebære** Ex. 6, 14. sg. 3. (þá him víf sunu) ~ 2768. 'þæt seó fæmne **gebær**' Ex. 8, 26. ~ Ps. 50, 6. inf. **geberan** (beorhtne sunu) Ex. 13, 19. (bláde) ~ Ex. 132, 5. part. præt. **geboren** 2291. 'sindon him on æðelum óðere tvegen beornas **geborene** bróðorsibbum' A. 690.
- gebétan**, reparare, emendare, rependere, compensare; meliorem fieri Gl. AA. Gl. Bv. = **bétan**. præs. coni. sg. 3. **gebète** Ex. 2, 2. pl. 1. (þ ve on Adame andan) **gebétan** 397.
- gebíðan**, manere, exspectare; transigere, sustinere; experiri, frui Gl. AA. Præs. coni. sg. 3. **gebide** 2353. præt. sg. 1. **gebád** II, 497. sg. 3. **gebád** 2903. 3066. 3120. 3333. inf. **gebíðan** II, 109. part. præt. **gebíden** 3167. sg. acc. 'hæfde þá his ende **gebídenne**' Jud. 133, 11. pl. gen. (vintra) **gebídenra** 1180. S. **bíðan**.
- gebíndan**, ligare, alligare, vinculis iniicere, capere; corripere Gl. AA. præt. sg. 3. **gebánd** 442. inf. **gebíndan** (hét) 3747. 4036. Das part. præt. 'gebunden' (731. II, 58.) hat gern ein Subst. im Dativ bei sich; besonders in übertragener Bedeutung; z. B. 'adle gebunden' Ex. 83, 17. 155, 11. (vitum) ~ Jud. 134, 50. (susle) ~ El. 771. A. 1379. (pearle) ~ II, 38. (lêge) Ex. 94, 13. Ausserdem stehen auch Präpositionen dabei; 'gebunden under bealuclomnum' Ex. 463, 4., neben 'gebunden bealuve fetterum' Ps. 106, 9. '~ tó bále' Ex. 196, 12. sg. acc. 'gebundene, connexum' M. gl. 422. pl. nom. **gebundene** 378. Vgl. **bevinðan**.
- gebládfæst**, fertilis, frugifer 89.
- gebléndan**, miscere, tingere, foedare Gl. AA. præt. pl. 3. 'siððan him **gebléndon** bitere tó somne drýas þurh dvolcraft drync unheórne'

A. 33. 'svylce hi me geblendon bittre tósomne unsvétne drync ecedes 7 geallan' Ex. 88, 10. part. præt. (heólfre) geblanden 3405. (áttre) geblonden II, 130; Ex. 142, 7. (vurinan) ~ Ex. 218, 14. (spilde) ~ 405, 27. (nfsæ) ~ Jud. 132, 17. 'sand is geblonden grund við greóte' A. 424.

gebletsian, benedicere, celebrare, prædicare Gl. AA. — præs. pl. 3. gebletsige 3881. præt. sg. 3. gebletsode 192. II, 243. gebletsade 1500. part. præt. gebletsad 1746. 3923. S. bletsian. Im Andreas kommt das part. præt. in der Form 'gebledsod' wiederholt vor; z. B. A. 524. 540. 'beorn gebledsod' A. 937. 'is his miht 7 his æht ofer middangeard breme gebledsod' A. 1719. In den Psalmen begegnen die Formen: 'geblotsad' Ps. 17, 44. 108, 27. 123, 5. 'geblotsod' Ps. 27, 7. 30, 24. 40, 13. 44, 3. und 'geblotsud' Ps. 118, 12. Vgl. auch das folgende Wort.

geblissian, delectare, lætitia afficere, oblectare, lætificare; benedicere; beneficiis augere Gl. AA. — præs. sg. 3. 'he geblissiað' (manna heortan) Ps. 18, 7. imperat. (þú þisne middangeard milde) geblissa Ex. 16, 7. part. præt. (hæfde breóst) geblissad 2918. ~ Ex. 24, 5. 145, 14. (vynnum) ~ Ex. 198, 9. (sælum) ~ Ex. 207, 12. 'vearð þæs magdnes mōd miclum ~' Ex. 279, 4. 'væs þære fæmnan ferð ~' Ex. 259, 25. (vearð mōd) geblissod A. 351. (vearð gá st) ~ A. 468. (væs mōdsefa miclum) ~ A. 892. (væs mōdgemynd miclum) ~ El. 839. 'þá væs geblissod seó Godes burh on Hierusalem' Ps. 45, 4.

gebod (n.) mandatum, præceptum Gr. 2, 741. Gl. AA. sg. nom. (is þæt peóðnes) gebod Ex. 202, 12. acc. ~ 568. 696. 'ic þin gebod þá ne volde anforlætan' Ps. 118, 87. 'gebodum, bebodum, mandatis' M. gl. 415.

gebodscipe (m.) = gebod. sg. acc. (gif hie brecað his) gebodscipe 428.

gebrecan, frangere, confringere, opprimere Gl. Bv. præt. sg. 2. '(þú) gebræce (þæt dracan heáfod), tu contribulasti (sic!) capita draconum' Ps. 73, 13. sg. 3. (on fæðm) gebræc 62. (on geveald) ~ 2105. 'þá he on þám folce feóndgyld gebræc' Ps. 105, 24.

gebringan, afferre, adducere; die Richtung des 'wohin?' oder 'woher?' u. s. f. wird durch Præp. und Adv. angegeben. Gr. 1, 910. Gl. Bv. R. Gr. §. 214. Gl. AA. præs. sg. 3. (ræde) gebringeð Ps. 97, 9. ~ (bân 7 yslan, ádes láfe, eft ætsomne) Ex. 216, 20. (he his sylfes þær bân) ~ Ex. 217, 20. pl. 2. (ac ge on betran) gebringað Ex. 125, 4. præt. sg. 2. (þú) gebrohtest (his feóndas fæcne on blisse), 'lætificasti omnes inimicos eius' Ps. 88, 35. (dagum, on þám þú ús tó eáðmedum) ~, 'diebus, quibus nos humiliasti' Ps. 89, 17. 'þæt þú ús gebrohte ofer hvæles éðel on þære mægpe' A. 273. sg. 3. gebrohte Jud. 135, 7. pl. 3. (hie þá) gebrohton (æt brimes næsse on vægpele vígan unslavne) A. 1710. (hine) ~ (æt heldóre) Ex. 135, 24. (hie hit) ~ (burgum in innan) Ex. 284, 2. (on reste) gebrohten Jud. 132, 57. conl. pl. 3. (7 hi hine eft) gebróhten (of þære folcsceare), ut eum iterum abducerent 1865. imperat. (on heah

sælum hraſe) gebringe Ps. 118, 108. part. præt. gebroht (on his bûrgetelde) Jud. 132, 62.

gebycgan, emere, redimere Gl. AA. R. Gr. §. 214. præs. sg. 1. ic gebycge Ex. 458, 11. præt. sg. 1. (ic þe mine deáſe deóre) gebohte Ex. 89, 27. sg. 2. (þín eovde, þæt þú valdend ár blóde) gebohtes Ex. 16, 26. sg. 3. (he þ̅ dagveorc dreóre) gebohte 3080.

gebyrd (n.) gebyrdo, gebyrdu (f) procreatio, nativitas, origo; indoles, natura Gr. 1, 343. 2, 236; 743; 756. Erl. S. 151. Gl. AA. Gl. Bv. sg. nom. gebyrdu Ex. 45, 24., wo aus Versehen 'gebyrda' steht. acc. neutr. (bearn þûrh) gebyrd (cumen) 2190. (þûrh bearnes) ~ Ex. 3, 18. (cýðdon Cristes) ~ Ex. 5, 5. (þûrh cláne) ~ Ex. 19, 9. (ymb þæs fugles) ~ Ex. 223, 16. acc. fem. (engla) gebyrdo 580. gebyrde Ex. 5, 28. pl. gen. 'gebyrda, propinquorum' M. gl. 419. 'gebyrda, freónða, natalitium' M. gl. 419. dat. 'gebyrdum, cunabulis' M. gl. 395. 'secal viſ ȝ ver in voruld cennan bearn mid ~' Ex. 334, 32. 'þætte ver ȝ viſ in voruld cennað bearn mid ~' Ex. 327, 13. Vgl. æðelu.

gebyrgan, gustare. præs. coni. sg. 3. (nemne meledeaves dæll) gebyrge Ex. 215, 30; auch mit folgendem Genitiv: 'svá hvá svá gebyrgde þæs on þám beáme geveóx' 480. S. byrgan und 'gebyrian, gustare, pertinere, ábyrgean, gustare' Graff 3, 163. s. v. burian. Das Wort ist verschieden von 'gebyrgan, tueri, servare'; z. B. Ps. 29, 11: 'þú me gebyrgdest mid gefeán', wo die alte lat. Uebersetzung lautet: 'præcinxisti me lætitiá'.

geceósan = ceósan, eligere, deligere Gl. AA. Gl. Bv. — præt. sg. 1. ic þine mundbyrde) geceás 2703. sg. 3. (him þá vic) geceás 1047. (him þá eard) ~ 1921. (him tó mēder) ~ Ex. 3, 15. (he him êce) ~ (meaht ȝ mundbyrd) Ex. 154, 34. (viceard) ~ Ex. 158, 12. (siððan he Marian mundheals) ~ Ex. 28, 14. u. s. f. — imperat. (þe vic) geceóss 2716. inf. geceósan Ex. 37, 9. gerund. (svá þe leófre bið tó) geceóssanne El. 606. part. præt. '[is]gecoren, eligitur' M. gl. 354. 'drihtne gecoren', a Domino electus 1812; 3668; 4252. acc. (hie habbað me tó hearran) gecorene 285. pl. nom. (metode) gecorene 1728; 3610.

gecvême, conveniens, acceptus, gratus Gr. 2, 747. I, 361. Erl. 162. ~ 'grata' M. gl. 423. 433. — (Criste) gecveme Ex. 258, 2; El. 1050. dat. 'gecvemre, gratuitá' M. gl. 393. vgl. M. gl. 383. comparat. (Criste) gecvemra II, 218. S. cvêman.

gecvêðan, dicere, declarare; loqui, proloqui Gl. Bv. Gr. I, 335; 337. præs. sg. 3. gecvyð II, 628. præt. sg. 3. gecvæð 2754. 4078. 'he þ̅ vord ~' Ex. 235, 3. 'svá se hring ~' Ex. 432, 31. pl. 2. ge gecvædon 3656.

gecynde = cynde, naturalis, ingenuus, genuinus; a maioribus acceptus Gr. 1, 735. 2, 745; 750. 4, 930. Gl. Bv. (svá him) gecynde (væs) 3521; Bv. 5389. vgl. 'him gebyrde is', est ei ingenuum El. 592. 'healdað cêne men gecynde rice' Ex. 337, 3. 'him væs bâm samod on þám leódscepe lond gecynde' Bv. 4390. Das adi. ist selten; häufig dagegen das subst. neutr. 'gecynd', natura, indoles, genus,

sexus; z. B. Ex. 93, 9; 12. 72, 32. 104, 30. 215, 12; 20. 221, 4. 223, 8. 225, 10. 421, 8. 485, 27. Es könnte Billigung finden, wenn die Form 'gecynde' als adi. aufgegeben und für den dat. des subst. neutr. genommen würde; ähnlich verhält es sich mit 'gebyrde'. S. auch cynd.

**gecyran**, **gecyrran**, *vertere, mutare; avertere; converti; reverti*. Gl. AA. præs. sg. 1. ic gecyre Ex. 475, 15. 'þ ic hálige nú on þine gevitnyse vise gecyrre' Ps. 118, 36. pl. 3. 'gecyrrað ealle tó drihtne, convertentur ad Dominum universi' Ps. 21, 25. 'hi on æfenne eft ~' Ps. 58, 14. imperat. 'gecyr, míne sávle, clæne on þine rædes reste, convertere, anima mea, in requiem tuam' Ps. 114, 7. 'gecyr ús georne tó þe, Crist ælmiltig' Ps. 84, 5. part. præf. (hæfde eft) gecyrred, averterat 1410. 'heóra leásung væs ~ tó heóm sylfum' Ps. 26, 14. 'ne bið se eádmóda æfre ~, ne avertatur humilis' Ps. 73, 20. S. cyran.

**gecýðan**, *nunciare, annunciare, indicare, docere, edicere, iubere; revelare, ostendere, manifestare*. Gl. Bv. Gl. AA. præs. sg. 1. ic gecýðe Ex. 263, 21. sg. 3. (monegum) gecýpeð Ex. 449, 21. coni. sg. 2. (þ þú me) gecýðe Ex. 259, 8. præf. sg. 2. (svá þú hylde við me) gecýðdest A. 390. sg. 3. gecýðde 1791. 2016. 3221. 3335. 4277. II, 201. imperat. gecýð 3846. 'ac þú miltse on ús gecýð cynelice, Crist nergende' Ex. 10, 24. 'þín vuldor ús gecýð, cræft 7 meaft' Ex. 188, 11. inf. (miltse) gecýðan A. 289. ~ A. 784. gerund. (sèlest) tó gecýðanne El. 533. (álfed nis) tó gecýþenne Ex. 177, 6. part. præf. gecýðed 3348. 4170. II, 562. (on þám cnihtum) ~ 3989. pl. nom. 'svá hie gecýðde væron', uti iussi erant 3950. 'synd his dōmas rihte gecýðde' Ps. 118, 137. S. cýðan.

**gedælan**, *separare, dividere, partiri; distribuere, communicare cum*. Gr. I, 360. Erl. S. 93. Gl. Bv. Gl. AA. præf. sg. 3. he gedælde 2738. II, 19. pl. 3. (siððan hie) gedældon (svá him dryhten sylf hlyt getæhte) A. 5. inf. (vorc þæs gevinnes) gedælan 296. part. præf. (sið væs) gedæled 3136. pl. nom. gedældde 1687. M. gl. 365.

**gedál** (? n.) *divortium, separatio; decessus, mors* Gr. 2, 490; 741. I, 358. Gl. Bv. sg. nom. gedál (lfces 7 sávle) 927. dat. (væs nán tó) gedále, ? nihil separatum, exceptum erat 1395. acc. (deáða) gedál Ex. 116, 12. (lices) ~ El. 241, 4. S. aldorgedál.

**gedeáf**; s. gedúfan.

**gedéfe** (adi. und adv.) *congruus, conveniens, decens, opportunus, concinnus; benevolus, honestus, liberalis*. Gr. 1, 735. 2, 42; 747. I, 361. Gl. AA. Gl. Bv. (dómfæst 7) gedéfe 1282. 'svá hit ~ væs' Ps. 117, 13; vgl. Ps. 60, 6. 'svá hit ~ væs' Ps. 105, 22. 'ne eart þú ~' Ex. 136, 34. 'þú eart ~ mægen hælo mínre, virtus salutis meæ' Ps. 139, 7. ~ (deáð) Ex. 340, 26. ~ (cynincg) Ps. 60, 5. 'se gedéfa dæl' Ps. 141, 5. acc. (leorna lære, lær) gedéfe Ex. 303, 31. (deð) ~ Ps. 145, 6. (dyde) ~ (mægen Dryhtnes svýðre) Ps. 117, 16. (dó) ~ (mid me tæcen) Ps. 85, 16. (þurh) gedéfe (dóm) Ex. 138, 26. ~ (veg gangað) Ps. 127, 1. pl. nom. gedéfe Ps. 124, 4. dat. (list



- mid) gedéfum) Ex. 345, 17. acc. (mine) gedéfe (vord) Ps. 140, 8. adv. gedéfe Ps. 118, 39. superl. (ealra dêmena þám) gedéfestan Ex. 350, 4. (þín mildheortnes.. vislic standeð, deórust J) gedéfust Ps. 102, 16.
- gedëman**, iudicare, diiudicare, decernere. Gl. AA. præt. pl. 3. 'gedëmdon, gesëttan, sanxerunt' M. gl. 370. inf. gedëman Ex. 33, 13. part. præt. (svá him væs on vordum) gedëmed, uti verbis eis decretum, imperatum erat 3763. (dóm) ~, iudicium latum erat 4172.
- gedôn** = dôn, agere, facere, reddere Gl. AA. præs. sg. 1. (ic his cynn) gedò (brád J bresne) 2794. pl. 3. (hie læð) gedóð 620. præt. coni. 3. (þ he) gedáde 2887. imperat. gedó (nú fæder engla forð beácen þín) El. 783. inf. gedón A. 342. part. præt. gedón 359. 2814. 'hër synt bütú gedón', hic utrumque factum est 748. 'þám gedónum, quâ peractâ' M. gl. 400. 'bíð gedonne, aguntur' M. gl. 332.
- gedrencan**, immergere, demergere, submergere aquis. Gl. AA. præt. sg. 3. he gedrencte (dugoð Egypta) 3429. part. præt. gedrenced 2963. S. ádrencan.
- gedreósan**, cadere, corruere. præt. sg. 3. gedreás 3428.
- gedriht** (f.) agmen, comitatus, manus, multitudo, conventus; gewöhnlicher 'gedryht' geschrieben. Gl. Bv. Gr. 2, 602. RW. 322. unter 'trutin'. Sg. nom. (seó eorla) ~ 3233. acc. (æðselinga) ~ 2456. ~ 3540. Gedryht sehr häufig im Cod. Exoniensis; z. B. 29, 4. 32, 20. 33, 2. 58, 28. 63, 3. 101, 26. 222, 13. 239, 3. 240, 8. 325, 27; auch El. 736. 1290.
- gedrýme**, consonus, lætus, iubilans. Gr. 2, 747. superl. gedrýmóst 3008. Die üblichere Form ist 'gedreme'; man sehe die Glossen bei Mone S. 383. 425. 431 (zweimal). 'beóð on heóra húsum bliðe gedreme, lætabuntur in cubilibus suis'. Ps. 149, 5.
- gedúfan** = ingedúfan (A. 1332.), mergere, immergere (vgl. 'indufon', immerserunt El. 123.); urinari, se demittere, descendere. Gr. I, 341; 370. præt. sg. 3. (þ he in helle) gedeáf II, 671. inf. gedúfan (sceolua in þone deópan vælm) II, 30. 'nú þú in helle scealt deópe gedúfan' Ex. 137, 6.
- gedvelan** = gedvelian, errare, migrare (iura), delinquere, violare (leges). Von dem starken Verbo 'gedvelan' ist mir nur das part. præt. 'gedvolen' und zwar in der Verbindung 'dádum gedvolene', qui factis aberraverunt sc. a lege divina, also: improbi, 1930. und Exon. 243, 19. vorgekommen. Von dem schwachen Verbo 'gedvelian' habe ich mir aus dem 118. Psalm zwei Stellen angemerkt: v. 30. 'ne veorþe ic þínra dóma gedveled æfre, iudicia tua non sum oblitus'; eigentlich wohl: non migro oder migravi iura tua; und v. 176. 'ic gedvelede svá þæt dysige scep, erravi, sicut ovis, quæ perierat'. Eine andere Participialform des Præt. ist Ex. 69, 29. erhalten: 'blinde on geþoncum, dysge J gedvealde'.
- gedvild** (n.) error, hæresis. sg. dat. (dveal on) gedvylde, errore aberravit i. e. improbus factus est. pl. gen. (monigfealde dýrnra) gedvilda Ex. 264, 22. dat. (deorcum) gedvildum Ex. 270, 4. Vgl. 'misgedvield' Ex. 262, 1. Häufiger ist das folgende Wort.

**gedvola** (m.) error, fraus, dolus, hæresis; hæreticus, corruptor; ? idolum  
Gr. 2, 741. Gl. AA. sg. dat. (væron in) gedvolan (lange ácyrrred fram Criste) El. 1119. ~ (fylgest) Ex. 254, 25. (ge) ~ (fylgdon, ofer riht godes) El. 372. acc. (deofulgild tódráf J) gedvolan (fylde) A. 1688. ~ (fylde, unrihte æ) El. 1041. ~ (hýran) Ex. 21, 34. (ne sceal mīn gæst mid eóv) ~ (dreógan) Ex. 117, 26. 'in gedvolan hveorfan', ad errorem se convertere 3540. (þurh) ~ (þinne) Ex. 251, 1. (þurh deópne) ~ A. 611; Ex. 260, 22. pl. nom. (ge) gedvolan (lifdon) El. 312. gen. (þurh) gedvolena (rim) Ex. 264, 23. Vgl. 'gedvolmanna, schismaticorum' M. gl. 340.

**geearnian**, merere, mereri, promereri. Gl. AA. præs. sg. 2. (þonne þú) geearnast (þ þe bið éce lif) El. 526. pl. 2. ve geearniað Ex. 191, 20. præt. pl. 3. (god vát, hvylce veg þá rihtvisan) geearnedon Ps. 1, 7. (gyld nú gramhydigum, svá hi) geearnedan Ps. 78, 13. gerund. 'tó geearnienne, ad promerendas' M. gl. 378. part. præt. geearnod 1503. 'gif ic tó þisum, þe me nú svencað, þæs geearnod hæbbe', si hoc meritis sum de iis. Ps. 7, 3. 'þonne þæt vâron geearnode, quam ut præmia promererentur' M. gl. 440. Vgl. das Subst. 'geearnung, gearnung, meritum' M. gl. 354. 357. Ps. 44, 13; 15.

**geeglan**, affligere, lædere; nocere. 'þ hyra lice ne vâs óviht geegled', ut corporibus eorum nullo modo noceretur 3862. Eglan ('eglian' bei Dfb. 5.) kommt in gleicher Bedeutung vor Jud. 136, 60: 'þæt he mid læðþum ús eglan môte'.

**geeóde**; s. gegangan, gegân.

**gefágon**; gefeón.

**gefærian** = geferian, w. m. s.

**gefæstnian**, firmare, confirmare, stabilire; solidare, glutinare; ligare u. dgl. Gl. AA. præt. sg. 3. 'he gefæstnude foldan stapelas, eorðan eardas, qui fundavit terram super stabilitatem eius' Ps. 103, 6. inf. gefæstnian Ps. 139, 5. part. præt. gefæstnod 1318. ~, armatus, gewappnet II, 518. ~ Ps. 144, 13. 'gefæstnode, fixas' M. gl. 408. gefæstnad Ex. 46, 11. 88, 30. 89, 15. 91, 13. 272, 14. 266, 18. u. öfter. Ps. 57, 7.

**gefætian** II, 522. = gefetian, w. m. s.

**gefáran**, ire, iter facere, proficisci. Gl. AA. præt. sg. 3. gefór 2733. pl. 3. gefóran 91. 1792. part. præt. gefáren (hæfde) 687. ~ (hæfdon) 1982. 2046.

**gefeá** (m.) gaudium, lætitia. Gr. 2, 741. 3, 487. I, 367. Dfb. 349. Gl. Bv. Gl. AA. sg. dat. gefeán 872. 1508. M. gl. 330. acc. (éne) gefeán II, 200. pt. acc. gefeán 57. Das Wort kommt sehr häufig vor.

**gefeah**; s. gefeon.

**gefeallan**, cadere, procidere; incidere, irruere, invadere. Gr. I, 377. Gl. Bv. præs. sg. 3. (svá ealdormann án) gefealleð Ps. 81, 7. pl. 3. (eác) hi gefeallað (on fýres gléde) Ps. 139, 10, '~ (nyper under neovulne grund), descendunt usque ad abyssos' Ps. 106, 25. 'þæt on þ deópe dæl deofol gefeallað, in sveartne lèg' Ex. 93, 26.

- præt. sg. 3. (lagu land) gefeól 3411. (viteród) ~ (heáh of heofonum) 3420. (Satan on súsle) ~ II, 713. (þær Pharaon) ~ (on þam readan sâ) Ps. 135, 15. ~ (þá vine svá druncen se rica on his reste middan) Jud. 133, 17. (min hlyt) gefeoll (ofer þ betste) Ps. 15, 6. (he þá lungre) ~ (freorig tó feoldan) Jud. 139, 51. (þær on greot) ~ Jud. 140, 38. pl. 3. gefeollon 'cediderunt' Ps. 26, 3. part. præt. gefeallen (snav) Ps. 148, 8.
- gefeġfæst, compactus, arcte coniunctus; firmus. sg. acc. ~ e 1305.
- gefêlan, sentire; tangere, palpate. præt. sg. 3. (þæs vites vorn) gefêlde II, 77. inf. gefêlan (freán þvinga) Ex. 69, 33. ~ (dryhtnes þvinga) Ex. 72, 28.
- gefeón, lætari, exultare, gaudere. Gr. 1, 897. I, 347. Erl. 145. Dfb. 349. R. Gr. §. 231; mit dem Genitiv oder Dativ verbunden. præt. sg. 3. gefeáh 1463. (hræfn veorces) ~ El. 110. (cven siðes) ~ El. 247. (cven veorces) ~ El. 848. pl. 3. (vorce) gefægon 3786. ~ El. 1116. (rove) gefêgon Ex. 115, 4. (geóce) ~ Ex. 146, 16. (reste) ~ A. 592. ~ (burhveardes cyme) A. 659. (leóhte) gefêgun Ex. 31, 32. inf. (edleáne) gefeón 1518. — Z. 3498. ist mit Thorpe 'gefeónde' zu lesen, und dies auf 'hálige heápas' zu beziehen. part. præs. (ferð) gefeónde A. 915. (him væs leóht sefa, ferhð) gefeónde El. 174. (is min sávl svyðe) ~ Ps. 130, 3. pl. (vurdon burgvare ferhð) gefeónde A. 1584.
- gefeormian, victum præbere, alere, sustinere, sustentare; hospitio suscipere. præt. pl. 1. (ve þe) gefeormedon 2680. pl. 3. hie (þá behlidenan him tó lifnere) gefeormedon A. 1091. imperat. (gefreoþa hyre ȝ) gefeorma (hy) Ex. 456, 3.
- gefêra (m.) comes, socius itineris; socius, sodalis Gr. 2, 750. Dfnb. 361. Gl. Bv. Gl. AA. sg. nom. gefêra El. 1261. (se) ~ Ex. 342, 27. sg. acc. (svásne) gefêran A. 1009. pl. dat. (mid his) gefêrum 306. acc. (genimeð him vulfas tó) gefêran Ex. 342, 25.
- gefêran, proficisci, iter facere, vehi. præt. sg. 3. gefêrde 451. inf. gefêran 945. 3215. part. præt. gefêred 495. 'habbað ve alle svá lýðre gefêred', eo peius nobis omnibus hoc cessit II, 62.
- geferian, vehere Gl. Bv. (þá ic mót tó hæftum hám) geferian II, 149. (nú ic eóv hebbe tó hæftum hám) gefærde II, 92. 'læt nú geferian flotan úserne lid tó lande' A. 397.
- gefestnian (gefestnade II, 3.) = gefæstnian.
- gefeterian, vincire, devincire Gr. 2, 137; 138. præt. sg. 3. gefeterode 168. ~ (fê ȝ honda) 2896. part. præt. (væs fæste) gefeterod 3398. pl. (vâron) gefeterade (fæste tógædre) Ex. 435, 7. acc. (þá) gefetredan (álýseð) Ps. 145, 7.
- gefetian, arcessere, accire, adducere, u. dgl. Gr. Erl. 162. Gl. Bv. Gl. AA. inf. gefetian El. 1053. gefetigan Ex. 246, 11. gefetigean El. 1161. gefætian II, 522.
- geflêmed II, 464. = geflýmmed, von geflýmman, w. m. s.

- geflýman, in fugam vertere, fugare; depellere, abigere. præs. sg. 1. (ic his ehtendas ealle) geflýmme Ps. 88, 20. part. præter. geflýmmed 3779. (hæfde drihten feónd) geflýmmed II, 464. (feónd væs) geflýmmed Ex. 110, 13.
- gefrage, gefrege, notus, manifestus; celebrer, famosus Gr. 2, 747. I, 360. Gl. Bv. (fracuð J) gefrage 3822. (fracuð J) ~ (foldbúendum) Ex. 186, 23. (folcum) ~ Bv. 109; Ex. 151, 8. superl. (hæleðum) gefragóst 3323. gefrege Gr. Erl. 114. (hæleðum) ~ A. 668. (manegum veard) ~ A. 961. (væs) ~ (mære morgenspel) El. 967.
- gefrage, gefrege (f.) percontatio, cognitio; nur in der adverbialen accusativischen Verbindung 'míne gefrage', meines Wissens, so viel mir bekannt geworden, quantum rescivi, quantum audivi (Gr. 3, 142; 155. Erl. 136. Gl. Bv. s. v. frinan), bräuchlich. 'míne gefrage' 1168. 3297. 'míne gefrege' A. 1626.
- gefrægn, gefrægen; s. gefregnan, gefrignan, gefrinnan.
- gefrætevían, gefrætvían, ornare, exornare Gl. AA. præter. sg. 3. gefrætvide (giofum) A. 1518. part. præter. (væstmum) gefrætvod 215. (fægre) gefrætevod II, 310. (gimmum) ~ II, 650. (golde) ~ Jud. 136, 33. gefrætvad Ex. 205, 22. 214, 14. 413, 8. 414, 27. gefrætved Ex. 217, 2. 237, 4. 436, 2. 478, 1.
- gefrécnian, ferocem, protervum reddere, corrumpere. part. præter. (móde) gefrécnod 3702.
- gefragen II, 226. und gefregn II, 528. s. gefregnan.
- gefregnan, gefrignan, gefrinnan, interrogare, inquirere; auditione accipere, discere, audire; in dieser Bedeutung besonders häufig in der ersten Person des Präteritums, jedesmal mit 'þá' eingeleitet und von dem Accusativ mit dem Infinitiv gefolgt; z. B. 'þá ic aldor gefrægn Elamitarna, fromne folctogan, fyrd gebeóðan' 1955. So noch in folgenden Stellen: 2054. 2236. 2476. 2534. 3027. 3214. 3519. 3575 (wo für 'eác' zu lesen ist 'ic'). 3976. 4256. 'þá ic furþor gefregen feóndas ondetan' II, 226. 'þá ic gongan gefregn gingran' II, 528. Doch ist auch der einfache Accusativ nach 'ic gefrægn' nicht unerhört; z. B. Ex. 432, 7: 'þá ic þæt vundor gefrægn', quum fama huius miraculi ad me pervenisset; und ähnlich Ex. 432, 17. Man sehe über die Construction von 'ic gefrægn' Gr. Gr. 4, 120. und füge noch folgende Stellen hinzu: A. 1094. 1706. Ex. 431, 15. Jud. 131, 13. Præter. sg. 3. 'þá þæs Euan gefrægn ælmihtig god', Deus omnipotens hanc rem ex Eva quæsit 884. pl. 1. mit dem Acc. cum inf.: hvæt! ve gefrunon hæleð cumbol hneótan, En! accepimus, viros fortes pugnasse A. 1. Erl. 91. (vgl. unten das part. præter. 'gefrigen'). 'ne ve sóðlice svylcne gefrugnan in ærdagum æfre gelimpan' Ex. 6, 3. Mit einfachem Objectsaccusativ: 've þæt gefrugnen, þæt...' Ex. 19, 15. (þá þæt) gefrugnon, quum id comperissent El. 172. 'þær sió hálige ród gemeted væs, mærost beáma þára þe gefrugnen foldbúende', ubi sancta crux inventa erat, arborum clarissima earum, quæ innotuerunt apud terricolos El. 1014.

- ‘þá þe mægburge mæst gefrunon, frumcyn feora’ quibus cognatio maxime nota est, origo viventium i. e. hominum 3289. ‘svá hæleð ~’, uti homines docti sunt 3317. ‘svá þæt mænige ~’ 3753. Eigentümlich ist die Form ‘gefreogun’ Ex. 199, 22. ‘svá ús gefreogun gleáve’, uti nos docuerunt docti. — part. præt. (nú þec Caldéas) gefregen (habban, þæt þá ána eart éce dryhten), nunc Chaldæi didicerunt, te solum esse Dominum æternum Ex. 188, 14. (þæs ve) gefrægen (habbað) A. 687. ‘hæbbe ic gefrugnen’, auditione accepi Ex. 197, 18. (þæt þá Caldéas) gefrigen (habbað) 3847. ‘þá þe snyttrocraeft þurh fyrn gevrito ~ hæfdon’ El. 155; auch mit folgendem Acc. c. inf.: ‘hvætl ve feor ʒ neáh gefrigen habbað Moyses dômas hæleðum secgan 2930. S. ‘frignan’ u. Gr. 1, 898.
- gefreman, gefremman = fremman, efficere, perficere; facere; admittere, committere, perpatrare.** Gl. AA. ‘gefremian’. — part. sg. 1. (ic feón-dræs) gefremede 897. sg. 3. (he þá unræden) gefremede 980. (þæs unrædes steore) ~ 1677. (synne við Abrahame ær) ~ 2737. pl. 1. (ve láð) gefremedon 391. pl. 3. coni. (þ hie geóce) gefremeden 1581. (gylt, þe við metod æfre men) ~ 996. inf. (vrace) gefremman 392. (fore) ~ (on feorne veg) A. 191. gerund. tō gefremmanne A. 206.
- gefillan, implere, complere, supplere; exsequi, persequi (iussa);** in erster Bedeutung auch mit folgendem Gen. oder Dat. der füllenden Sache. Præs. coni. sg. 3. (þ me hālig god) gefylle (feores ingepanc, villan mīnne) El. 681. part. præt. (væs) gefylled (heáhcinges hæð) 123. (gifena) ~ 209. (væle picce) ~ 2154. (bitre) ~ 641; s. d. W. — (þæs teámes) ~ 1607. (monna bearnum) ~ 1547. (from-cyme) ~ 1760. (atole) ~ II, 138. ‘rim væs gefylled’, numerus erat completus 1161.
- gefillan, prosternere, deiicere, detrudere, perdere.** ‘hæfde mǎnsceaðan frēcne gefylled frumbearna fela’, prostraverat 2967. S. befillan.
- gefýsan, properare, celerare, accelerare, maturare (iter, expeditionem).** Gl. Bv. part. præt. (fyrð væs) gefýsed 2983. (verod væs) ~ 3150. ‘valdend engla gefýsed fréa mihltig tō fæderrice’, festinans in regnum patris Ex. 30, 5. ‘(folc hearde) ~’ Ex. 55, 30. (flóðas) gefýsde El. 1271. und Erl. S. 170. ‘væron æscvigan siðes gefýsde’, iter maturaverunt pugiles El. 261.
- gegærvan, præparare, struere, extruere. (ád) ~ 2849. S. gegearvian.**
- gegangan, gegân, ire, inire, introire, intrare; præterire, elabi; transgredi, superare; capere, occupare, sibi subiicere, possidere; accidere, evenire** Gl. AA. præs. sg. 1. (ic þine bebodu bealde) gegange, ego autem exercebor in mandatis tuis’ Ps. 118, 78. ‘peáh þe ic on mines huses hylð gegange, si introiero in tabernaculum domus meæ’ Ps. 131, 3. sg. 3. (ðð þæt seó tīd) gegaðð, præterit Ex. 327, 17. (vintra rīm) ~ (in þá geóguðe) Ex. 132, 9. pl. 2. gif ge þ tæcen gegaðð, si hoc signum susceperitis 2318. part. sg. 3. ‘þá þæt ge eóde’, tum hoc accidit 1556. (hū þæt) ~ Ex. 28, 7. [In gleicher Bedeutung præs. sg. 3. ‘gegonged’; z. B. ‘ful oft þæt gegonged’ evenit Ex. 327, 9. ‘sumum þ gegonged’ Ex. 327,

27. 'þæt gegongeð' Ex. 451, 3. vgl. 'gesæleð, feliciter accidit'. A. F. (vite est on eóvre handa hefige) geeóde Ps. 57, 2. ~, possidebat Ex. 111, 19. pl. 3. (ne) geeódon (úre forengan ná þás eorðan mid sveorda ecgum), non sibi subiecerunt Ps. 43, 4. (eal þæt þá þeódguman þrymme) ~, omnia hæc ceperunt, rapuerunt Jud. 141, 18. — inf. gegangan. 'ne magon hi ofer gemære mære gegangan', fines transgredi, exire Ps. 103, 9. '(him þe near tó rúne) ~, propius accedere ad eum in consilium' Jud. 132, 56. — gegán. (hám) gegán, occupare Ex. 118, 21. 'ic þine bebodu vylle ~', ego observare volo mandata tua Ps. 118, 40. part. præt. gegán. 'for þinum eágum, éce drihten, þásend vintra bið þon anlicást, svá geostran dæg gegán være, sicut dies hesterna, quæ præterit' Ps. 89, 4. ~ (hæfdon tó þám vealgate), intraverant Jud. 135, 37.

gegearvian, præparare, parare, instituere, facere. inf. (fela gódes) ge-gearvigean 455. part. præt. (væs brýd gáste) ge-gearvod, spiritu instructa 187. (vite) ~ 429. ge-gearviod Jud. 137, 23. (gáste) ge-gearvad (geador bú samod lic 7 sávl), spiritu, vita instructus; es ist von einem Todten die Rede, der bei Aufhebung des Kreuzes Christi wieder lebendig wurde; auch Ex. 143, 16. ist 'gáste ge-gearvad' zu lesen, anstatt 'gæst'. ~ Ex. 93, 8. 253, 1. (hafað vitu) ~ Ex. 257, 21.

gegenge, in Z. 740: 'unc gegenge ne væs', findet sich sonst nicht nach Somner (bei Bosworth im Appendix s. v.) bedeutet das Wort 'conventus', was an unserer Stelle nicht passt und daher, dem Zusammenhange entsprechend, von Thorpe durch 'fitting', aptus, decens, übersetzt wird. Genge erscheint zweimal im Cod. Exon. 'vile se valdend, þæt ve vísdóm á snyttrum svelgen, þæt his sóð fore ús, on his giefena gyld, genge veorðe' 147, 35. und 'á þin dóm sý gód 7 genge' 192, 20. S. Cædmon S. 148., in dem unter dem Texte aus Cod. Exon. mitgetheilten Gesange, Z. 34. und 35. Thorpe übersetzt genge, in der ersten Stelle, durch 'current', in der zweiten durch 'valid'; ich möchte es durch 'acceptus, gratus' wiedergeben, was auch für 'gegenge' passen würde.

gegiran = ge-gearvian, gegirvan, instruere, exornare, vestire u. dgl., mit dem gen. des Mittels. 'þæs ic þec svá gódes gegired hæbbe' 617. 'synd þine sacerdas on sóðfæstnesse góde gegierede' Ps. 131, 9., nach der alten Uebersetzung: 'sacerdotes tui induantur iustitiâ'. Vgl. 'gegyredeð, induisti' Ps. 103, 2. 'he hine gegy-rede induit se' Ps. 108, 18. 'sýn gegyrede, induantur' Ps. 108, 28. 'værun ymb frætuum útan gegyrede, circumornatæ' Ps. 143, 15. S. ferner Ps. 17, 31. 44, 11; 15. 92, 1. und, wegen des præt., gyran.

geglidan, labi, decidere, incidere in. 'intó geglidan nergendes nið', incidere in invidiam servatoris 378. glidan, 'gleiten', von dem leicht dahin segelnden Schiffe gesagt: 'fereð fámigheals, fugole gelicost glideð on geofene' A. 498; von der untergehenden Sonne: 'óð þæt sunne gevát tó sete glidan under niðan næs' A. 1305.

- gegnunga (auch 'génunga' Gr. 3, 120. und 'gegninga' A. 1349.) certe, omnino, plane, prorsus. Gr. 2, 358. Gl. Bv. ~ 668. 681. 3729. Ex. 150, 27.
- gegremian, gegremian (Gl. AA. s. v.), provocare, irritare, iratum red-  
dere. part. præf. gegremed (grymme) 61.
- gegrind (n.), collisio, contritio; stridor, fragor. (gúðflána) ~ 2057. (grím-  
helma) ~ 3259. 'geótende gegrind', von der tosenden Fluth A. 1590.  
und Erl. S. 135.
- gegrípan, comprehendere, corripere, diripere, auch 'animo comprehen-  
dere'. præf. pl. 3. (þá þe ús hatiað, hy ús) gegripað Ps. 43, 12.  
coni. sg. 3. 'þý læs he eóv gegripe, nequando rapiat' Ps. 49, 23.  
præt. sg. 3. gegráp (sveord be gehiltum) 2898. Vgl. 'handa hi hab-  
bað, ne hió hvæpere magon gegrapian, manus habent et non pal-  
pabunt' Ps. 103, 15.
- gehæftan, ligare, vincire, devincire, vinculis astringere; corripere. Gl. AA.  
præs. pl. 3. '(hi sóðfæste sneome) gehæftað, captabunt' Ps. 93, 20.  
part. præf. (mid þý me god hafað) gehæfted, quibus Deus me li-  
gavit 384. (hungre) ~ El. 612. (vitum gebunden, hearde) ~ Jud.  
134, 51. 'gehæft, continetur' M. gl. 440. '~ feascaftnys, captiva  
paupertas' M. gl. 355. 'fæt synt gebundene, handa gehæfte' 379.  
'mid þám hi sint gehæfte, mancipantur' M. gl. 347. 'gehýnde ǀ ge-  
hæfte in helle grund', humiliati et vincti in abyssio infernorum Ex.  
35, 22. 'mæðe stódon hungre gehæfte', fessi stabant fame correpti  
A. 1159.
- gehægan, gehegan, sepire; tenere, retinere, cohibere; so Z. 3098: 'folc væs  
gehæged', populus se continuit oder se congregavit. Gehegan wird  
gewöhnlich von Versammlungen gebraucht; z. B. 'þing gehegan',  
concilium habere A. 930. und nochmals: 'þing sceal gehegan fród  
mid fróðne' Ex. 334, 19. 'vile fæder engla, sigora sóð-yning, seo-  
noð gehegan', synodum, conventum habere Ex. 231, 23; endlich:  
'nis þæt lytulu spræc tó geheganne', non parvum concilium est  
habendum Ex. 445, 17. Ebenso steht hegan: 'mæðel hegende  
on gemót cuman', concilium habentes in conventum venire El. 280.  
S. A. 262. 609. 1097. Im præf. steht öfter gehède, gehédon für  
gehegde, gehegdon; z. B. A. 1496: he mæðel gehède. A. 157:  
þing gehédon, wozu man die Erl. S. 101. vergleiche. 'mæðel  
~' A. 1050.
- gehælan, sanare, reficere. part. præf. (is mín móð) gehæled 755. In den  
salmen kommt das Wort besonders häufig vor.
- gehât (n.) promissum, stipulatio; votum. Gr. 2, 740. 3, 486. Gl. AA. sg.  
dat. þám (gehâte getruvode) 703. acc. (? pl.) gehât 1790. pl. gen.  
(bád snóðra) gehâta 1420. acc. (beóð vorn) gehât (min gelæsted)  
2388., für 'gehâtu'? In den Psalmen hat gehât meist die Bedeu-  
tung von votum; z. B. Ps. 21, 23. 49, 15. 55, 10. 60, 6. 131, 2.  
115, 8.; dagegen: 'âris, Drihten, tó þinum gehâte ǀ dô svâ svâ  
þugehête, exsurge, Domine, in præcepto, quod mandasti' Ps. 7, 7.

gehátan, iubere, vocare, promittere, vovere, testari. Gl. Bv. præs. sg. 1. (ic þe) geháte, promitto, voveo tibi 2133. præt. sg. 1. ic gehét (þê folstede) 2195. (svá ic þê æt frymðe) ~ 2384. (svá ic þê vordum) ~ 2796. sg. 2. 'þú þæt gehête þurh þín hálig vord' A. 1418. sg. 3. gehét (treóva) 649. (vordum, þe heó þám vere treóvo) ~ 711. S. hátan.

gehealdan, tenere, custodire, servare; auch tractare. Gl. AA. Gl. Bv. præs. pl. 2. (gif ge gehealdað (háligc lare) 3489. præt. sg. 3. he geheold hired heofona II, 349. coni. sg. 3. (þ̅ him land) geheolde 3595.

geheáv (? n.) stridor. 'tóða geheáv', dentium stridor II, 341.

gehêned II, 191. = gehýned unter gehýnan. Vgl. 'ærþon ic gehêned heán gevrðe' Ps. 118, 67.

gehêran = gehýran, im Cædm. nur im zweiten Theile, audire; obedire. Gr. I, 362. præs. sg. 1. ic gehêre (hellescealcas mánan) II, 134. præt. pl. 1. ve gehêrdon (vuldres svêg) II, 238. imperat. gehêr (þú marmánstán meotudes ráðum) A. 1498. inf. gehêran II, 340. ~ (háligne dreám) II, 330. (mid éarum) ~ II, 172. part. præt. (þær is vom ǝ vóp) gehêred II, 335. (þá síó stefn gevearð) ~ A. 168.

gehicgan II, 180. = gehycgan, w. m. s.

gehilta (m.) capulus. pl. dat. (gegráp sveord be) gehiltum 2899. Vgl. 'óð þá hiltan, capulotenus' M. gl. 432. hilt wird Gr. 1, 643. als starkes neutr. angesetzt; Thorpe dagegen (im Index zu Cædm. und im Gl. AA.) nimmt einen (? mascul.) nom. 'gehilte, hilde' an.

gehladan, onerare. præt. sg. 3. gehlód Ex. 64, 10. pl. 3. 'gehlódon him tó háðe hordvearda gestreón' sibi imposuerunt in prædam divitias custodum thesauri 3583. pl. 3. gehlódon (hilde sereum) El. 234. part. præt. (vistum) gehladen Ex. 492, 16. acc. æfre ic ne hýrde þon cymlicór ceól 'gehladene heáhgestreónum' A. 361. pl. nom. (telgan) gehladene Ex. 202, 28. (beámas ofættes) gehlādene 458. acc. (synnum) gehladene 1288.

gehleótan, sortiri, participem fieri. præt. sg. 3. 'he gehleát, sortitus est' M. gl. 405. (he þæs veorc) ~ 2739. (he þæs háel) ~ Ps. 105, 24.

gehlid, gehleod (n.) tectum, camera, fornix; von 'gehlidan, tegere'. pl. acc. (ic cann heáhheofona) gehlidu 581. (ofer heofona) ~ Ex. 32, 25. (þurh heofona) gehleodu Ex. 56, 23. Auch 'gehyld', was sonst in anderer Bedeutung vorkommt, wird Ex. 34, 20. vom Himmelsgewölbe gebraucht: 'ær þon upstige calles valdend on heofona gehyld'; vielleicht ist 'gehyld' zu bessern. S. auch das folgende Wort.

gehlid = gehlid. pl. acc. (helle) gehliðo, tecta infernorum, Behausung der Hölle 761.

gehnæst (? n.) contentio, proelium, pugna. dat. (æfter þám) gehnæste 2010. Die Verben 'genæstan', und 'hnoasian' scheinen hieher zu gehören; 'seþe mec fehð ongeán ǝ við mægenþisan minre genæsteð', qui contendit Ex. 410, 3. und 388, 13: 'ac mec hnoasiað homera láfe', sed me cædunt gladio. Verschieden von 'gehnæst' scheint, wenigstens nach Thorpe's Uebersetzung, das subst. 'ge-



- hnast' in hopgenast, 'the crew's outcry' Thorpe Ex. 384, 13. und in volcengehnast, 'the din of clouds' Thorpe Ex. 386, 12.
- gehogian = gehugian, gehýgan, gehycgan, cogitare, reputare, agitare mente; curare, intentum esse alicui rei; animatum, affectum esse. prät. sg. 3. gehogode 4204. pl. 2. (ge þæt) gehogodon (þæt ge on fära folc feorh gelæddon) A. 429. part. prät. (hæfde on án) gehogod (þ he gelæde, svá hine drihten hêt) 2886.
- gehreóvan, gereóvan, ponitere; mit dem Dativ oder Acc. der Person. prät. sg. 3. (him þæt eft) gehreáv II, 376. 'þa mec þin veá svíþást gehreáv' Ex. 91, 18. inf. (him þæt) gehreóvan (mæg) II, 542. S. 'gereóvan' und 'hreóvan' unten s. v. und Gr. 1, 897.
- gehrinan, tangere, lædere. (ne mót he þam sávlum áfre) gehrinan II, 269. prät. sg. 3. (mè sár) gehrán Ex. 163, 28. Ueber die verschiedenen Constructionen sehe man bei 'hrinan' nach.
- gehugian = gehogian. part. prät. (bitre) gehugod 722.
- gehvá, gehväs, gehväm und gehvám, gehvone u. s. f., quisque, quisvis, unusquisque Gr. 3, 51.; mit einem voraufgehenden Genitiv (Gr. 4, 738.) verbunden; z. B. þe óða gehvám 637. (of) ádra gehvære 1369. (on) tíða gehvonne 2299. S. auch gehvilc.
- gehveorfan, gehvyrfan, convertere, se convertere, mutari; reverti; ire. prät. sg. 3. gehvearf (tó reste) 3627. ~ (on teso) ad dextram se convertit 3772. (tó bóte) ~, ad poenitentiam se convertit El. 1126. In den Psalmen häufig der imperat. 'gehveorf ús! converte nos'; z. B. Ps. 79, 4; 7; 14; 18. 84, 4. 89, 15. 'úre hæfnéd, converte captivitatem nostram!' Ps. 125, 4. part. prät. gehvorfen, regressus Gr. I, 339. '~ , conversus' M. gl. 424. S. gehvyrfan.
- gehvilo, quivis, quisque, quilibet; mit dem Theilungsgenitiv verbunden. Gr. 3, 51. S. z. B. 297. 477. 543. 845. 956. 960. 991. 1276. 1306. 1331. 2305; auch 'gehvylo' geschrieben.
- gehvyrfan = gehveorfan. part. prät. 'hyra voruld väs gehvyrfe d, mundus (domicilium) eorum mutatus erat 317.
- gehycgan, cogitare, reputare apud se, intentum esse. inf. ~ II, 195; 285.
- gehýd (m.) recessus, 'verborgener Sitz' Haupt Zeitschr. Bd. 5, 218. pl. dat. (in sefan) gehýdum, in recessibus mentis 4249. Vgl. 'in gehýde, proposito' M. gl. 405. S. áhýdan, gehýdan, gehýgd.
- gehýdan, tegere, operire, celare, abscondere Gl. Bv. präs. sg. 2. (þú hi) gehýdst Ps. 30, 22. coni. pl. 3. (þ heó) gehýden (hælu mīne), 'ipsi calcaneum meum observabunt' Ps. 55, 6. prät. sg. 3. (he me) gehýdde, 'abscondit me' Ps. 26, 6. (sumne eorl) ~ Ex. 291, 19. pl. 3. (hine) gehýddan Ex. 460, 6. imperat. gehýd (me under þinra fípera sceade), 'sub umbra alarum protege me' Ps. 16, 8. inf. gehýdan II, 101. part. prät. gehýded Ex. 89, 34. 470, 9; und gehýd; z. B. 9, 14; 16, 11; 13. 30, 21. und im pl. nom. acc. gehýdde (für 'gehýdede') El. 831. Ps. 30, 5.
- gehygan = gehycgan. imperat. gehyge! 559. gehyge þú! 4103.

- gehygd (?n.) cogitatum, meditatio, consilium. sg. acc. (heófon deóp) gehygd II, 346. pl. dat. (sefan) gehygdum 3567.
- gehyld (?n.) protectio, servatio, gratia, favor. Gl. AA. Gl. Bv. sg. acc. (in) gehyld, in protectionem 3311. (þú gehveorfest of hênðum in) gehyld (godes) A. 117. (gevat þá Matheus menigo læðan on) gehyld (godes) A. 1046. (háligra) ~ Ex. 196, 4. Thorpe im Gl. AA. setzt 'gehyld' als fem. an.
- gehýnan, gehênan, humiliare, opprimere, contumelia s. ignominia afficere; privare. Gl. AA. Gr. 1, 905. I, 366. part. præf. (hungre) gehýned El. 719. 'ic þurh Judas ár hyhtful veařð, Ƿ nú gehýned eom' El. 922. gehêned II, 191.
- gehýran, gehêran, audire, obedire; auch pertinere, gehören. præf. sg. 1. ic gehýre (synnigra cyrm) 2401. pl. 1. (hvæt! ve nú) gehýrař 936. (vgl. 'hvæt! ve nú gehýrdan' Ex. 36, 34. und 'hvæt! ve gefrunon' A. 1. unter 'gefregnan'). part. sg. 1. ic gehýrde (hine þine dæd Ƿ vord lófian) 504. (ic miltigne god mæřlan) ~ 521. sg. 3. gehýrde 292. 2379. 2555. pl. 3. gehýrdon 858. 3151. 3184. imperat. gehýre (seře ville) 2936. inf. gehýran 640. 673. 791. part. præf. gehýred II, 629.
- geícean, augere (vgl. 'eácen' und 'icean' s. vv.). part. sg. 3. (feorum) geicte 1157. imperat. pl. geiceař! 1509. inf. geicean (sunum Ƿ dóh-trum) 1127.
- geinnod in 'súsle geinnod' 42. übersetzt Grimm (D. M. 767.) durch 'supplicio clausum'; Thorpe: 'with sulphur charged', was dem Zusammenhang besser ansteht. Denkt man an 'innař, innoř, uterus, viscera'; so liesse sich ein Verbum 'geinnian, concipere, gravidam fieri' annehmen, wonach 'geinnod, gravidus, gravidatus, impletus' bedeuten würde. Grimm's Annahme hat die in Elene Z. 771. und A. 1379. vorkommende Phrase 'súsle gebunden' für sich; da man eben so gut 'vitum gebunden' sagte (s. 'gebindan' und 'vite', s. vv.) wie 'súsle gebunden', und selbst ein subst. 'viteband' A. 108. 1561. gebraucht wurde.
- gelád (n.) iter, via, trames. Gl. Bv. S. auch 'fromlåd'. sg. acc. (oferfór he uncúř) gelád 2987. (orette uncúř) ~ 3242. ~ ? 3135. 'hú mæg ic ofer deóp gelád fore gefremman?' A. 190. 'geond þás vácan voruld, vindge holmas, ofer deóp gelád' Ex. 53, 27.
- gelæðan, ducere, deducere; afferre, adducere, admittere. R. Gr. §. 207. præf. sg. 1. (Ƿ ic on . . .) gelæde 1532. coni. sg. 2. (ærþon þú on Sægor þin bearn) gelæde 2526. sg. 3. (se þe bi his heortan vuht lāpes) gelæde, qui in corde improbi quid admittat 528. part. sg. 3. gelædde (þá drihten vind ofer vid land) 1406. Moyses ofer þá fela meoringa fyrde) ~ 2991. ~ (brýd under burhlocan) 2530. ~ (ofer lagustreámas mæřmhorda mæřt) 3296. (tô þám meřelstede magan) ~ 3326. pl. 2. (ge on fára folc feorh) gelæddon A. 430. pl. 3. (hie hine up) ~ (of carcerne) El. 713. imperat. (under vægbord) gelæde 1335. part. præf. (on . . .) gelæded 1307.

- gelæran, instituere aliquem, docere; inducere, incitare, instigare. præf. gelærde (unc se atola, þ.) II, 414. sg. 2. (þú ús) gelærdæst (þurh lyge þinne, þ.) II, 53.
- gelæstan, efficere, perficere, præstare, complere, persolvere, exsolvere. Gl. Bv. Gl. AA. præf. sg. 1. ic (þá väre söðe) gelæste 2302. ic (monnum þás väre) ~ 1537. sg. 3. (se þe þæt) gelæsteð 433. præf. pl. 3. (þe ár godes hyldo) gelæston 320. inf. gelæstan (þæt he lange gehét) 3486. (väre) ~ 2360. part. præf. (beóð gehét min) gelæsted 2389. (hæfde vordbeót leófum) ~ 2756. (nú hæbbe ic þinne villan) gelæst 724. S. auch M. gl. 371. 379. 419.
- gelamp, gelomp; s. gelimpan.
- geldan, gyldan (w. m. s.), pendere, rependere; ulcisci. Gr. I, 334; 337; 346; 349. præf. sg. 3. (him þæt) geald 2073. præf. pl. 3. (drihtne) guldon (gód mid gnyrne) 2413. part. præf. (min sceal mid grimme grýre) golden (vurðan fyll), cædes mea luenda est sævo terrore 1098.
- geleáfa (m.) consensus, fides; fiducia, spes. Gr. 1, 645. 2, 72; 741; 749. 3, 487. Gl. AA. — acc. geleáfan (nom, þ.) 646. (fæstne) ~ 540. (sóð) ~ 2319. (leóhtne) ~ El. 491. und 1137. (leóhtran) ~ 4160. (beorhtne) ~ A. 335.
- geleáh; s. geleógan.
- geleánian, rependere, pensare. præf. sg. 3. (him þæt þonne) geleánað (lifes valdend) Ex. 450, 9. inf. geleánian (him mid læses vihte) 393.
- geleccgan, ponere, collocare. præf. pl. 3. (þec) geleccdon (o n læðne bend), coniecerunt te in vincula II, 541.
- geléðan = gelæðan. part. præf. pl. geléðde II, 88. für 'gelæðede'.
- geléfan, geleáfan, gelýfan, fidem habere, confidere, credere, permittere, tradere, se committere, se dedere alicui; auch reflexiv. præf. pl. 1. (ve ús tó þám hálgan helpe) geléfað II, 293. præf. sg. 3. (þe hine on eorðan ár) geléfde, qui in terra olim se dederat i. e. animam pro iis fuderat II, 247. inf. (gif ge villað míne mihte) geléfan II, 252. S. gelýfan.
- geleóðan, crescere, progerminare, originem ducere. Gr. 2, 21. Erl. 166. præf. pl. 3. (from gumrincum folc) geluðon 1547. part. præf. (þæt þá geórgan leómu) geloden (veorþað), ut membra pueri crescant, ad iustam magnitudinem perveniant Ex. 327, 20. 'mærost beáma þara þe of eorðan up áveóxe geloden under leáfum', clarissima arborum earum, quæ e terra progerminant, creta sub foliis El. 1227. Vgl. 'gelodvyrft, heptaphyllon' M. gl. 321.
- geleógan, decipere, fallere; mit dem Dativ der Person, wie 'leógan', construiert. Gl. Bv. præf. sg. 3. (him seó ven) geleáh, spes ei mentita est, eum decipit; eine häufig wiederkehrende Verbindung: 49; 1441. A. 1075. Bv. 4641.
- gelic, similis; æqualis. Gr. 1, 363. 2, 110; 735; 750. 3, 579. Gl. AA.; mit dem Dat. — gelic 256. 535. 584. 679. 792. 1917. absolut 463. pl. nom. gelice 185. superl. gelicost 1937. 3793. 3865. II, 164.
- gelihtan, descendere, appropinquare II, 432.

- gelimpan**, contingere, convenire, evenire Gr. 1, 898. 2, 33. Gl. Bv. Gl. AA. præt. sg. 3. (him þær sár) gelamp 28. (him svá earne) ~ 1561. (him þær vors) ~ II, 24. (me þær vyrse) ~ II, 176. ~ II, 479. (hire se villa) ~ El. 962. (svá hit eft) ~ (þinga gehvilces) El. 1155. (hit him vyrse) gelomp II, 126. (hit þus) ~ II, 536; 571. inf. 'gelimpan, quadrare' M. gl. 418. ~ 3632.
- gelôme**, dense; frequenter, sæpe, continuo. Gr. 2, 41; 42; 571. 3, 102. I, 364. Gl. Bv. Gl. AA. ~ 1534. 1664. oft ʅ gelôme Ex. 413, 25; Ps. 122, 5.
- gelutian**, latere, fallere, decipere II, 131. = lutian, Graff 2, 322. goth. luton Gl. Ul. 112.
- gelýfan**=geléfan. Gr. I, 366. præs. sg. 1. (ne) gelýfe (ic me nú þæs leóhtes furþor), fidem non amplius pono in ea luce 399. ~ 677. præt. sg. 3 gelýfde 2377. pl. (dual) 1. vit gelýfdon II, 417. pl. 3. (hie) gelýfdon 3546. þá vígan ne gelýfdon, ? quum viri fortes non crederent 3576. inf. gelýfan 2382. part. præt. (hafað Cananéa cyn) gelýfed, tradidit gentem Canaanæorum 3484.
- gemacian**, facere Gl. AA. — part. præt. (is hearm gode, módsorg) gemacod 752.
- gemæcca** (c.) coniux, consors. sg. dat. (mon tó) gemæccan, 'consort to consort' Thorpe, Ex. 343, 10. pl. dat. (him tó nimað mageð tó) gemæccum 1254. Vgl. 'gemæcscipe' Ex. 13, 7.
- gemæg** (m.) cognatus, propinquus. pl. nom. (ac vit synt) gemagas 1898. S. mæg.
- gemælan**, loqui. præt. sg. 3. (Adam) gemælde (ʅ spræc) 787. S. mælan. Das Wort ist zu unterscheiden von 'gemælan, maculare, notare, violare'; z. B. Ex. 278, 2. 'þá gèn seó hálge stóð, ungevemde vliite; næs hyre vloh ne hrægl, ne feax, ne fel fyre gemæled, ne lic, ne leoþu'.
- gemæne**, communis. Gr. 1, 735. I, 359; 360. Gl. Bv. Gl. AA. sg. bið gemæne incrum orlegnið, sit invidia fatalis vobis communis 912. (vord væs eorðbüendum án) ~ 1630. (unc) ~ 1898. (him ænig ne veaerð bearn) ~ 2210. pl. nom. (væter vesan) gemæne 158. (væron teónan veredum) ~ 1891. 'þuih gemæne vord, communi voce, unanimiter' 2468; 3880, eine gangbare Phrase.
- gemætan**, contingere, occurrere, evenire, accidere; mensurare, tribuere; ? somniari. præt. sg. 3. (hvæt hine) gemætte 3640. part. præt. (svá his mandrihten) gemæted veaerð 3675. S. gemetan.
- gemearc** (n.) terminus, limes; fines. sg. gen. gemearces 2879. = 'gemeare' Gr. 1, 644. landgemæru, fines terræ Ps. 45, 8. 'landgemeares, territorii' M. gl. 348.
- gemearcian**, limitare, notare, signare, describere, constituere, observare, adsignare; Gl. Bv. Gl. AA. præs. sg. 2. (þæs tidlice tid) gemearcast Ps. 144, 16. sg. 3. (symle he twelf siþum tida) gemearcað (dages ʅ nihtes) Ex. 207, 25. inf. (þonne he gemet ne con) gemearcian (his mûpe móde sine), seinem Munde Grenzen setzen Ex. 330, 18.

- gerund. (þær sélást sý sávle minre) tó gemearcenne (meotudes villan), observare creatoris voluntatem Ex. 453, 7. part. præt. ha-  
fað hit) gemearcod (mid moncynne tó gesettanne), constituit 362.  
~ 394. (ne sceattes viht tó mete) ~, adsignatum 811. (hæfde hire)  
~, adsignaverat, tribuerat ei 588. (ne veařð vyrse dâd) ~, non  
adnotatum est peius factum 592. (þá hæfst yfele) ~, malo descri-  
psisti 788. 'gemearcod, signatus' M. gl. 411. gen. gemearcodes, no-  
tati, descripti sc. spatii oder numeri, 'rimes' II, 723. (vuldre)  
gemearcad, gloriâ insignita (avis) Ex. 220, 11.
- gemengan, miscere, unire; contaminare, maculare. Gl. Bv. præt. sg. 3.  
he gemengde (hagol ǝ fyres glêda) Ps. 17, 12. part. præt. (máne)  
gemenged 3702. 'þanon eorpe veařð eall mid blôde máne gemen-  
ged, mid dâdum fâh' Ps. 105, 28. (hrim ǝ snav hagle) ~ Ex.  
289, 15. pl. 'mîne frýnd synt nú gemengde við mine fýnd' Ex. 37, 11.
- gemet (n.) modus, limes, modestia, moderatio; norma, ratio; auch Be-  
tragen. Gr. Erl. 104. sg. nom. (næs þá monna) gemet II, 492. (nis  
þæt monnes) ~ Ex. 348, 12. dat. (þý læs he of) gemete (hveorfe),  
a modestia Ex. 294, 35. (mid) ~, modeste Ex. 434, 8. 'on gemete,  
in modum' M. gl. 343. 'mid suman ~, quodammodo' M. gl. 353.  
'mid suman gemete, visan, quodammodo' M. gl. 356. 'on vundor-  
licum gemete, vise, mirum in modum' M. gl. 357. 'on þám ylcan  
~, simili modo' M. gl. 411. acc. (ofer monna) gemet 1671. (me-  
restreáma) ~ A. 309. (his ánes) ~ Ex. 125, 25. (þín bebodu healde,  
þínes múþes) ~ Ps. 118, 72. 'ús sceal mægenes gemet mihtig  
Drihten sôðfæst syllan, in Deo faciemus virtutem' Ps. 59, 11; die-  
selben Worte mit derselben Uebersetzung Ps. 107, 12. pl. nom.  
(smylte vurdon merestreáma) gemeotu A. 454. (þás miclan) ge-  
metu (middangeardes beheofiað), 'these great communities of middle  
earth shall wail' Thorpe, Ex. 52, 1. missenlice ~, varios modos  
Ex. 349, 14.
- gemêt, aptus, conveniens, decens. Gr. 1, 733. 2, 747; neuengl. meet.  
(svá him) gemêt (þinceð) 2889. (micle mære, þonne) ~ (være)  
2768. (máran móðsefan, þonne) ~ (være) 4009. (má, þonne) ~  
(være) A. 1179. Vgl. 'gemæte, geliclic, apta' M. gl. 418.
- gemêtan, convenire, congregari, obviam ire, invenire. Gr. I, 361. Gl. Bv.  
Gl. AA. R. §. 205. præt. sg. 2. þú gemêttes (meotod alvihta) II, 698.  
sg. 3. siðþan he vidfæðme scip) gemêtte A. 241. (ôð þæt he) ge-  
mêtte (standan stapul ærenne) A. 1062. pl. 3. hie gemêtton (háligne  
hæle) A. 143. part. præt. (sió hálige rôd) gemêted (væs), inventa est  
El. 1013; 1225. ~ El. 870.
- gemítan = gemêtan, præt. sg. 3. gemitte 1024. 2261. pl. 3. gemítton  
1681. 2420.
- gemonian, admonere, invitare, provocare; mit dem Genitiv der Sache,  
oder dem folgenden Infinitiv. Præs. pl. 3. (ealle þá) gemoniað (mô-  
des fúsne fêran tó siþe) Ex. 308, 35. coni. sg. 3. (se me fæhðe  
gemonige 1025. præt. sg. 3. (him þæs vóþes hring torne) gemonade  
Ex. 182, 22.

- gemunan**, recordari, reminisci, meminisse; commeminisse; contemplari. Gr. I, 340. Gl. Bv. R. Gr. §. 218; bisweilen auch mit dem Genitiv der Sache. pl. 1. gemunan (ve þone hálgan drihten) II, 203. ~ (sóð ǵ riht) II, 208. ~ (meotodes strengðo) II, 288. ~ II, 647. præt. sg. 1. gemunde ic (þæs) II, 505. sg. 3. gemunde 1402. 2425. 2579. 3637. 4142. pl. 3. gemundon 3149. imperat. 'gemun, Drihten, þinra miltsunga' Ps. 24, 5; und: 'þá scylda mines iugoðhådes ne gemun þú' Ps. 24, 6. 'gemun þin mannveorod, memento congregationis tuæ' Ps. 73, 2. 'gemun nú, Dryhten, þines vordes' Ps. 118, 49. inf. gemunan 3603.
- gemundbyrdan**, tueri, protegere. inf. ~ (for eóv), contra vos 2467. Vgl. 'mundbyrd' s. v.
- gemynd** (n.) sensus, intellectus, cogitatio, memoria. Gr. 2, 750. Gl. AA. sg. dat. (móde ǵ) gemynde 2598. acc. (þurh módes) gemynd 1081. (in godes) ~ 4147. pl. gen. (þurh) gemynda (spéd) 1952.
- gemynddrepn** (m.) stupor sensus, animi alienatio 1565. 'drepan, percutere, ferire', und 'drepe, ictus' kommt in Beóvulf vor. 'syðþan he æfter deáðe drepe þróvade, he orosveng heardne' Bv. 3178.
- gemyndian**, memorem esse, reminisci; commemorare. Gl. Bv. præt. sg. 2. (þ þú nè) gemyndgast 4088. præt. sg. 3. '(forþon úre e áðmèdu éce Drihten) gemyndgæde Ps. 135, 24. part. præt. (symble bið) gemyndgad (eaforan ellorsið) Bv. 4895.
- gemyndig**, memor, mit dem Genitiv verbunden. Gr. I, 343. 2, 302; 620. Gl. Bv. Gl. AA. (lære) gemyndig 1774. (ára) ~ 1893. (lára) ~ 1937. (árna) ~ 2157. (snytra) 2457. (ráða) ~ 3477.
- gemyntan**, cogitare, decernere, statuere Gr. I, 343. part. præt. (hæfðon hie) gemynted (Israhèla cynn billum ábreótan) 3126. Vgl. Jud. 138, 63: 'mynton ealle, þæt se beorna brego ǵ seó beorhte mægð in þám vlitegan træfe vâron ætsomne', opinabantur. S. ferner 'myntan' (2176. II, 691.) s. v.
- gên**, gêna (verkürzt aus 'gegn, gegna' Gr. 3, 120.), adhuc, insuper, iterum Gl. Bv. Gr. I, 352. gên 2356. 3178. El. 374. þá gên 2158. 3178. A. 601. El. 1063. nú gên Ex. 433, 16. gêna 2240. 2645. nú gêna A. 422.
- genægan**,prehendere, corripere, capere, aggredi, invadere, adoriri, affligere. Gr. Erl. 148; mit einem Genitivus causæ verbunden; z. B. eorlås ungearve yfles genægeð, propter malitiam aggreditur Ex. 54, 28. ve þec niþa genægað, nos te per invidiam odorimur Ex. 119, 27.; daneben steht der instrumentale Dativ: gif me gromra hvyle g ð þe genægeð, bello aggreditur Ex. 401, 30. præt. sg. 3. (þá he þone feónd ofer cvom) genægde (helle gást) Bv. 2548. pl. 3. 'viste genægdon móðige, mete þegnas', victum ceperunt fortes, cibum milites 3059. Es wird also 'mete' von 'þegnas' zu trennen sein. part. præt. (nearve) genæged Ex. 162, 35. (nearvum) ~ Ex. 171, 13. S. vordum nægde 2952. und El. 386: vordum genegan, compellare.
- genáp**; s. genipan.

genam; s. geniman.

geneahe, adi., sufficiens, abundans. acc. (lác) geneahe, oblationem sufficientem, idoneam 2837. S. genóh. Häufiger ist das adv. geneahe, geneahhe, sufficienter, satis; abundanter. Gr. 1, 347. I, 337. Erl. 162. Zu den aus den Psalmen von Grimm l. c. angeführten Formen füge man noch geneah in der Stelle Ex. 443, 5: 'sceal ic feor geneah mines fela leófan fähþu dreógan'. Die Verbalform 'geneah, sufficit' findet sich Ex. 337, 26: 'guma þæs on heáhsetle geneah', und Ex. 348, 29: 'gif ús on ferhðe geneah'. S. geniht.

gearvian, constringere, arcere, angere Gl. Bv. part. præt. gearvad 918. Ex. 484, 8. gearvod 2597. Vgl. 'þ väre generved þreáde, ange-retur' M. gl. 430.

geneat (m.) socius, contubernalis. Gl. Bv. pl. nom. (strange) geneátas 284.

genemnan, vocare, appellare Gl. AA. part. præt. genemned 130. II, 206; 368.

geneóp; s. genipan.

generian, servare, eripere, mit einfachem Accus. des Objects (ic hine nerige Ps. 90, 16.); der Gegenstand, von welchem man errettet, steht im Genitiv: 'þæt þú me generige niþa gehvylces' Ps. 118, 169. und 170. Gr. 4, 634., oder wird von Präpositionen regiert: 'hvylc manna is, þ his ágene fr a m helle locum sáve generige?' Ps. 88, 41. 'álys me ǀ genere við lagustreámum, manegum vaterum ǀ við mánfolmum fremdra bearna'. Wie man indessen 'feorh generigan' 2518. oder 'nergean' 2503. feorh generede 3752. þin ealdor nere 2496. und Aehnliches sagte; so war doch der Dativ der geretteten Sache (vgl. auch beorgan, gebeorgan und beneotan) nicht ungebräuchlich; z. B. dydon svá hie cūþon ofne on innan aldre generede (part. præt.), die am Leben erhaltenen, deren Leben gerettet war. Præt. sg. 3. (Loth) generede 2581. (feorh) ~ 3752. S. das folgende Wort.

genesan, sanari, eripi. Gr. 1, 244; 335. I, 331; 360. Gl. Ul. 134., mit dem Accus. des Uebels, von dem man geheilt oder errettet wird. Præt. sg. 3. se þá gūðe genæs 2014. Grimm hat (D. M. 1192. in der Note) auch die Beispiele aus Beóvulf, nach Kemble's Glossar, zusammengestellt; man füge noch hinzu: 'þonne hie þæt yfel ge-seóð óðre dreógan, þæt hi, þurh miltse meotudes, genæson' Ex. 77, 12.

genêþan = nêþan (goth. anananðian, τοιμᾶν, ἀποτοιμᾶν, gananðian Gl. Ul. 126. Gr. Erl. 120.), audere, bono animo esse, θαρόειν. Gr. 1, 254. 2, 512. I, 361. Gl. Bv. s. v. nêþan. præt. sg. 3. genêðde Ex. 5, 13. pl. 1. (ve frécne) genêðdon (earfo ð uncūþes), pugnam ausi sumus cum ignoto Bv. 1912. pl. 3. hie hit (? þæt lif) frécne genêðdon, audacter eam (vitam) periculo exposuerunt 3499. S. nêþan.

gêng 3620. = geóng.

gengan = gangan, gân. præs. sg. 1. ic (tò þam grunde) genge 831. præt. sg. 2. (for hvi) gengdest (on bæcling?) Ps. 113, 5. sg. 3. gengde (on hinder) Ps. 113, 3. 'he sum gengde vong sceávia' Bv. 2824.

- pl. 3. gengdon 764. (þá hie on Jordane) gengdan Ps. 104, 36. inf. (beornas cōmon, viggendra þreát, vicgum) gengan A. 1096.
- geniht (n.) sufficientia, abundantia, copia; completio. Gr. 1, 268. sg. dat. (tō) genihte Ps. 118, 66. 144, 16. acc. (ge) geniht (águn) Ps. 121, 6. 4, 8. (þá him sealdest) geniht (hvætes) Ps. 4, 8. ? pl. acc. (þá miclan) geniht (þinre vèðnesse) Ps. 144, 7.
- genihtsum, sufficiens, abundans, copiosus, uber; mit dem Genitiv. (nīpes) genihtsum 1990. (micel ȝ) ~ Ps. 85, 4. (mīne ylðo beóð ðghvār) Ps. 91, 9. (sib) ~ Ps. 121, 7. 'beóð þines vīfes velan gelice svá on vingearde veáxen berigean ȝ on þines hūses hvommm genihtsum' Ps. 127, 3. 'heóra sceáp vārun svylce tydred ȝ on siðfatum svīþe genihtsum, oves eorum foetosæ, abundantes in egressibus suis' Ps. 143, 17. Vgl. 'þá genihtsumestan áfundenessa, uberrima experimenta' M. gl. 333. und von dem Verbo 'genihtsumian, abundare' hergenommen: 'þonne genihtsumiað, exuberant' M. gl. 365. 'genihtsumiendum, exuberante' M. gl. 342. 'þá nihtsumestan, uberrima' M. gl. 354.
- geniman, capere, sumere, tenere, obtinere; suscipere Gl. AA.; bisweilen mit dem Theilungsgenitiv verbunden. Præt. sg. 2. þú (idese) genáme 2631. sg. 3. genam (þær þæs ofætes) 490. ~ (of eallum dæl æhtum sinum) 1493. (his brýd) ~ 2712. (heó on mōd) ~ 707. pl. 3. (eard) genámon, domicilium collocaverunt 1648. und 1731. sg. 3. genom II, 546; 682. imperat. genim 1884. part. præt. genumen 3831. Ex. 187, 12.
- genip (n.) turbatio, obscuratio, caligo, tenebræ; nebula, nubes Gr. 1, 644. 2, 741. I, 336. D. M. 714. Dfnb. 87. Gl. Bv. sg. nom. (þýstre) genip 139. dat. (in þissum neóvlan) genipe, in hac profunda caligine II, 102. acc. (in þis neóvle) genip II, 181. (in þæt neóvle) ~ II, 447. (in ȝ vonne) ~ Ex. 351, 12. pl. nom. (nihtelma) genipu Ex. 160, 13. (volcna) ~ Ex. 192, 13. acc. (þurh nihte) genipu Ex. 123, 11. (under næssa) ~ Bv. 2719. (ofer flóða) ~ Bv. 5611.
- genípan, nīpan, turbare, obscurare, obducere, celare; protegere, tueri, mit dem Dativ verbunden, wie die Verben des Deckens und Schützens; z. B. beorgan, gebeorgan. Die erste Bedeutung ist aus dem goth. 'ganípan, betrübt werden, trauern, στυγνάζειν' Mc. X, 22. (Gl. Ul. 134.) gewiss; beide sind im Cædmon erhalten. 'him ongén genáp atol ȝpu gevealc' Z. 3383. übersetze ich: 'eos iterum textit terribilis fluctuum iactatio'; ferner ziehe ich hierher die Form geneðp Z. 3404: 'seþe feóndum geneðp', qui protexerat hostes. — 'hú seó þrag gevát, genáp under nihtelm, svá heó nó vāre', tempus evanuit Ex. 292, 8. Auch von nīpan finden sich ausser der Beóv. 1088. und 1291. vorkommenden, von Grimm (D. M. 714.) besprochenen Verbindung 'nīpende niht, nox caligans' noch weitere Beispiele im Cod. Exoniensis: 'þonne von cymeð, nīpeð nihtscúa' 292, 24. und: 'náp nihtscúa' 307, 29. Das Wort ist selten, und deshalb auf sein Vorkommen zu achten.



- genivian, renovare Gl. B. Gl. AA.; das part. praet. genivad ist häufig: 2964. A. 1010. Ex. 33, 22. 159, 14. 217, 13. 236, 27. 279, 2. 289, 19; 29. genivod Jud. 134, 15.
- genôg, genôh (adi. u. adv.) sufficiens; satis. Gr. 1, 264. 3, 99. I, 364. 2, 751.; das adv. wird mit dem Theilungsgenitiv verbunden. (gife ic him þæs leóhtes) genôg 616. Dagegen: adi. 'þær væs ælcum genôg drync sôna gearu' A. 1535. — pl. acc. synne genôge Ex. 77, 32. genôh (adi.). pl. gen. (dugeþa) genôhra 885. genôh (adv.) hafað æghvæs) genôh Ex. 352, 8. 'he genôh hafað rādan go[ldes]' Ex. 474, 23. S. geneah, geneahhe.
- genýdan, compellere, cogere; urgere, contendere. praet. pl. 3. (nearve) genýddon 2997.
- geó, olim; unquam. Gr. 1, 259. I, 370. Dfb. 123. Gl. Ul. 137. ~ 2302. Ex. 51, 11. 267, 25. Ps. 37, 10. 43, 11.
- geóc (f.) auxilium, salus, securitas; consolatio, solamen. Gr. 3, 456. I, 370. Erl. 119. Haupt's Zeitschr. VIII, 7. Gl. Bv. Dfnb. 121. nom. (þá væs forð cumen) geóc (æfter gyrne) A. 1584. gen. (beóð hyra) geóce (gemyndge) Ex. 107, 18. dat. (gnyrna tó) geóce El. 1139. (gamelum tó) ~ El. 1247. 'hú sceal min cuman gāst tó geóce, quomodo perveniet animus meus ad salutem? Ex. 124, 11. 'geóce gefēgon, lætati sunt propter auxilium Ex. 146, 16. 'siðþam frófre gāst in Gúðlāces geóce gevnade' Ex. 110, 16. (geómrum tó) geóce Ex. 5, 27. acc. geóce (gefremede) 3751. ~ (gefremeden) 1581. 'þ him gāstbona geóce gefremede við þeodpreaum' Bv. 353. 'him geóce bæd, hælend helpe A. 1030. (ús þone hālgan helpe biddan) geóce (J frófre) A. 1567.
- geócian, auxiliari, adiuvare, consolari, servare. Gl. Bv., mit folg. Genitiv; auch Dativ. Imperat. geóca (úser) 3810. ~ (mines gāstes!) Ex. 455, 5. ~ (minre sāvle) Ex. 455, 34. und: 'geóca ús georne!' Ex. 185, 23. Häufiger ist das Subst. 'geóce, salvator, sospitator'; z. B. 'gāsta geóce' A. 901; El. 681; 1077. gāsta ~ Ex. 13, 5. 170, 3., d. i. nach El. 1077: 'godes āgen bearn, nerigend fira'. Gott wird in dem Gesange der drei Männer im Feuerofen (Ex. 191, 14.) ganz allgemein 'geóce', der Erhalter genannt.
- geócor, fortis, asper, atrox; tristis, rigidus, acerbus Gr. I, 370. und in Haupt's Zeitschr. l. c. Erl. l. c., Dfnb. 121. (þá væs vóp J heáf geóngum,) geócor (sefa) Ex. 164, 33. (he væs) ~ Bv. 1524. acc. (ne he sorge væg) geócorne (sefan gāstgedāles) Ex. 170, 13. superl. geócróstne (sīð) 4133.
- geócre (adv.) aspere, rigide. Gl. Bv. — geócre (oncvæð) 3728.
- geofian, donare Gr. 2, 24. (he mæg me) geofian (mid gōða gehvilcum) 543.
- geofon, geofen (?n.) pelagus, oceanus, mare Gr. I, 348. 2, 156; 175. 3, 382. D. M. 219. sg. nom. geofon (deāpe hveóp) 3376. gen. (on) geofones (staþe) 3509. 'siðþan vuldres gim ofer geofones gonggrund gescineð', ex quo gloria gemma super oceani cursum fundum illuminat Ex. 205, 25. (hēr syndon geferede feorran cumene ofer)

- geofenes (gang) Bv. 721. ymb geofenes stað El. 227. dat. (fereð fámigheals, glídeð on) geofene A. 497. (fæge svulton geóonge on) ~ A. 1531. (þe on) geofene (ær feorh gesealdon) A. 1615. Das Genus dieses Wort ist unbestimmt; ein nom. oder acc. pl., der bisher nicht aufgefunden ist, würde entscheiden.
- geofonhús (n.) domus maris, navis. D. M. 219. pl. gen. geofonhúsa (mâst) 1316.
- geógoð (f.) iuventus. Gr. 1, 643. 2, 257. Gl. Bv.; auch collectiv: soboles, pueri, adolescentes, iuvenes; vgl. 'dugoð'. nom. (þa veař Jafeþe) geógoð (áfæded) 1598. gen. geógoþe (strýnde, suna J dōhtra) 1147. (hvīlc þære) geógoþe (gleávōst vāre) 3599. dat. (hie on) geógoþe (bū vāron) (guma on) ~ 1169. (mid bearnum, mid) ~ 1365. S. geóguð.
- geógoðhād (m.) iuvenilitas, ætas iuvenilis, iuventus. gen. geógoðhādes (gleám) 1267. dat. (on) geógoðhāde 1502. (gāste onfōn J) ~ 782. (þæt ic gange tō þām gode, þe me blifðne gedýde on minum) ~ Ps. 42, 4. 'geóguðhādes blāst' Ex. 252, 25.
- geóguð = geógoð. Gr. 1, 263. 345. 2, 441; I, 353; 370. dat. (for) geóguþe 3164. Diese Form kommt im Cod. Exon. häufig vor.
- geómormōd 855. = geómormōd, w. m. s.
- geómor, moestus, tristis, miser; querulus. Gr. 1, 259. 2, 138. Dfnb. 97. Gl. Bv. Gl. AA. sg. geómor 876. 1015. (þeós) geómre (lyft), hīc murmurans aer 3359. (væs tōþa geheāv hlūde J) geómre II, 342. geómran (stefne) A. 61. pl. geómre (gāstas) 69. 3376.
- geómorfrōd, afflictus, miseriis versatus. ~ 2219.
- geómormōd, tristis animi, moestus. Gl. AA. — sg. ~ 1046. acc. geómormōde 2262. pl. nom. (hvider hveorfað ve hlāfordleāse) geómormōde A. 406. ~ El. 414.
- gómrian, suspirare, ingemiscere, dolere Gl. AA. imperat. (ne) geómra þú! 2193. part. præ. geómrende (hyge) Ex. 164, 34.
- geond (præp. mit dem acc.) per, trans, versus, ultra Gr. 1, 259. 2, 755; 904. 4, 795. Gl. Bv. Gl. AA. ~ 44. 134. 205. 233. 988. 1239. 1326. 1383. 1424. u. s. f.
- geondfolen, repletus, refertus. ~ (fýre) 43.
- geondsavan, dispergere; circumspargere. part. præ. geondsaven 3796.
- geondsandan, invadere, hostiliter aggredi, bellum inferre. part. præ. (væs gūðhergum vera eðselland vide) geondsended 1963. (unlytel dæl sidre foldan) ~ (væs bryne J brōgan) 2545.
- geondvlitan, perspicere, perlustrari. Gr. 2, 904. Gl. Bv. præ. sg. 3. (þonne svegles gim voruld) geondvliteð Ex. 212, 16. inf. (sà) geondvlitan II, 9. (rodoreð hróf rúme) ~ Ex. 4, 30.
- geóng, gêng, gióng, giung, ging, iuvenis. Gr. 1, 259; 263; 733. 2, 289. 3, 579; 619. RW. 209. Gl. AA. Gl. Ul. 35. 137. Dfnb. 123. sg. dat. geóngum (bearne) 2356. acc. (Isaac) geóngne 2898. pl. nom. geóonge (J ealde) 1202; 2446. ~ (men) 2422. acc. ~ (men) 2861.

- (beornas) ~ 3750. mit instrumentalem Dativ: 'vintrum geóng', jung an Jahren 2882. Gr. 4, 751.
- geóngordôm (m.) iuvenilis status, conditio discipuli; obsequium, obedientia. gen. (sylvces) geóngordômes 253. dat. geóngordôme (þeóðne þeóvian) 267. acc. geóngordôm (læstan) 658. (hnigan hálgum drihtne þurh) ~ 740.
- geóngra, discipulus, assecla, sectator. Gr. 1, 645. Gl. AA. sg. nom. (gode) geóngra (veorþan) 277. (his) ~ (vurþan) 291. pl. acc. (volde drihtnes) geóngran (besvican) 448.
- georn, avidus, cupidus, studiosus; lubens; diligens; mit dem Genitiv. Gr. 1, 259. 2, 165; 561; 620. 3, 579. I, 349. (mánbealves) georn 3563. (corðres) ~ 3613. (dàða) ~ 3800. (sipes) ~ Ex. 164, 27. (forðsipes) ~ Ex. 475. 2. (útsipes) ~ Ex. 178, 9. (ælmes) ~ Ex. 297, 13. 'ic beó l'ære ov georn' Ex. 267, 3. (goddreáma) ~ Ex. 180, 1. u. s. f. u. s. f.; auffallend ist daher der Dativ Z. 578: 'teónum georn', diligens in malo faciendo. pl. nom. georne 287. (mārþa) ~ 1671.
- georne, avide, libenter, accurate, diligenter, studiose, enixe, bene Gr. 3, 102; 111. Gl. AA. Gl. Bv. Erl. 148. georne 396. 486. 514. 572. 604. 676. 779. 1553. 2262. 2434. 4256. II, 647. comparat. (þe) geornor, eo melius II, 706. Gr. 3, 598.
- geornlice, libenter, studiose, diligenter. Gl. AA.; adv. zu geornlic Gr. 2, 659. ~ 582. 'geornlicor, rümelicor, melius' M. gl. 343.
- geræcan, pertinere, attingere, extendi; capere, comparare, acquirere. Gl. AA. præt. pl. 3. geræhton 2549. inf. (andlifne) ~ 931. (mid handum) ~ II, 170.
- geræd (f.) apparatus, armamenta, vasa, suppellex, phaleræ. pl. dat. (he-rega) gerædum 4216.
- gerædan, parare, comparare, struere; dirigere; suadere, hortari ad aliquid. præt. sg. 3. (se him þone teónan) geræd 771. '(þe unc þisne hearm) ~ 794. imperat. (gerece ǀ) geræd (þa rihtvisan), diriges iustum' Ps. 7, 10. 'geræd (me ǀ gerece) dirige me' Ps. 24, 4. part. præt. 'gerædedum, ornato' M. gl. 331.
- geræsan, ruere, irruere. (þara þe við svá mielum mægne) gerædde 2089.
- gere = geara, dudum; bene, certo. ~ 3220.
- gereáv II, 490. S. gehreóvan.
- gerecnian, ? narrare, revelare. part. præt. gerecenod 3454. Vgl. 'gerecenyse, historiam' M. gl. 335. 367. 'mid gástlicum gerecenyssum, mysticis explanationibus' M. gl. 353.
- gerêfa (m.) socius, comes, prefectus, villicus. Gr. 2, 750. I, 378. Graff 2, 494. sg. nom. gerêfa (min) 2175. (sum væs áhtvelig æþeles cynnes, rice) ~ Ex. 243, 31. ~ Ex. 274, 9. gen. gerêfan 2180. pl. acc. (sine) gerêfan 3597.
- gereord (f.) sermo; convivium, prandium; hospitium. Gl. AA. Gr. Erl. 105. pl. acc. gereorda 2435. Vgl. das Verbum gereordian. A. 385: 'þa

- he gereordod vās', quum cibo refectus esset. Ex. 180, 4: 'áhóf þá his honda, húsle gereorded', eucharistiá recreatus. 'gereordede, saginantur' M. gl. 351.
- gerim (n.) numerus, computatio. Gr. 2, 740. sg. nom. 'gerim, laterculus' M. gl. 396. gen. (vintra) gerimes II, 503. dat. 'of gerime, laterculo' M. gl. 396. acc. gerim 2183.
- geriman, numerare Gl. Bv. inf. geriman 3368. part. præt. 'svá is gerimed, supputatur' M. gl. 409.
- gerisn 2426. = gerysn.
- gerisne, gerysne (adi. und adv.) conveniens, decorus, ingenuus. (þis þinceð) gerisne (J riht micel) 2470. Das Verbum 'gerisan, geras' kommt im Cod. Exon. öfter vor: vel þe geriseð, te decet Ex. 1, 5. fæmne æt hyre bordan geriseð 337, 14. ~ 337, 20. gold geriseð on guman sveorde 341, 14. vera gehvilcum vislicu vord gerisað 343, 34. svá þám þeóde geras 168, 34. — Ps. 32, 1: rihte hit gerist. S. gerysne.
- gerúme, amplus, expansus, apertus, laxatus. (is min hyge) gerúme 756. pl. nom. (syndon þine villan rihte J) gerúme 3809. Vgl. das subst. gerúm in: eódon þá on gerúm El. 321. und: on-gerúm sceacan Ex. 401, 20.
- gerýman, dilatate, vacuefacere, viam aperire; cedere, concedere, excedere, relinquere. Gl. AA. præs. coni. sg. 3. (þ him dryhten tó hyra earfeþe ende) gerýme Ex. 115, 28. præt. sg. 1. (ontýnde tidum) gerýmde El. 1249. Erl. 169. sg. 2. (on minum earfoþum J nearonessum þú me) gerýmdes Ps. 4, 1. sg. 3. (sôð metod móð) gerýmde 3408. 'holm gerýmde (so ist zu bessern) ealde stapolas' 3213. (hyht stapelian, þa ús) ~ (rodera valdend), quam nobis concessit Ex. 54, 10. inf. (monegum reste) gerýman 1299. part. præt. (þe is eþelstól) gerýmmed 1480. (stræt vās) ~ 1580.
- gerýne (n.) mysterium, sacramentum. Gr. 3, 500. I, 366. Gl. AA. sg. nom. (degol dryhtnes) gerýne Ex. 3, 25. (þæt monnum nis cūð) ~ Ex. 7, 2. dat. 'gerýne, sacramento' M. gl. 373; 375. acc. (noldon þæt) gerýne (rihte cýþan) El. 565. (dryhtnes) ~ Ex. 169, 14. (þurh) ~ Ex. 26, 27. (þæt árecc ús) ~ Ex. 5, 24. pl. nom. 'gerýna, sacramenta', M. gl. 350; 396., wohl in 'gerýno, gerýnu' zu ändern, so lange keine Femininalform 'gerýn, gerún' aufgefunden ist; das fem. 'rún, concilium, mysterium' ist häufig; z. B. 3454. 4059. 4258. Ex. 293, 5. A. 134. 627. 1162. El. 334. 412. 1162. 1169. u. s. f. S. rún s. v. — gen. 'gerýna, sacramentorum' M. gl. 434. dat. 'gerýnum, sacramentis' M. gl. 389. ~ Ex. 9, 13. acc. (dryhtnes) gerýno (reccan) El. 281. (þ þú me invrige vyrda) ~ El. 812. (vordum cýðde) ~ A. 1511. (ryht) ~ Ex. 16, 2. (þurh monigfealdra magna) ~ Ex. 38, 8. (vyrda) gerýnu 3667. (vorda) ~ 4240; 4264. (recc þá) ~ A. 419. Erl. 106. (þurh monigfealdra magna) ~ Ex. 140, 27.
- gerysn, gerisn (f.) id quod decet, decentia, honestas. ?sg. acc. (ne fre-mest þú) gerysnu (J riht við me) 2239. pl. dat. (ne ásvic sundor-

vine, ac á symle geheald ryhtum) gerisnum Ex. 302, 2. acc. (geþene pine) gerysna 3937.

gerysne = gerisne. (ne þuhte þá) gerysne (rodora vearde) 169. 'svá gerysne ne væs' 1559.

gesaca (m.) adversarius. Gl. Bv. pl. dat. (his torn gevræcon) gesacum 59.

gesælan, sælan, vincere, ligare. Gl. AA. Erl. 109. inf. gesælan Ex. 123, 6. part. præter. (simon) gesæled 762. (synnum) ~ Ex. 46, 12. acc. gesæledne 4038. Dieses 'gesælan' ist verschieden von dem unpersonlichen 'gesælan, contingere, accidere, feliciter evenire'; z. B. gesæleð A. 511. 515. gesælde A. 438. 661. Bv. 1142. 1773. 2500. S. auch sælde s. v. sælan, fune ligare; Ex. 54, 3: 'hvær ve sælan sceolon sundhengestas, ealde ðismearas', und nochmals von Schiffen gebraucht El. 228: 'fearoðhengestas ymb geofenes stæð gearve stódon, sælde sæmearas, sunde getenge'. Vgl. ásælan s. v.

gesælde 3245 = gesealde, von gesellan.

gesælig, felix, beatus, fortunatus. Gl. AA. gesælig 1133. 1281. 1764. 2732. pl. nom. gesælige 18. 409. II, 298. dat. 'mid gesæligum, gesælicum, prosperis' M. gl. 416. 'gesæligum, secundis' M. gl. 424.

gesæliglic = gesælig. sg. nom. (bið hyra meaht 7 geféa sviþe) gesæliglic Ex. 66, 29. acc. (lif) gesæliglic 2838. pl. acc. (gesett hæfde he hie svá) gesæliglice 252.

gesæt, gesæton; s. gesittan.

gesalde II, 577 = gesealde, von gesellan.

gesamnian, colligere, unire, congregare, convocare. præter. pl. 3. 'hi gesamniað, congregati sunt' Ps. 103, 21. præter. sg. 3. gesamnode (vælhreov verod) 3570. 'hi of sidfolcum gesamnade, de regionibus congregavit eos' Ps. 106, 2. pl. 3. (sceafas berað, svá) hi gesamnedon Ps. 125, 6. (þá) gesamnedon (side herigeas folces frumgáras tó þám fæstenne) A. 1068. imperat. 'ús gesamna of vidvegum, congrega nos de nationibus' Ps. 105, 36. part. præter. 'tógædere gesamnod, nodatur' M. gl. 360. S. 'gesomnian'; und 'samnian' 3746. 'sommigean' 3146.

gesåve, gesåvon; s. geseón.

gescaft II, 140. und gescaft II, 443. = gesceaft, w. m. s.

gesceádan, separare, discernere, seiungere; dividere, tribuere, retribuere, opprimere, destruere, obruere = sceádan (s. die Bemerkung zu Z. 994. und 'sceádan' s. v.); in letzterer Bedeutung, wie die Verba des Scheidens, Raubens, Zerstörens u. dgl. gewöhnlich, mit dem Dativ verbunden. Gr. Erl. 93. præter. sg. 3. (him cvealm) gesceód 1617. (him cvelm) ~ 4185. (him vlenco) ~ 4195. (þám æpelinge oferhygd) ~ 4007. (he manegum) ~ 3417. (oft him bonena hand) ~ A. 18. (he eóv neón) ~ A. 1177. (ne him viht) gesceód Ex. 127, 35. (þæt him bām) ~ Ex. 154, 14. (þær him nið) Ex. 226, 4. sg. 3. coni. (ær him fær godes aldre) gesceóde 4110. (siðþan him nið godes) ~ 4137. þæt ús heterófra hild ne) ~ A. 1420. pl. 3. (hie oft fela folca feore) gesceódon 3533. (þær him hettende

oft) *gescōdan* Ex. 228, 23. inf. (volde fæðmum hilde) *gescēadan*, nicht decernere, entscheiden, sondern seiungere, componere, trennen, beilegen 3433. ~ (vltige ȝ unclāne on tvā healfe) II, 611. part. præt. (hild vas) *gescēāden* El. 149., was von Grimm (Erl. 146.) nicht durch „die Schlacht war entschieden, zwischen ihm und den Feinden war es nun durch die Schlacht entschieden“ übersetzt und ausgelegt werden durfte; denn es geht voran: ‘gevāt þā heriga helm hām eft þanon hūþe hrēmig’; vielmehr: der Streit war beendet. (þæt he bið on þæt vynstre veorud vyrs) ~ Ex. 449, 23. Auch die schwache Form des part. præt. ‘*gescēod*’ (für *gescēoded*?) 3435. ziehe ich einstweilen hierher: *Egyptum veaƿð deóp leán gescēod*, ward zugetheilt, beschieden.

*gesceaft* (n. und f.) *creatum, creatura, creatio, natura*. Gr. 1, 642. I, 356. R. Gr. §. 93. sg. nom. *gesceaft* 131. (eall vorulde) ~ 199. (vyrda) ~ 3650. gen. (nivre) *gesceafte* 171. dat. ‘on *gesceafte* geveorce, plasticā creaturā’ M. gl. 437. acc. (vyrda) *gesceafte* 3678. (ofer þas vidan) *gesceaft* 672. (þā māran) ~ 93; II, 562. pl. nom. *gesceaft* 3884. *gesceafta* Ps. 32, 8. (ealle) *gesceafte* 3886. gen. (nivra) *gesceafta* 208; 886. (ealra) ~ 4278. II, 586. (eorþan) ~ 1608. S. *gesceap*.

*gesceap* (n.) *habitus, natura, forma; creatura, creatio, formatio; decretum, praeceptum; fatum* (im plural.) Gr. D. M. 379. 817. Gl. Bv. Gl. AA. sg. nom. (læger fyrn) *gesceap* (ymb þas fugles gebyrd) Ex. 223, 15. dat. (við) *gesceape* (minum), *contra naturam meam* Ex. 486, 2. acc. *gesceap* (dreógeð) Ex. 469, 25. (on) ~ (þeotan) Ex. 420, 2. (þurh þæt æpele) ~ Ex. 258, 31. (þurh þæt beorhte) ~ El. 789. pl. nom. (þin) *gesceapu* 500. *gesceapo* Ex. 483, 18. (svá) ~ (væron) 1567. (voh vyrda) ~ Ex. 421, 26. dat. *gesceapum* Ex. 326, 28. acc. (bidan selfes) *gesceapu* (heofoncninges) 839. (við) ~ 2463. (seþe) ~ (healdeð) 2821., wo die Bemerkung nachzulesen ist. *gesceapu dreógeð, formas subit* Ex. 212, 15. *gesceapo* (healdeð), *creaturas sustentat* Ex. 331, 11. Vielleicht ist ein fem. *gesceapu* anzunehmen.

*gesceāpan*, *formare, creare*. Gl. Bv. Gl. AA. præt. sg. 3. *gesceōp* 112. 219. 251.; häufig *gescōp* im Cod. Exoniensis, neben *gesceōp*. part. præt. *gesceāpen* 1524. ‘þā ic þe svá scienne *gesceāpen* hæfde’ Ex. 85, 7. sg. acc. *gesceāpene* 546. pl. nom. (væron ealle *gesceafta*) *gesceāpene* Ps. 32, 8. ~ (værun) Ps. 148, 5.

*gesceāvian*, *videre, conspicerere*. præs. pl. 3. *heó gesceāviað* II, 583. inf. *gesceāvian* 1575. ‘ne mæge *gesceāvian*, non considerat’ Ps. 93, 9.

*gesceft* II, 204. II, 265 = *gesceaft*.

*gesceran*, *tribuere, attribuere; donare, largiri*. præt. sg. 3. (þe he him) *gescerede* 258. S. *gescyran*.

*gescrifan*, *decernere, ordinare, iudicare; poenam imponere*. (vgl. neuengl. ‘shrift’, Beichte; ‘shrovetide’, Fastnacht, Busszeit. Lingard Alterth. S. 304.) Gl. Bv. Gr. Erl. 161. D. M. 377. præt. sg. 3. (him) *gescráf* (veán) 3068. (vyrd) ~, *fatum decrevit* El. 1047. inf. *gescrifan*. ‘hió me lytle læs læþe voldan pisses eorðveges ende *gescrifan*, paulo-

minus consumnaverunt me in terra' Ps. 118, 87. part. præt. (gevát he þá fêran, svá him freá) gescriften (hæfde) A. 787. pl. acc. (sceattas) gescrifene A. 297. Auch 'scrifan, ordinare, adiudicare' D. M. 378. kommt öfter vor; später in der Kirchensprache für: 'Beichte hören, Busse auflegen' (Bosw. s. v.) Ex. 75, 12: 'god folca gehvylcum scrifeð, bi gevyrhtum, eall æfter ryhte'. Ex. 286, 8: 'seó þrýnis scrifeð, bi gevyrhtum, meorde monna gehvám'. 331, 10: 'svá missenlice mechtig dryhten eallum dæleð, s cyreð 7 s rifeð, sumum eádvellan' u. s. f. 333, 6: 'forþon him nú ealles þonc æghvá secge þas þe he, for his miltsum, monnum scrifeð'. 353, 15: scrifen. — se scrift, der Beichtiger, confessor, und die Beichte. Ex. 80, 13: 'ne mæg þurh þæt flæse se scrift geseón on þære sávla, hvæper him mon sóð þe lyge sagað on hine sylfne'.

**gescyldan**, tueri, defendere, protegere. præs. sg. 2. (þú hi) gescyldst (on þinum temple) Ps. 30, 23. sg. 3. (se mec) gescyldeð (við þinum scinlæce) Ex. 255, 14. part. sg. 3. gescylde (við færbryne) 3001. (við þone hearm) ~ 3975. (við egesan grýre aldor) ~ 3984. inf. (án is ælmihtig god, se mec mæg eáþe) gescyldan Ex. 116, 27. part. præt. gescylded Ex. 210, 4. — gescyldend, protector. 'Drihten is mfn scyllumend 7 min gescyldend, Dominus adiutor meus et protector meus' Ps. 27, 8.; und öfter in den Psalmen: 27, 9. 30, 5. 32, 17. 39, 21.

**gescypan**, formare, facere, conficere, fabricari. Gl. AA. imperat. gescype (scylfan), fabricare scamna 1301. S. gesceápan.

**gescyran**, gescyrian, dividere, separare; attribuere, adiudicare, decernere. præs. coni. 2. (þæt þú me ne) gescyrige (on þone vyrrestan deáð) A. 85. part. præt. gescyred Ex. 324, 9. 468, 10. (is se ræd) gescyred (monna cynne) 422. S. scyrian s. v.

**geseáh**; s. geseón.

**geseald**; s. gesellan, gesyllan.

**gesêcan**, quærere, inquirere, peruestigare, visitare, adire, intrare. Gl. Bv. Gl. AA. R. Gr. §. 214. præs. sg. 3. (þonne he öper lif) gesêceð II, 213. part. 1. (ic fela folca) gesóhte 2691. sg. 2. (þú þas verþeóde) gesóhtest 2473. sg. 3. gesóhte (þæt he volde héhseld vyrcan) II, 373. (siðþan vâges helm verode) ~ El. 230. ~ El. 256. (lindvi-gendra land) ~ El. 271. pl. 1. óðþæt ve þissa leóda land) gesóhton A. 268. pl. 3. hie gesóhton (Sennera feld) 1662. (siþe) ~ (Sodoma ceastre) 2419. (þæt hie þas cnihtes cvealm corðre) ~ A. 1122. (þe hine) gesóhtun (of siðvegum) Ex. 155, 12. coni. pl. 3. (þára þe mid Andreas on eágorstreám ceól) gesóhten A. 380. imperat. (þæt land) gesêc 1744. inf. (siþe) gesêcan 2508; A. 175. (grund) ~ 302. (helle) ~ II, 437. gerund. (tô þám lande, þær þe lust myneð) tô gesecanne A. 295. part. præt. gesóht. sg. acc. (þæt he Marmedonia mægþe hæfde siþe) gesóhte A. 845. Ausser dem ergänzenden Object hat das Wort gern noch ein bestimmendes (besonders der Begleitung) bei sich; z. B. verode, þreáte, corðre; siþe, feorran, of siðvegum u. dgl.

gesecgan, dicere, confiteri, referre, declarare u. s. f. R. Gr. §. 214. præt. sg. 3. (þegn þanc) gesægde A. 384. inf. gesecgan A. 603. gesecggan El. 168. gerund. tō gesecganne (sōþum vordum) 4061. tō gesecgenne (sōþum vordum) 3366. part. præt. 'gesæd, prolatum' M. gl. 423. 'is gesæd, memoratur' M. gl. 387; 421. 'heó wæs gesæd, narretur' M. gl. 421. pl. 'gesæde, memorantur' M. gl. 363.

gesegnian, signare, benedicere, consecrare, signo crucis notare. præt. sg. 3. gesegnað II, 362. gesēnað II, 617. præt. sg. 1. ic gesegnade Ps. 131, 16. part. præt. pl. 'hateð hie gesunde ꝛ gesēnade' Ex. 82, 22.

gesēgon; s. geseón.

gesellan, dare. Gl. Bv. = gesyllan. præt. sg. 1. (ic þe) geselle (þines seolfes dōm) II, 687. S. gesyllan.

gesēne, visum, manifestum. (sveótol is ꝛ) gesēne 2800. 'nū is gesēne, þæt'.. II, 231; 442. S. gesýne A. 526. 549. 1602. El. 144. 257. und geseón s. v.

geseón, videre. Gr. 1, 249; 902. Gl. AA. Gl. Bv. R. Gr. 231. præt. sg. 1. ic geseó 653. 665. sg. 2. þū gesyhst 789. 874. sg. 3. gesyhð Ps. 21, 6. geseóð 2178. pl. 3. geseóð Ex. 75, 2. A. 1500. præt. sg. 1. ic geseah 374. 533. 536. 817. sg. 3. (he, heó) geseah 108. 133. 163. 769. 1265. 1287. 1315. 1814. 2571. ~ (stondan) 544. sg. 3. geseh A. 714; 847. coni. gesēge El. 75. pl. 1. ve gesēgon A. 455; 881. pl. 3. (heó) gesēgon II, 531. A. 581. præt. sg. 2. þū gesāve 827. ~ (cuman) 4070. pl. 3. (hie) gesāvon 780. 2081. 2397. 3034. II, 384; 718. inf. geseón 563. 597. 608. 662. 671. 2652. 3012. part. præt. gesegeu El. 71. Gr. 1, 249. I, 335. geseven Ex. 184, 2.

geseot, geset (n. und f?) sedes, habitatio, domicilium. pl. acc. (ofer burga) geseotu II, 604. für gesitu Gr. I, 349. pl. nom. (hvær cvom symbla) gesetu Ex. 292, 2., wo 'cvōmon' zu lesen sein wird, wenn man einen femininen sg. nom. 'gesetu' nicht nachweisen kann. Mir ist das Wort nur im pl. acc. vorgekommen: 'hæleþa ēpel, leóda gesetu' A. 1260. 'ofer burga ~' Ex. 76, 16. 'on sēlran ~' Ex. 178, 10. 'óð þæt fyrr gesetu, ágenne eard, eft gesēcað' Ex. 216, 5. 'sunbeorht gesetu sēceð' Ex. 217, 10; dieselbe Verbindung Ex. 228, 10. 'ofer eall beorht ~' Ex. 452, 7. Vgl. M. gl. 391: 'gesetu, coetus, sessiones'. Uebrigens ist die Annahme eines femin. 'gesetu' doch nicht ganz zu verwerfen, wenn 'gesetena' Z. 782. als Apposition zu dem vorhergehenden Worte sælþa (d. i. selda, von seld, domicilium, habitatio) construiert wird; der gen. würde dann von 'næfdon' regiert, was nichts Auffallendes hat. Thorpe's Uebersetzung ist jedenfalls unrichtig.

geseted, geseten; s. gesettan.

gesettan, gesetan, collocare, constituere, destinare, componere; construere, creare, reddere; se ponere, occupare. Gl. Bv. Gl. AA. R. Gr. §. 208. præt. sg. 3. gesette für gesetede, gesettede. (hū he) gesette 94. ~ 166. 460. 1464. 'reorde ~ ungelice' 1678. (eorþan



- ymhvyrft ʒ uprodor) ~ 2956. ~ II, 4; (vite) ~ 495. pl. 3. gesetton (Sennar) 1649. 'gesettan, sanxerunt' M. gl. 358. 435. inf. gesettan. 'mid þám he vile eft gesettan heofona rice, quibus regnum coelorum denuo vult frequentare' 395. 'gesettan, destinare' M. gl. 440. gerund. (mid moncynne) tó gesettanne 363. part. præt. geseted, gesett. (ʒ eorþe ..) geseted (vurde) 100. (sceal fromcynne folde þine) ~ (vurþan) 2199. ~ (in aldordom) 4158. ~ (lifigendum liht) II, 679. gesett 252. pl. (væron) gesette (vuldres bearnum) 10. hæfde þá gesette sávla unrim god lifigende, animas innumerales vivas reddiderat II, 575.
- gesêþan, probare, verificare, asseverare, adstipulari, attestari. Gl. Bv. s. v. sôð. Gr. I, 361. Erl. 151. præs. pl. 1. 've gesêþað, testificabimur' M. gl. 411. inf. (ne magon ge þá vord) gesêþan El. 581. 'nis ænig þæs horsc .. þe þin fromcyn mæge fira bearnum sveotule gesêþan' Ex. 15, 27. part. præs. 'gesêþendum, attestante' M. gl. 358. part. præt. 'is gesêþed, gereht, adstipulatur' M. gl. 336. (vundor gecýþed, svefn) ~ 4171. 'gecýþed ʒ gesêþed' Beda 4, 8. Erl. I. c. pl. 'ealle þine dóm as synt dædum gesêþde' Ps. 118, 160.
- gesib (m. subst. u. adi.) propinquus, popularis. Gl. AA. sg. dat. 'gesibbum, contribuli populo' M. gl. 412. 'ʒ gesibbere mægenrædene, neán sibbe, et propinquis necessitudinibus' M. gl. 387. pl. gen (habbað freónda þý má svæstra ʒ) gesibbra Ex. 408, 34. dat. (freóndum dælde svásum ʒ) gesibbum 1606. 'mid gesibbum sécan volde Cananæa land' 1726. = mid cnóslæ.
- gesigefæst, victor (siegreich), triumphans. sg. acc. '(he þe) gesigefæste (getrymede), qui coronat te' Ps. 102, 5. pl. nom. (siendon þine dóm as sóþe ʒ gesvípde ʒ) gesigefæste 3806. und in der Parallelstelle Ex. 185, 18. Vgl.: 'mægenþrym áras sigefæst ʒ snottor' Ex. 460, 26. 'þone sigefæstan gæst' Ex. 195, 17. (in der parallelen Stelle Cædmon's steht: 'hálig gæst' 3920.). 'sigefæste, triumphales' M. gl. 403. '~, victricia' M. gl. 366. Von 'gesigefæst' stammt das Verbum 'gesigefæstan, triumphare'. Ex. 197, 13: 'synne gesventon ʒ gesigefæston'.
- gesihð (f. u. n.) visus, visio, aspectus, præsentia. Gr. 2, 204; 245; 750. I, 352. Gl. AA. sg. dat 'on uplicre gesihþe, in oramate' M. gl. 339. pl. acc. gesihþe 614.; auch 'gesiehð'; z. B. A. 620: 'on vera gesiehþe'. S. gesyhð.
- gesine = geséne, gesýne, manifestus 3457. S. die Bemerkung daselbst.
- gesittan, sedere, assidere; circumdare, possidere, occupare. Gl. Bv. Gl. AA.; über die Construction s. Gr. 4, 778. præs. pl. 2. ge gesittað (be ..) 3491. pl. 3. hie gesittað 3371. part. sg. 3. (on dúnnum) gesæt 1416. ~ (þá tó symble) 4218. ~ (þá mid þære fyrde) II, 471. 'gesæt him þá se háлга holmvearde neáh' A. 359. pl. 3. gesætton (þá sorgfulre land, eard ʒ éþyl unspédigran) 958.
- gesið, gesiþa (m.) comes itineris, comes, socius. Gr. 2, 238; 519; 542; 737; 749. Gl. Bv. RW. 261. sg. nom. (deóra) gesið 4179. acc. 'ge-

- sipan, comitem' M. gl. 355. pl. nom. gesipas Jud. 137, 26. 'gesipan, milites' M. gl. 427. dat. 'mid gesipum, sodalibus' M. gl. 345. gesið-  
pum 1902. In den beiden Stellen: 'him væs leóhtes mæg sylfa on  
gesiðþe' 2395. und: 'þæt þe sôð metod on gesiðþe is' 2801.  
möchte ich Thorpe's Uebersetzung: 'as companion' verlassen und  
lieber übersetzen: 'in praesentia iis erat, tibi est', so viel wie 'ad-  
iutor', als ein Deus praesens. Es würde alsdann ein subst. 'gesið  
= gesihð, gesiehð' anzunehmen sein, dessen dat. sing. sich in Mone's  
Glossen findet: 'gesiðþe, visione' M. gl. 373. 'gesiðþe, aspectu'  
M. gl. 375. Die Bedeutung Gegenwart ist sonst gesichert.
- gesleán, percutere, configere; bello capere, auferre, adipisci. Gl. AA.  
Gl. Bv. præt. sg. 1. (ac þú móst heónon húpe lædan, þe ic þe æt  
hilde) geslôh, tibi vero prædam hinc abducere licet, quam ego tibi  
pugnâ cepi 2143. sg. 3. (lig) geslôh, flamma ferebatur 3767. 'geslôh  
þín fæder fæþþe mæste', pugnauit pugnam maximam Bv. 912. 'Offa  
geslóg cynerice mæst', adeptus est Ex. 320, 32. 'heóldon forð  
siðþan Engle Ƿ Svæfe, svá hit Offa geslóg', quemadmodum Offa  
foedus icerat, pepigerat Bv. 5988. pl. 3. 'Apelstán Ƿ Eádmund eal-  
dorlangne tȳr geslôgon æt secce', sempiternam gloriam repor-  
taverunt in pugna; Schlacht bei Brunanburg Z. 4. (Ausg. von  
L. Ettmüller). part. præt. geslægen. pl. nom. (háte) geslægene (grind-  
las), vincula cudendo fabricata 382.
- gesóme, una; coniunctus. pl. nom. (væron þá) gesóme 82. 'vit væron ge-  
sóme sæcce tó fremmanne' Ex. 496, 27.
- gesomnian, congregare, convocare, concire. part. præt. (hæfdon hie grimme  
við god) gesomnod 46. gesomnad Ex. 75, 15. 412, 19. 451, 13.  
470, 24. Ps. 103, 26.
- gespanan, persuadere, allicere, irretire; fibula iungere. præt. sg. 3. gespeón  
(cinberge) 3103. S. gespon, gespong.
- gespêðan, accelerare, perpetrare. præs. sg. 3. (þæs þe blóðgyte) ge-  
spêðeð 1522.
- gespon (n.) seductio, illectatio; compago, nexus, fibula, iunctura. sg. nom.  
(deóffles) gespon 717. dat. (mid hringa) gesponne, annulorum nexu  
579. acc. (searorúna) gespon Ex. 347, 20. 'teáras feóllon ofer  
vira gespon, die Zähren fielen über die Goldspangen, eigentlich  
filorum aureorum fibulas' El. 1134. und hiezu Erl. 164. Vgl. 'næbbe  
ic fâted gold, ne feohgestreón, velan ne viste, ne vira gespann'  
A. 302.
- gespong = gespon. sg. nom. (hringa) gespong 376.
- gespornan, calcare, calcitrare, pedibus attingere. præt. sg. 3. (se feónd)  
gespearn (fleótende hreáv) 1442. 'þ se hærnflota sondlond ge-  
spearn, grund við greóte' Ex. 182, 11. inf. (fótum ne meahthe land)  
gespornan 1453.
- gesprecan, loqui, alloqui, compellare. Gl. Bv. Gl. AA. R. Gr. §. 229.  
præf. sg. 3. (feala vorda) gespræc 271. (svá fela) ~ (eargra vorda)  
577. 'heó gespræc, alloquitur' M. gl. 431. con. sg. 2. (gif þú him

- vuht hearmes) gespræce 657. part. præ. 'gesprecendum, demendum, demendre væfersyne, theatri pulpito concionante' M. gl. 401. part. præ. gesprecen. El. 1285.
- gestælan, imputare, incusare, arguere, coarguere. inf. (he ùs ne mæg ænige synne) gestælan 390. 'ne mæg synne on me fænes frumbearn, fyrene gestælan' Ex. 166, 18.
- gestandan, stare, esse, manere; urgere, vexare. Gl. AA. R. Gr. §. 237. part. sg. 3. gestòd 2569. (he on hrófe) ~ 2892. ~ (við) 3232. (ofer ùs) ~ II, 242.
- gestapelian, fundare, ponere, collocare. part. sg. 3. (þis rúme land) gestapelode (freá) 115. part. præ. gestapelad Ex. 19, 28. 249, 6. 452, 10. 454, 25. Auch in den Psalmen findet sich das Wort ziemlich häufig. Vgl. 'gestapeliend, informator' M. gl. 339.
- gestefnan, ordinare, struere, comparare; exornare. part. præ. sg. acc. (stove) gestefnede 160. 'gestefnede, clavata' M. gl. 438.
- gestepan, exaltare, ornare. part. præ. gesteped. pl. gesteppe (f. gesteppe) 3226. Vgl. 'he him fremum stepeð' Ex. 434, 10.
- gestigan, scandere, adscendere, conscendere; ire, intrare; mit einfachem Objectsaccusativ; auch mit einer præp. verbunden. præ. sg. 2. (siðpan) þú gestigest (steápe dūne) 2847. pl. 3. (reste) gestigað II, 614. part. sg. 3. (he under bord) gestáh 1364. (beddreste) ~ 2242; 2709. ~ (steápe dūne) 2890. ~ 3431. 'siðpan biorg gestáh eádig oretta' Ex. 112, 20. gestág. 'ic sylf gestág maga in módor' Ex. 87, 3. 'þonne seó óþer (rod) væs, þe ic ær ~' Ex. 91, 15. 'ic þis lond ~' Ex. 120, 28. (þá mihtig god on hira ánne) ~ Ex. 72, 13. 'he eft ~ beorg on bearge' Ex. 128, 5. inf. (reste) gestigan 2222. (ceól) ~ A. 222. S. ástigan.
- gestillan (verschieden von gestyllan Ex. 40, 34. 45, 9.), *παύειν*, sistere, sedare, inhibere. Gl. AA. part. sg. 3. (þá se vuldormaga vorda) gestilde Ex. 167, 29., wo der gen. beachtenswerth ist. inf. (fyrde) gestillan 3183. part. præ. (hæfde sið metod torhtryne regn) gestilled 1411.
- gestreón (f.; Thorpe führt es als neutrum auf) *acquisitio*, opes, thesaurus; quæstus, fructus. Gl. Bv. Gl. AA. Gr. 2, 528; 544; 603. gewöhnlich mit vorangehendem gen. des Erwerbers. Sg. gen. 'fæderes gestreónes, patrimonii' M. gl. 404. dat. 'gestreóne, mercatu' M. gl. 384. sg. acc. f. und pl. acc. n. (æþelinga) gestreón 1067. (módigra) ~ 2824. (Josefes) ~ 3516. (hordvearda) ~ 3583. (hæleþa) ~ 4183. (Israëla) ~ 4221; 4271. 'gestreón, negotium' M. gl. 385. 'æfterfiliende gestreón, secutura emolumenta' M. gl. 342. pl. gen. 'gestreóna, facultatum' M. gl. 429. 'gestreónum, emolumento' M. gl. 354. '~ , emolumentis' M. gl. 345. acc. (eorþan) gestreóna 1203. (gestrúdan) ~ 3579. S. ærgestreón, botlgestreón, folcgestreón, voruldgestreón.
- gestreónan, quarere, acquirere, possidere. præ. sg. 3. 'þæt bið eádig mann, se þe him écean Godes tó mundbyrde miht gestreóneð' Ps. 83, 13. S. gestrýnan. Vgl. 'gestreónendra, adquisitionum'

- M. gl. 347. 'gestriónfulle, sumtuosá' M. gl. 363. 'gestreónfulle vistful-  
lunga, sumtuosas opulentias' M. gl. 370. 'gestreónys, yrtes, patri-  
monii' M. gl. 395.
- gestrúdan, spoliare, prædari, destruere. Gl. AA. præt. pl. 3. gestrúdan  
(gestreóna) 3579. S. strúdan.
- gestrýnan, acquirere, gignere, procreare. præs. sg. 3. (nænig fira tó fela)  
gestrýneð Ex. 342, 17. pl. 3. (him heánnne blæd in þám uplican  
éðle) gestrýnað Ex. 225, 21. præt. sg. 3. (vorn) gestrýnde (suna Ƿ  
dóhtra) 1215. Vgl. 'gestrýnendlicra, procreandorum' M. gl. 359.
- gesund, salvus, integer, sanus. Gr. 2, 747; 751. I, 340. Gl. Bv. Gl. AA.  
sg. acc. gesunde 2659. El. 996. pl. nom. gesunde 2517. '~ sospites'  
M. gl. 428. acc. (dó ús) gesunde Ps. 117, 23. Vgl. 'gesund, salvá'  
M. gl. 438. '~, sospitate' M. gl. 329. '~, sospitatis' M. gl. 433.
- gesundrian, separare, dividere. præt. sg. 3. gesundrode 141. ~ (leóht  
við þeóstrum, sceade við sciman) 126. part. præt. (þá) gesundrod  
(væs ligo við lande) 162.
- gesvelgan, deglutire, devorare. præt. sg. 3. (þá mægenþreátas meredeáð)  
gesvealh 3441. Das einfache svelgan dagegen hat den Dativ bei  
sich. Gr. 4, 701. S. die Bemerkung zu Z. 1139. und 'svelgan' s. v.
- gesveorc (n.) nebula, nubes. Gr. 2, 39. Gl. Bv. Gl. AA. sg. nom. gesveorc  
(upfareð) 804. acc. (deorc) gesveorc 108. Das Verbum 'gesveorcan,  
svearcan, obnubilari, caligari' findet sich: Ex. 290, 3: 'forþán ic  
geþencan ne mæg, for hván móðsefan mínre gesveorce, þonne  
ic eorla lif eal geondþence', cur attristet. El. 855: 'rodor eal ge-  
svearc'. 'gesvearc þá sviðferð' Ex. 247, 13. Ps. 17, 9: 'Ƿ seó  
eorþe væs gesvorcen Ƿ áþýstrod under his fótum'. Ex. 165, 8:  
'hréþer innan svearc'. M. gl. 366: 'beóð tó svorcenne, áþe-  
strede, obscurantur'.
- gesvican, cedere, recedere, cessare; deficere, fallere. Gl. Bv. Gl. AA.;  
mit dem gen. oder dat. dessen verbunden, wovon man ablässt, oder  
dessen, den man hintergeht u. s. f.; auch mit præp. Præs. sg. 2.  
(gif þú unrædes ár ne) gesvicest Ex. 250, 1. sg. 3. (gif he un-  
rædes ár ne) gesviceð Ex. 410, 7. coni. 1. (þ̅ ic þinum lærum  
leófvendum lyt) gesvice A. 1291. pl. 1. (gif ve þæs unrihtes  
eft) gesvicað El. 516. pl. 3. 'ne gesvicað, non deficiunt' M. gl. 344.  
præf. sg. 1. 'ic ne gesvác ár hie forvurðan, non convertar, donec  
deficiant' Ps. 17, 36. sg. 3. (seó ecg) gesvác (þeódne at þearfe)  
Bv. 3048. (gúðbill) ~ Bv. 5165. 'nægling forbærst, gesvác at sæcce  
sveord Bióvulfes gomol Ƿ grægmæl' Bv. 5358. imperat. gesvic (þis-  
ses setles) Ex. 119, 3. pl. gesvicað (þære synne) 2462. inf.  
(me) gesvican 284. 'ne volde ic fram þinum bebodum gesvican'  
Ps. 118, 110. Vgl. noch: 'gesvican, lipian, mitescere' M. gl. 410.  
'svá svá gescvicende smyc, ut fumus evanescens' M. gl. 414. 'ge-  
svicen, sopierunt' M. gl. 412. S. besvican und svican.
- gesvinc (n.) labor, ærumna; fluctuatio. nom. (sár Ƿ) gesvinc, 'labor et  
dolor' Ps. 9, 28. acc. (heard) gesvinc 316. 'hvý forgytst þú úre

yrmpa Ʒ ūre gesvinc, quare oblivisceris inopiam nostram et tribulationem nostram?' Ps. 43, 25. Das Wort gehört zu 'gesvencan', percutere, affligere = gesvingan, wovon gesving, Schlag; 'sealtȳpa gesving' Ex. 356, 7. 'ofer ȳpa gesving' A. 352., von dem Branden des Meeres gesagt.

gesvīpan, confirmare, stabilire, fundare. præt. sg. 3. he gesvīðde II, 574. part. præt. (mihtum) gesvīped A. 697. (hafde he) ~ 2959. pl. nom. (siendon þine dōmas sōpe Ʒ) gesvīðde 3806. und in der Parallelstelle Ex. 185, 17. (dōme) ~ Ex. 24, 16.

gesyhð = gesihð. Gl. AA. sg. nom. 'gesyhð, visus' M. gl. 316. sg. dat. (of, on) gesyhþe 1031. 1046. 3791.

gesyllan, gesellan, dare, donare; prodere, vendere; dimittere, amittere Gl. AA. R. Gr. §. 196. præs. sg. 1. (ic þe þæs mine vāre) gesylle 1324. præt. sg. 3. (me þā blāda on hand bryð) gesealde 880. (feorh) ~, vitā excessit 1733. (vylme) ~, igni tradidit 1919. 'him gesealde sigora valdend his maga feorh' 2945. gesealde II, 577. gesælde, permisit 3245. inf. (lige fyre) gesyllan 2500. (lige) ~ 3329. part. præt. geseald. (inc is on geveald) geseald 202; nochmals 'on geveald geseald' 1511. (him væs gæst) ~ 4050.

gesyngian, peccare. Gl. Bv. præt. sg. 1. ic gesyngode (við þe) Ps. 40, 4. 'við þe ānne ic gesyngode, tibi soli peccavi' Ps. 50, 5. pl. 1. ve gesyngodon II, 231.

gesynto (n. pl. tantum) salus, beneficium, prosperitas. Gr. I, 343. Gl. AA. (f.) Gl. Bv. pl. gen. gesynta (bæd) Ex. 122, 9. 'geunne me minra gesynta' Jud. 133, 63. dat. (ālȳs mine nū sāvle on) gesyntum Ps. 114, 5. acc. (sigora) gesynto 3201.

geta, get, adhuc, modo, auch gieta, giet, gyta, gyt (s. unten); neuengl. yet. Gr. 1, 259; 263. 3, 120; 123; 177. Gl. AA. Dfnb. 123. þā get ic gefregen II, 226.

getācan, docere, declarare, exponere, monstrare, assignare. præs. sg. 1. ic getāce 2848. præt. sg. 2. (þū me þone æpelan beām, rōde rihte) getāhtest El. 1075. conl. (Ʒ þū me) getāhte (hū þū vāgflotan sund visige) A. 485. sg. 3. (him freā vic) getāhte 2831. (him dryhten hlyt) ~ A. 6. Erl. 93. (Ʒ he be þære rōde riht) ~ El. 600. pl. 1. (ve þe vic) getāhton 2681.

getal (n.) numerus, series; computatio. Gr. 2, 741. Gl. AA. lingua, sermo. sg. dat. (vāron hyra tungan) getale (ungemet scearpe), 'lingua eorum machæra acuta' Ps. 56, 5. pl. dat. getalum (miclum) 1682. = getel. 'tvām hundredum Ʒ seofen Ʒ sixtigum fiftene geares getel, Olympiade CCLXVII.' M. gl. 392. 'geteles, supputationis' M. gl. 362. 'getelcræft, arithmetica' M. gl. 394. 'mid getelferse sixfētum, catalectico versu' M. gl. 334. 'seofen getelum, septenis' M. gl. 362.

geteāg; s. geteón.

getelan (wohl = getellan; vgl. gesetan, gesettan), numerare, computare, erscheint nur im part. præt. geteled, gewöhnlich mit Beifügung von 'rime, oder rimes, numero, numeri' bei Zahlenangaben, oder ab-

solut: 'gárberendra gúðfremmendra tyn hund geteled' 3161. 'næs þær folces má nemne ellefne oreltmæcgas geteled tireáðige' A. 665. — geteled rímes 1331. 2338. El. 2. geteled rime 1258. 1735. A. 1035. El. 633. Erl. 123. Vgl. Ps. 90, 7: 'fealleð þe on þá vynstran vérgra þúsend ʒ eác geteledra tyn þúsendo on þine þá sviþran'. S. 'getealde' unter dem folgenden Worte.

**getellan**, narrare, referre, numerare, computare. Gl. AA. præt. sg. 1. (ic oferhymend ealle) getealde (þá on eorþan hér yfele våron), reputavi Ps. 118, 119. pl. 3. (siðþan) hie getealdon (fèþan tvelfe) 3153. part. præt. 'geteald, numeratus' M. gl. 409. '~, denumerari' M. gl. 396. pl. nom. 'sint getealde, deputantur' M. gl. 364. 'getealde, calculantur' M. gl. 362. '~, computabantur' M. gl. 366. 'eall þe þær ofer beóð áfre getealde vintra on vorulde, þá beóð gevinn ʒ sár' Ps. 59, 11. acc. (ve geségon eóvic standan tvelfe) getealde (tireáðige hæleð) A. 883.

**getenge**, propinquus, incumbens, gravis, molestus. Gr. 2, 748. I, 334. Erl. 100. mit dem Dativ. (heofone) getenge 805. (heortan) ~ 4146. (vearð cynne) ~ 1808. (våron heortan) ~ 3077. (þám vérgan vearð vracu) ~ II, 712. Zu den von Grimm Erl. I. c. angeführten Beispielen füge man noch hinzu: 'þára óþrum væs án getenge' Ex. 435, 10. 'treov væs getenge þám þær torht anstóð' Ex. 438, 17. 'ʒ mec ýþa vrúgon eorþan getenge fèþeleáse' Ex. 488, 6. 'vloncum getenge' Ex. 492, 24.

**geteón**, trahere, ducere, stringere (gladium); proficisci, ire; creare, procreare, gignere; constituere. Gl. AA. præt. sg. 3. geteág (ealde láfe) 3336. (tó svylte) geteáh Ex. 153, 10. geteóde (Adam árest) II, 19. (hlyt) geteóde, sortem duxit A. 14. part. præt. geteód. (hú voruld våre vundrum) ~ 3629. 'hafað him vurd geteód, fatum ei hoc decrevit' Ex. 344, 26.

**getigþian**, concedere, voti computem facere. (him engla helm) getigþode 2746. = tþian 2510, wo man die Bemerkung nachlese.

**getimbran**, getimbrian, ædificare, exstruere. Gr. 2, 137. Gl. AA. præt. sg. 3. getimbrede (tempel gode) 3320. imperat. (him naman míne on ferðlocan fæste) getimbre A. 1671. inf. ciricean (getimbran) A. 1633. part. præt. (þær) getimbred (væs tempel dryhtnes) A. 667. 'þ on écnesse áva våre þin milde móð micel getimbrad heáh on heofenum' Ps. 88, 2. S. heáhgetimbrad.

**getimbre** (n.) ædificium, structura. Gr. 1, 644. 2, 132. pl. nom. und acc. getimbro, getimbru. nom. 'þæt sind þá getimbru, þe ná þydríað' Ex. 103, 4. acc. (trymede) getimbro 276. (forléton heáh) ~ 736. getymbro, septa. D. M. 72, Nota.

**getrum** (n.) caterva, comitatus, manus, turma. sg. nom. (micel án) getrum 3263. 'eorl sceal on eós bóge, eórod sceal getrume ridan, a squadron shall ride in a body' Ex. 337, 12. S. 'fyrdgetrum' und vgl. Ps. 26, 4: 'þeáh hi nú gyt vycen getruman ʒ scyldrídan við me', wo das Spelmannsche Psalterium 'veredu' setzt, der Cod. Cantabrig. der Psalmen aber 'fyrdvic' liest; letzteres dem lateinischen Texte (castra) entsprechend. 'turma, cohort of 1100 men, turma' Gl. AA.

- getrúvian, fiduciam collocare in aliquo, confidere, credere. Gl. AA. præf. sg. 2. (þú minum vordum) getruvodeð 610. sg. 3. (þ he þám geháte) getruvode 703. (þám he getrúvode vel, þæt. .) 248.
- getryman, getrymian, firmare, confirmare, munire; confirmare animum; erigere, constituere, ordinare, disponere. Gl. AA. præf. sg. 1. (ic þonne hire svyre symble) getrymme, 'nam et ego confirmavi columnas eius' Ps. 74, 3. coni. sg. 3. (eall þin geþeah) he getrymie, omne consilium tuum confirmet' Ps. 19, 3. præf. sg. 1. (forþan ic þíne gevitnyse vel) getrymede, 'quia mandata tua exquisivi' (I); Psalt. Spelm. 'ic sóhte'. sg. 2. (þú his mihta þé geágnadest ealle) getrymedest Ps. 79, 16. sg. 3. (þá ymbhvyrft eorþan) getrymede, firmavit orbem terræ' Ps. 92, 2. (þé mildheorte móde) ~ Ps. 102, 5. (hió ofer heóra feónd fæste) ~, 'confirmavit eum super inimicos eius' Ps. 104, 20. (þæs deópne áð Drihten ásvor ǀ þone mid sóþe) ~ Ps. 131, 11. (forþon he) ~ (við teónhete þ þú þíne dóru mihtest bedón fæste), 'quoniam confortavit seras portarum tuarum' Ps. 147, 2. part. præf. getrymed. (býð his heorte gearo, hyhte tó Drihtne) getrymed (ǀ getyhted) Ps. 109, 7. (forþon his mildheortnesse is miçel ofer ús, torhtlice) ~, 'quoniam confirmata est super nos misericordia eius' Ps. 116, 2. 'hvylic gelædeð me on lifes byrig fæste getrymede? Quis deducet me in civitatem munitam?' Ps. 107, 9. pl. (hæfde se ealvalda engelcynna týne) getrymede 248. (vurdan on rihtnyse rádda) ~, confirmata Ps. 110, 5.
- getrývan = getrúvian. præf. sg. 3. (gif he þinum vordum) getrývð 566.
- getvæfan, dividere, separare; deflectere; procidere, excidere; relinquere; oft mit dem gen. der Sache, von welcher man sich trennt. Gl. Bv. præf. sg. 3. (ferhð) getvæfe 3048. præf. sg. 3. (him se mæra móð) getvæfde 53. inf. (ne let þú þec siðþan siþes) getvæfan Ex. 474, 2. part. præf. pl. nom. 'svelað sæfiscas sundes getvæfde' Ex. 61, 20.
- getveógan, getveón, dubitare. præf. sg. 3. þæt his on min móð getveóde; oder him on? 830; man lese die Anmerkung a. a. O. nach. 'nó him, fore egsan earmra gæsta, treóv getveóde' Ex. 122, 25. 'þæt him ne getveóde treóv in breóstum' Ex. 134, 27.
- gevadan, invadere, pervadere; penetrare. Grimm (Erl. 129.) legt dem Worte eine stärkere Bedeutung bei: 'ire cum impetu'; mit einfachem Object der Richtung oder mit einer præp. Præf. sg. 3. flóð blóð gevóð, 'sanguis in fluctum penetravit' 3391. Gr. Erl. 165. 'sefa deóp gevóð, 'mens eius in profundum penetravit' El. 1190. Gr. I. c. 'sár eft gevóð ymb þæs beornes breóst', 'Schmerz wüthete von neuem in des Helden Brust' Gr. zu A. 1247. Erl. S. 129.
- gevald = geveald; w. m. s.
- gevanian, ?ludere, vexare, necare; interire, 'deficere', nach Gl. Bv. s. v. vana, vanigean. part. præf. gevanod 478. 'is min fletverod, vigeheáp gevanod, mein Burgvolk ist, die Wehrschaar, erwürget' Bv. 948., nach Ettmüller's Uebersetzung. — 'gevane, demtá' M. gl. 433.
- gevát; s. gevitán.

gevealc (n.) volutatio, von der Brandung der Wogen gesagt. Gr. 2, 740. 3, 486. nom. (atol ŷpa) gevealc 3384; dieselbe Verbindung Ex. 306, 11. acc. (ofer ŷpa) gevealc A. 259. (ymb ŷpa) ~ Ex. 308, 28.

geveald, gevald (f.) vis, potestas, potentia, imperium. fem. oder neutrum? Gr. 2, 227; 740. 3, 481. I, 346; nach Thorpe (Gl. AA.) ist das Wort masc. Vgl. 'gevealdes, sponte' Gr. 2, 938. 'his gevealdes, sponte sua', 'ures ungevealdes, nobis invitis' Gl. Bv. Gr. 3, 132; 133. — dat. (beslöh synsceaþan sigore J) gevealde 55. (ic þe geselle bold tó) ~ II, 689. (vesan on) ~ 917. (vunian on) ~ 199. (ágeaf viŷ tó) ~ 1861. (ágif viŷ Abrahame tó) ~ 2649. (gehét þé folcstede vide tó) ~ 2196. (Chér is fæmne án on) ~ 2221. (tó) ~ (lædan) 2451. (þe him god sealde tó) ~ 4125. — gevald II, 55. II, 86. II, 107. II, 119. II, 175. — acc. (ic hæbbe) geveald (micel) 280. (þ̅ hie ánforlêten heofonrices) ~ 692. 'purh geveald godes' 11. (áhte ic minra handa) ~ 367. (hæfdon úre setla) ~ 409. (he his) ~ (hafað) 631. 'on geveald geseald' 202; 1511. (in verþeóda) ~ 3312. (on) geveald (dón) 1783. (on) ~ (gebræc) 2105.

gevearð; s. geveorþan, gevurþan.

geveáxan, crescere, augeri. Gl. AA. R. Gr. §. 341. præt. sg. 3. geveóx 480. (se beám) ~ 4080. (þæt on bearve) ~ Ex. 489, 12. inf. (gúð sceal in eorle, vig) geveáxan Ex. 338, 27. part. præt. (se fugel is on hive ághvæs ænlic onlicóst þean vynnum) geveáxan Ex. 219, 26.

gevemman, violare, inquinare, séducere, corrumpere. Gr. 1, 904. præt. sg. 1. (ic honda) gevemde (on Caines cvealme mine) 1090. inf. (heora vlite) gevemman 3758. part. præt. (vlite væs) gevemmed 71. (næs hira vlite) ~ 3953. 'næs him gevemmed vlite' A. 1471. pl. acc. (vidlum) gevemde 1289.

gevendan, vertere, mutare; ire, verti, reverti. R. Gr. §. 207. præs. sg. coni. 3. (þ̅ he pone stán nime við hungres hleó..) gevende (tó vædle) El. 616. inf. (gif hit eóver ænig mæge) gevendan 426.

geveorc (n.) opus. Gr. 2, 603; 740. D. M. 1192. figmentum. Graff Spr. 1, 965. sg. nom. (hie væs) geveorc (godes) 819. pl. nom. geveorc (godes) 601.

geveorþan, gevyrþan, fieri, esse; adesse, accidere; auch impers. mit dem acc. der Person. Gl. AA. præt. sg. 3. (seó tid) gevearð 1136; 1222. (seó sæl) ~ 1181. (þeós voruldgescraft þurh vord) ~ (vuldorcyninges) 111. — 'gevearð úsic', accidit nobis II, 257. 'þá gevearð þone véregan, þ̅..' II, 670. 'hú gevearð þe þæs, þæt þú sábeorgas sécan voldes' A. 307. coni. (þára þe) gevurde 3294. part. præt. gevorden II, 284. 'þæt væs gevorden, that came to pass' Ex. 3, 16. Thorpe. Vgl. 'gevordenre, factá' M. gl. 366. 'gevordene, began, exerceri' M. gl. 332. S. gevurþan.

geveorþian, gevyrþian, honorare, ornare, magni facere, celebrare. Gl. AA. præt. sg. 3. (he mid vuldre) geveorþode (þeóden holde) 3015. part. præt. (golde) geveorþod 3509. (veallum) ~ 3559. (gáste) geveorþad 1132. S. gevurþian.



- gevéran, tegere, obtegere; vestire. S. verian. part. præt. gevêred (mid væstme) 459. pl. (hilde rincas hyrstum) gevêrede El. 264. (in hvitum hraglum) ~ Ex. 28, 16. 'vel þæt gedafenað, þæt tó þære blisse beorhte gevêrede in þæs þeóðnes burg þégnas cvóman' Ex. 35, 3.
- gevindæg, dies contentionis s. tribulationis. pl. dat. (vera on) gevindagum 4133. 'þæt hyre endestæf of gevindagum veorþan sceolde' Ex. 279, 9. S. ærdæg; vindæg Gr. 2, 489.
- gevindan, volvi, se torquere; circumdare; progredi. Gl. AA. præt. (sg. 3. se lig) gevand (on lāpe men) 3769. part. præt. pl. nom. 'gevendene, involuta' M. gl. 341. S. bevindan.
- gevinc (n.) labor, lucrum; bellum, contentio, pugna; ærumna. Gr. 2, 740. 3, 486. Gl. AA. Gl. Bv. sg. nom. 'gevin, concertatio' M. gl. 396. gen. (veorc) þæs gevinnes (gedælan) 296. (hæfdon svā feala) þæs gevinnes (við heora valdend) 322. 'gevinnes, militiæ' M. gl. 392. acc. gevinc (dreógan) II, 233. 'gevin, militiam' M. gl. 416. pl. dat. 'gevincum, conflictibus' M. gl. 391.
- gevincan, vincere, contentione adipisci, consequi. Gr. 2, 867. Gl. Bv. Dfnb. 159. præt. sg. 3. (he āna) gevon Ex. 129, 15. inf. (ne magon ve þæt) gevincan 400. (fremena) ~ 435. (frið) ~ Ex. 62, 14. gerund. (hylðo) tó gevincanne 656. part. præt. (hete hæfde he) gevincen (æt . .) 301. (hæfdon) ~ (godes andsacan) II, 719.
- gevisian, ostendere; instituere, instruere, mit dem Dativ der Person. præt. sg. 3. (him) gevisade (valdend se góða, hū hie libban sceolden) 847.
- gevit (n.) sensus, intellectus, *roûs*; animus; auch intelligentia, prudentia. Gl. Bv. Gl. AA. nom. (vindruncen) gevit 4270. gen. (ne) gevittes (vást) 4089. (vóðan) ~ 4145. dat. (vorde J) gevitte 1953. acc. (he him) gevit (forgeaf) 250. ~ (gifan) 668.
- gêvit; s. gevitān.
- gevitā (m.) comes, socius: vildeóra gevitā 4141., von gevitān, zu unterscheiden von dem häufiger vorkommenden subst. m. 'gevita, testis, conscius'.
- gevitān, ire, proficisci, incipere, procedere, recedere, præterire, interire, mori. Gl. Bv. Gl. AA. Gr. I, 363. 4, 38., häufig medial mit reflex. Dativ, und folgendem Infinitiv, meist von Verben der Bewegung. præs. sg. 3. (svā þeós world eall) geviteð El. 1277. coni. (hvonne voruld) gevite 2566. præt. sg. 3. (seó tid) gevát (sceacan) 135; s. die Bemerkung l. c. (him þā Cain) ~ (gongan) 1045. (he of vorulde) ~, e vita decessit 1138. ~ (of þyssum lænan life on þām gearvum) 1205. (siðþan Lamech) ~, obiit 1231. (him þā Noe) ~ (eaforan lædan) 1351. ~ (earce sēcan) 1455. D. M. 320. ~ (fleógan) 1466. ~ (him þā fēran) 1724. (him þā Abraham) ~ (æhte lædan) 1761. (him þā fēran) ~ 1773. (him þā) ~ (eastan eágum vlitān) 1787. (him þā) ~ (drohtað sēcan) 1811. (him) ~ (land sceávigān) 1914. ~ (fæsten sēcan) 2000. (him þā) ~ (sipian) 2013. (him þā) ~, revertit 2040. ~ (him þā seón) 2077. ~ (him Abraham sēcan) 2092. ~ (him þā hām sipian) 2155. (heó þā fleón) ~ 2256.

- (heó on sið) ~ 2259. (heó þá ædre) ~ (hire hláfordum), zu ihren Herren; mit dem Dativ der Person 2288. (him þá) ~ (ána gangan) 2568. (him) ~ (of byrig gangan) 2585. ~ (lædan) 2863. ~ (him þá vadan) 2878. ~ (sæcan) 3958. (on fleám) ~ 4131. ~ (þá est sipian) 4149. pl. 3. geviton (him þá æhta lædan) 1643. ~ (him sæcan) 1959. ~ (feorh fleáme nergan) 1994. ~ (him þá fëran) 2391. geviton (him þá gangan) 855. imperat. gevit (þú nú gangan) 1340. ~ (on freþo gangan) 1482. ~ (þú nú fëran 7 þíne färe lædan) 1740. ~ (þú fërian) 2148. ~ (þú sæcan) 2286. ~ (þú nergean þin feorh) 2503. ~ (þú ófestlice fëran) 2843. inf. geviton 1035. (he mægþa sið) ~ (ne meakte) 2599. part. præt. pl. nom. gevitene. gen. 'is nú feala siðþan forð gevitena' El. 635. Zur Construction vgl. unten die von Grimm 4, 38. angeführten Verba; auch D. M. 36.
- gevlô, ornatus, decoratus. 'væstmum gevlô' 1783. S. die Bemerkung.
- gevorht; s. gevyrcan.
- gevreccan, ulcisci, vindicare, puire. Gl. Bv. Gl. AA. R. Gr. §. 229. Dnfb. 233. Graff I, 1134. præt. sg. 3. (his torn) gevræc (on gesacum) 58. pl. 3. (þæt his torn) gevræcon (on vrápum 2033. inf. (he þæt unfagere vera cneórissum) gevreccan (þohte) 1269. part. præt. pl. nom. (ealle synt uncre hearmas) gevreccene 756.
- gevrît (n.) litera, scriptura, scriptum. Gl. AA. pl. nom. (ús) gevrîtu (secgað) 1117; 1624; 2557; 2605., eine sehr gangbare Formel (vgl. bôc). gen. 'gevrîta, literarum' M. gl. 371. '~', schedarum' M. gl. 429. dat. 'on gevrîtum findað' 3448.; häufig findet sich 'gevrîtum' oder 'on gevrîtum cýþan'; z. B. El. 826; 1256. Ex. 199, 24. 221, 10.
- gevrîxlan, alternare; commutare, permutare aliquid aliqua re. part. præt. (hie hæfdon) gevrîxled (vîta unrim) 334. 'svá sceal gevrîxled þám þe ær vel heóldon meótudes villan', ita iis commutabitur Ex. 77, 23. — 'vrîxl, alternatio' 1985. 'gevrîxl, vicissitudine' M. gl. 418. 'mid gevrîxle, gevrîsle stafena, vicaria literarum' M. gl. 378.
- gevuna, assuetus. 'gevune, f. pl., assuete' M. gl. 435.; 'æflástum gevuna (3402.)' würde dann: 'orbitis sinuosis assuetus' bedeuten, was sich allerdings mit dem Strome, der Flut, verbinden lässt. Das subst. 'gevuna' übersetzt: consuetudo, ritus. M. gl. 364. 368. 431.
- gevundian, vulnerare. Graff I, 898. Gl. AA. part. præt. (ic eom) gevundod (mid vommum) II, 158. 'svá svá gevundade' (Spelm.: gevundode), sicut vulnerati Ps. 87, 5.
- gevunian, manere, remanere, inesse; incolere, habitare, mit dem Dativ, Accusativ, oder mit einer præp. verbunden. Graff I, 874. Gr. Erl. 137. præt. pl. 3. (vyrmes) gevuniað II, 103., wo 'gevunade' keinen Sinn gibt. (dagas) ~, perseverant Ps. 118, 91. con. (þ hy þis læne lif long) gevunien Ex. 230, 33. præt. sg. 1. (æt merefaroþe minum) gevunade (frumstapole fæst) Ex. 471, 17. sg. 2. (hú þú in þære stove stille) gevunadest Ex. 465, 7; 15. sg. 3. (siðþám frófre gæst in Gúðlæces geóce) gevunade Ex. 110, 16. (ac he on þæs læreóves väre) gevunade Ex. 123, 31. pl. 3. (liðsum) gevunedon, in deliciis vixerunt 1665. imperat. 'ne gevuna vyrse' Ex. 301, 22.

inf. (ne mæg lenge) geunian (in gebedstove) Ex. 265, 3. ~ A. 279. 'þæt hie se leóðfruma leng ne volde vihte geunian' A. 1661. und Gr. Erl. 1. e.

gevrþan = geveorþan. 386. 1685.

gevrþian, honorare, revereri, celebrare, ornare. præs. con. pl. 2. (þ ge) gevrþien (vuldres aldor) 3199. part. præ. (vær þú) gevrþod 2101. 3961. (elne) ~ 2131. acc. gevrþodne 2960. gevrþad (ferhþe) 3924. (dóme) ~ II, 539. S. gevrþian.

gevrcean, operari, facere, agere; extruere, præparare, comparare. Gl. Bv. Gl. AA. præs. pl. 1. gevrceað II, 305. præ. sg. 1. (ic fahþe) gevrhte 897. ~ 2669. (ic eóv) ~ II, 473. sg. 3. gevrhte (roderas fæsten) 147. (hú he þim stól) ~ 273. (vundra sum þara þe) ~ (vuldres aldor) 2567. (burh) ~ 1660. (alh háligne, mæst ʒ māróst þara þe manna bearn) ~ 3325. imperat. gevrce. (þú þæt fær) ~ 1302. (við ýþa) ~ (gefegfæste) 1304. inf. (hèht þá tæcen) gevrcean El. 104. (svá fela vundra) gevrcean 280. part. præ. (þe væs of eorþan) gevrht 364. acc. (vislice) gevrht 453. (ænne hæfde he svá sviðne) gevrhtne 252. (hæfde he hine svá hvitne) ~ 254. (hæfst þe við drihten ðyrne) ~ 504. fem. (hæbbe ic þine hylde me) gevrhte 724. (nú þú hæfst hylde) ~ 502.

gevrht (n.) opus, factum, meritum. Gl. AA. Gl. Bv. pl. dat. gevrhtum. (svyllt þrōvode vttu be) ~ A. 1611. (ʒ þæs deóran hām vilniað bi) ~ Ex. 106, 14. (scrifeð bi) ~ Ex. 286, 8. (þú sylst him edleán be heóra) ~ Ps. 27, 5. 'būton gevrhtum, immerito' Gl. AA. acc. (þe þá) gevrhto (āhton) 3960.

gevrþian = gevrþan. 2939.

geþafa (m.) fautor, adiutor; is, qui adsentitur v. confitetur. ~ (vrþan) 412. '~ beón nolde, þæt he untela dyde' Ps. 9, 35.

geþafian, sentire, consentire, confiteri, cedere; concedere, permittere, tradere. præs. sg. 1. (ic mid eáðmédum eall) geþafige Ps. 130, 3. præ. sg. 3. (ver idese lārum) geþafode 2227. '(gif ic ná eádmōdlice) geþafode, si non humiliter sentiebam' Ps. 130, 3. Spelm. præ. sg. 2. (forþam ic ongeat, þæt þú hit) geþafodest Ps. 38, 11. (þú ús) geþafodest (him tō metsianne) Ps. 43, 13. (þú sealdest ús Ps. Spelm. 1. c.). (ʒ þeáh þú) geþafodest (þ urre stæpas vendon of þinum vege) Ps. 43, 20. inf. (nið) geþafian 4150. (ne volde þæt vuldres déma) ~ Jud. 133, 3. 'geþafien[de], consentiente' M. gl. 413.

geþah, geþeah; s. geþicgan.

geþah; s. geþeón.

geþanc (m.) cogitatio, mens, gratia. Gr. 2, 741. Gl. AA. sg. nom. geþanc 4008. dat. (gleáv in) geþance El. 806. acc. (þurh ðyrne) geþanc 529. (þurh þæs vrāþan) ~ 627. (þurh gleávne) ~ 1074. (sidne) ~ 4053. pl. nom. (vārun þine) geþancas (þearle deópe) Ps. 91, 4. dat. (mynteð in) geþancum 2176. (þeávum ʒ) ~ 2407. acc. (god ealle cann guman) geþancas Ps. 93, 11. (he firenfulra fæcne) ~ (vis tōveorþeð) Ps. 128, 3. (ne álýf þú me ðfre .. on firenfulra fæcne) ~ Ps. 139, 8.

geþancmetian, mente circumspicere, animo contemplari, deliberare. imperat. geþancmeta 1911.

geþeaht (n. auch fem.?) consilium, concilium. Gl. AA. sg. nom. (vyrmes geþeaht 587. gen. oder dat. (ƿ hie þære) geþeahte (vðaron) 3723. acc. (þurh monnes) geþeaht 602. Vgl. 'geþehte, gemote, concilium' M. gl. 373.

geþeccan, tegere. part. præt. (hæfde) geþeahte (êþyl) 1487.

geþencan, cogitare, in animo habere. Gl. AA. Gl. Bv. R. Gr. S. 214. præs. pl. 1. (ve þæt) geþencað II, 292. præt. sg. 1. ic geþohte II, 188. sg. 3. (hvæt se ávyrða vrápe) geþohte II, 318. imperat. (nú þú) geþenc 1900. ~ (þine gerysna) 3937. inf. (ræd) geþencan 558. ~ II, 645. (ræd) geþencean 286.

geþênian, servire, famulari. part. præt. (þú hæfst tó þance) geþênod (þinum hearran) 503.

geþeôn, succedere, crescere, florere; augeri, bene procedere, utilem esse. Gl. AA. præt. sg. 3. (þæt he svà micles) geþáh 3072. (landriht) ~ 3283. (him seó dæd ne) geþeah II, 578. part. præt. 'geþogene, sprindne, adultam' M. gl. 405.

geþicgan, tangere, capere, sumere, percipere, accipere. Gl. AA. Gl. Bv. præt. sg. 1. (þe) ic geþah 882. (þær ic beág) ~ Ex. 322, 19. (oft he flette) geþah (minneclífne maðþum) Ex. 318, 24.

geþincan, videri. part. pl. 3. (þær him vlitebeorhte vongas) geþúhton 1798.

geþing (n.) concilium; res, causa, pactum, conditio. Gr. 2, 740. Gl. Bv. sg. gen. geþinges (vyrca), concilium convocare 3985. (bidan beorna) ~ El. 253. pl. gen. (pearlra) geþinga A. 1598. acc. (him vitgode vyrða) geþingu 4063. (vordum sægde æþeles) ~ A. 756.

geþingan, laudibus tollere, honore afficere, colere; eigentl. gravem facere. Gl. Bv. s. v. þing. S. 'þingan' und 'geþingð'. Das Wort wird mit dem Dativ der Person verbunden. Præt. pl. 3. (þá magorincas metode) geþungon 1708. Häufiger ist das part. præt. 'geþungen, celebratus, illustris, perfectus, integer'. Gl. Bv. Gl. AA.; z. B. geþungen (þegneórud) Ex. 47, 6. 'ofer fugla cynn geþungen on þeóde' Ex. 208, 23., vom Phönix gesagt. 'þonne he of ascan eft onvæcneð in lifes lif leomum geþungen', vollständig an Gliedern Ex. 241, 1. (þegn) ~ Ex. 258, 8. (þeávum) ~ Jud. 135, 14. Vgl. 'geþungenesse, perfectionis' M. gl. 365. S. heáþungen.

geþingian, mitigare, sedare, compensare; precibus intercedere, conciliare. præs. coni. sg. 2. (bútan þú ár við hi) geþingige Ex. 254, 16. sg. 3. (cýning) geþingige Ex. 285, 20. præt. sg. 3. geþingade (þeódbúendum við fæder svæsne fahþa mæste) Ex. 39, 2. pl. 3. 'geþingedon, mitigarent' M. gl. 427. imperat. geþinga (ús nú þristum vordum) Ex. 21, 29. part. præt. (hafað nú) geþingod (tó ús þeóden mæra) II, 600. 'svà bið sæ smilte, þonne hy vind ne veceð, svà beóð þeóða geþvære, þonne hy geþingad habbað, gesittað him on gesundum þingum' Ex. 336, 29. (hafað him) geþinged (hider þeoden úser) Ex. 445, 9.

geþingð, geþyngð=geþincð, geþyncð (f. oder n.?) dignitas, gravitas, honor, autoritas, amplitudo. Gr. 2, 245. Gl. Bv. Gl. AA. pl. nom. geþingþo, honores 473. Vgl. 'geþincþe, clännysse, propositi' M. gl. 401. '~, gradu' M. gl. 375. '~, apice' M. gl. 434. 'tô geþincþe, culmen' M. gl. 365. 'geþinhþe, culmine' M. gl. 401. 'geþinþe, ingehede, æmulatore' M. gl. 350. '~, fastigium' M. gl. 405. '~, ordine' M. gl. 406. '~, arce' M. gl. 414. '~, propositi' M. gl. 418; 433. '~, arce integritatis' M. gl. 429. 'geþincþa, graduum' M. gl. 360; 388; 410. '~, statum' M. gl. 410; 416.

geþoht (m.) = geþeaht, geþanc, geþonc. sg. acc. (vifes vác) geþoht 645. pl. acc. (druncne) geþohtas 3536. (bliþe) ~ II, 207. (frécne) ~ II, 286. (baleve) ~ II, 489.

geþolian, ferre, sustinere, pati. Gl. Bv. Gl. AA. præ. pl. 2. (ve hênþo) geþoliað II, 400.; auch mit dem gen. Gr. 4, 675. inf. (ic hêr) geþolian (secal þinga æghvylces bitres) II, 275. ~ (earmlife vite) II, 637. gerund. (þæt væs Satane sâr) tô geþolienne A. 1689. (þæt væs þâm veórode veor) tô geþoligenne A. 1659. (nis me earfeþe) tô geþolianne (þeóðnes villan) Ex. 166, 7.

geþreátian, cogere, compellere, vexare, affligere, castigare. præ. sg. 2. 'on yrre þú folc eall geþreátast, in ira populos confringes' Ps. 55, 6. ~ Ex. 253, 6. inf. (ne) geþreátian (þe tô gesingan) Ex. 245, 33. part. præ. (hungre) geþreátad Ex. 157, 8; häufiger ist die zusammengezogene Form 'geþreád'; (egesan) geþreád 2662. (egsan) ~ Ex. 95, 28. ~ Ex. 263, 3. '~, castigata' M. gl. 413. acc. (egesum) geþreádne 1859. pl. geþreáde A. 391. (egesan) ~ El. 322. (hy þy hýhstan beóð þrymmé) ~ Ex. 106, 22. 'beón geþreáde, increpari' M. gl. 439. Vgl. auch die regelmässige Form 'geþreátod'; 'geþýd' J geþreátod, repressus et correptus' A. 436. Erl. 106. 'hungre væron þearle geþreátod' A. 1116. 'hungre geþreátod' El. 694.

geþringan, urgere, premere; accedere, supervenire. Gl. Bv. Gl. AA. inf. (verodes breahtme voldon Rómvara rice) geþringan El. 40. Eigenthümlich ist die Verbindung: 'þære tíde is neah geþrungen' 2502., ad hoc tempus prope accessum est, in dem Sinne: die Zeit ist nahe herzugekommen, steht nahe bevor. Ganz ähnlich lautet eine andere Stelle: 'hêr is gesvutelod úre sylfra forvyrd tôveard getácnod, þæt þære tíde ys mid niþum neáh geþrungen, þe ve sculon lósian somod, æt sæcce forveorþan' Judith 139, 63. In anderem Zusammenhange heisst es: 'him færinga ádl ingevóð . . , væs þâm bāncofan, æfter nihtglóme, neáh geþrungen', was ich vom Eindringen der Krankheit in den Leib verstehe, gegen Thorpe's Uebersetzung: 'he was in body sorely oppress'd' Ex. 158, 28. Auf derselben Seite (Z. 10.) wird von St. Gúðlác gesagt: 'væs gevinnes þá, yrmþa, for eorþan endedogor, þurh nýdgedál, neáh geþrungen', der Tag, an dem seine irdischen Leiden im Tode endeten, war nahe herzugekommen. — 'calde geþrungen væron mina fêl' Ex. 306, 16. sg. acc. (þryþum) geþrungne Ex. 495, 3. — 'feorh æþpringan', das Leben bedräuen, in Gefahr bringen, rauben.

geþrövian, pati. præt. sg. 3. (seþe de áð for ús) geþrövode II, 667. geþrövade (eallra þrymma god láðlic vifte) El. 519.; auch absolut: 'seþe on røde treó geþrövade' Ex. 269, 10. 'hvær se þeóden geþrövade, sóð sunu meotudes, for sávla lufan' El. 562.

geþyldig, patiens. (þeávfæst J) geþyldig 1936; nochmals dieselbe Verbindung 2656.

gielð = gild, gyld; w. m. s.; D. M. 34. gielð 101. 947. 1105. 1496.

gielðan 1973 = gildan, gyldan, w. m. s. — S. auch 'brynegielð'.

gielp, arrogantia 25. = gilp, gylp, w. m. s.

gielpsceaþa (m.) arrogans, magniloquus hostis. pl. nom. gielpsceaþan 96.

gien, giena = gēn, gēna, w. m. s.; Gr. I, 352. gien 411. 622. 2189. 2735. giena 2804.

giest, gist, gyst (m.) hospes; für gæst. Gr. I, 352. sg. acc. (ic vát in-dryhtne æþelum deórne) giest Ex. 430, 3. pl. dat. þám giestum (hnáh), salutavit 2434. (mid) ~ 2449. — 'hildegjest, hostis' Ex. 436, 5.

giestliðnys (f.) hospitalitas. acc. (him se æþela geaf) giestliðnysse 2440.

giet, gieta = get, geta, w. m. s.; Gr. I, 352. giet 615. 2657. þá giet 1240. gieta 990. 2460.

gif (coni.) si; an. Gr. I, 336. 337. 'gif, quin potius' M. gl. 332.

gifan, gyfan, dare, donare. Gr. I, 897. I, 336; 337. Gl. Bv. Gl. AA. RW.

1. præ. sg. 1. ic gife 616. 676. (hvæt) gifest (þú me) 2168. præ. sg. 1. 3. geaf 2439. 3531. 3552. inf. gifan 668. 1356.

gifeþe, concessus, datus; 'von höheren Gaben des Geschicks' Gr. D. M. 843. Gr. I, 336. Erl. 108. Gl. Bv. s. v. gifan. (nóhvæðre) gifeþe (vearð Abrahame þá gyt, þ.) 1720. (þ u n c seó ðþylstæf æfre veorþe) ~ 2218. S. auch A. 489. und Gr. Erl. dazu l. c.

gifre = gifer, vehemens, avidus, cupidus, rapax. Gr. I, 336. Erl. 104. sg. acc. (grédige J) gifre 790. pl. nom. (grédige J) gifre II, 32. ~ (J grédige) II, 193. dat. 'gifrum cupidis' M. gl. 345.

gifu, gyfu (f.) gratia, donum. Gr. I, 641; 815. I, 336; 350. 2, 24. 3, 484. Gl. Bv. dat. (mid gástes) gife II, 574. (ælmhtiges) ~ 691. (geartorhte) ~ 1555. (godcunde) ~ 2323. (þurh godes) ~ II, 647. pl. gen. gifena (gefylled) 209. (ealra þára) ~ 2929. (þæt he þára) ~ (gode þancode) 3604. (gróvendra) gifa 887. dat. (godcundum) gifum 2804; auch adverbial: gifum (gróvende) 88., sponte. Gr. 3, 137; 160; 161.

gigantmæg (m.) gigas. Gr. 2, 506. D. M. 491. pl. acc. gigantmægas (gode unleófe) 1263.

gihð, gehð, geohð (?f.), ein seltenes und dunkles Wort, über welches Grimm's ausführliche Erläuterungen zu Andreas Z. 66. nachzulesen sind. Im Suppl. zu Lye heisst es s. v. 'gyhð idem forsan quod gehyht, rufugium', und die einzige Stelle Cædmon's, in welcher das Wort vorkommt (3463.), wird so übersetzt: 'patria orbi hoc hospitium in refugium tenent'. Nach Grimm bedeutet 'geohþa, cura, sollicitudo' Erl. l. c. Zu den daselbst angeführten Stellen füge man noch:

- ‘hvæt is þeós vundrung, þe ge vafiað Ƿ geómrende gehþum mǎnað?’, murmuring in spirit grieve Ex. 6, 27. Thorpe. ‘ic sceal feor þonan heánmód hveorfan, hrôþra biðæled, in gleda grípe gehþu mǎnan’, my cares lament Ex. 266, 1. Thorpe. ‘sceal se gæst cuman, gehþum hrémig, anxiously moaning’ Ex. 367, 18. Th. ‘oft mec geómorsefa gehþa gemanode’ Ex. 174, 22.
- gild** (n.) retributio, tributum, debitum; cultus, sacrificium; sodalitiun; idolum. Gr. 2, 495; 736. I, 336; 352. D. M. 34. RW. 138. Gl. AA. sg. acc. (on þám glædstede) gild (onsægde), sacrificium obtulit 2836. S. gield, gyld, geldan, und vgl. lác.
- gilpan**, iactari, gloriari. Gr. I, 340. præt. sg. 3. gealp (gramlice) 4231. pl. 3. (sviþe) gulpon 4229. (sigore) ~ 2012. ‘þa gilpað, hafe gulpan, applaudunt’ M. gl. 417. ‘gilpice, iactanter’ M. gl. 350.
- gim**, **gimm** (m.) gemma. Gr. I, 335. Gl. Bv. sg. nom. (vuldres) gim, die Sonne A. 1269.; dasselbe ‘heofones gim’ Ex. 210, 9. D. M. 665. ‘svegles gim’ Ex. 212, 11. u. dgl. pl. nom. gimmas (lixton) El. 90. gen. (eall) gimma (cynn) A. 1519. = gimcynn El. 1024. Gr. 2, 501. gymcynn 226. dat. gimmum (gefætevod) II, 650. Vgl. ‘gimbærum, gemmiferis’ M. gl. 355. 425. ‘heáfodgim, das Auge’ A. 31. Ex. 81, 29. 336, 6.
- gin** (?n.) capedo, intercapedo, amplitudo; rictus. Gr. 2, 811. I, 335. ‘gársecges gin’, oceani abyssum oder abyssos 3359. S. ginne.
- ginfæst**, amplus; nach Grimm ‘firmissimus’ D. M. 297. ~ II, 552; 559. ‘mín se svétesta sunnan scima, Juliana, hvæt! þu glæm hafast, ginfæste giefe’, ample gifts Ex. 252, 24. Th. pl. dat. ginfæstum (gifum) 2913.
- ginfæsten** (f.) vastum munimentum s. firmamentum, die weite Welt, Erde. — gen. ‘ginfæsten god, firmamenti Deus’ 3353. ‘terre dominus’ D. M. 297., wo das altn. ‘ginheilög goð’, ‘ginregin’, das althd. ‘kinan, hiare’, und ähnliche Ausdrücke zusammengestellt werden. S. ginne.
- ging** = geóng. Gl. AA. sg. dat. gingum (gædelinge) 3939. acc. (ic up áhóf eaforan) gingne El. 354. ~ (gástleásne) El. 874. pl. dat. gingum 3728. acc. ginge (Ƿ góde) 3608. compar. seó gindre 2606. ylða óðþe gingra El. 159.
- gingra** (m.) discipulus, apostolus, legatus, cliens. sg. acc. (his) gingran (sent) 512. (his) ~ (ne sende) 543. pl. nom. gingran II, 192; 528; 532; 533. acc. gingran 455. II, 524; 574. A. 427. ‘geseh he þa on greóte gingran sine, beornas beadorófe, birihte him svefan on slæpe’ A. 847. S. geóngra.
- ginne**, amplus, vastus. Gl. AA. gin D. M. 297. sg. nom. (eal þæs) ginna (grund) Ex. 445, 23. dat. ginna (grunde) Jud. 131, 2. acc. (geond) ginne (grund) A. 331; nochmals Ex. 321, 24. (hæfde þa forstþod sunu Ecgþeóves under) gynne (grund) Bv. 3101. ‘ginne rice’ 230. (grundvelan) ~ 954.
- gióngra** = gingra 405. Vgl. gióng = geong, ging Ex. 223, 5. S. giung.
- gióngorscipe** (m.) = geóngordóm, w. m. s.; status v. munus discipuli; famulatus, servitus. dat. (Ƿ hie his) gióngorscipe (fyligan volden) 249.

- gist = giest, gæst. RW. 121. Gr. I, 338. sg. nom. gist 2488. pl. dat. gistum 2486. acc. (lætast frið ágan) gistas (mine) 2466.
- git, vos duo; Dual zu þú. Gl. Bv. Gr. I, 336. git 551. 2508. 2515. II, 484; 487.
- gitsian, cupere, concupiscere, vehementer appetere. Gr. I, 908. 2, 272. Gl. Bv.; mit dem Genitiv verbunden. præs. sg. 3. (foðres ne) gitsað Ex. 440, 1. part. præs. gitsiende 887.
- giung = gióng, ging, geóng. se giunga II, 512.
- gláde (m.) lapsus, occasus. D. M. 702. Gr. 2, 15. dat. 'ær gláde, ante occasum solis' 3222.
- glæd, splendens, lætus, hilaris, alacer. Gr. I, 733; 734. I, 331. Andr. u. El. XXXVIII. RW. 152. sg. nom. glæd (seolf) 2713. fem. gladu, læta 1475. pl. nom. glade 3956. Gr. I, 328.
- glædlic = glæd. Gr. 2, 659. sg. nom. (leóht) glædlic 612. acc. (me þær Gúðhere forgeaf) glædlicne (maðpum) Ex. 322, 21. glædlice (adv.) Gl. AA. ~ 2375.
- glædmód, hilaris. Gr. 2, 664. Gl. Bv. Gl. AA. sg. nom. (bisceop) glædmód El. 1096. pl. nom. guman (glædmóde) 3778.
- glædstede (m.) bustum, focus; altaria. sg. dat. (on þæm) glædstede (lác onsæge) 2836. S. glædstyde.
- glæm, gléam (m.) splendor, iubilum, gaudium. sg. nom. (þonne sunnan) glæm (on lenctenne lifes tæcen veceð) Ex. 215, 15. gen. glæmes 1015. acc. 'hvæt! þú glæm hafast' Ex. 252, 25. S. glæm.
- gléam (m.) iubar, coruscatio, splendor. Gr. 2, 47; 48; 146. 3, 488. I, 368. sg. acc. (hæfdon) gléam (I dreám) 12.
- gléav, prudens, sollers, sagax. Gr. I, 733. 2, 34. I, 356; 367. Gl. Bv. Gl. AA.; zuweilen mit dem Genitiv verbunden, häufiger jedoch mit einem bestimmenden Dativ. sg. nom. gléav 1365. 1496. 2651. 3694. II, 352. ~ (on móde) 2367. ~ (geþances) 4260. gen. 'gléaves, snoteres, sagacis' M. gl. 394. dat. gléavan (spræce) 2290. (þæm) ~ (vere) 2422. gléavum 1190. '~, sollerti' M. gl. 436. acc. (þurh) gléavne (geþanc) 1074. pl. 'gléave, prudentes' M. gl. 330. superl. (hvilc) gléavost (være hóca bebodes) 3599. 'gléavum, uðvitum gymnosophistis' M. gl. 394.
- gléavferð, prudens animo, prudens, sollers; = gléav; ein ehrendes Beiwort. gléavferð (hæleð) 1147. und 2440.
- gléavmód = gléavferð. Gr. 2, 664. Gl. Bv. (cène collenserð) gléavmód (gode leóf) A. 1579. pl. nom. gléavmóde (guman) 3957.
- gléd (f.) ardor, ignis. Gr. I, 642. I, 361. Gl. Bv. pl. gen. (grim) gléda (nið) 3982. (lige befaested. . in) gléda (gripe) El. 1302.
- glédstyde 1804. = glédstede (Gr. 2, 527.), glædstede.
- gnorn, moestus, tristis. Gr. I, 733. gnorn (sorge væg; auch gnornsorge El. 654. Erl. 142.) Ex. 182, 13. compar. (gylp veað) gnornra 3383; auch kommt 'gnorn' als Substantiv vor; z. B. 'ne bið þær ængum



- gòdum gnorn ætýveð' Ex. 96, 19. Das adv. lautet 'gnorne': 'J leonhvelpas lange svylce grymetigað gnorne' Ps. 103, 20. — Vgl. 'gnørnhof, ædes mæstítia, carcer' A. 1008. 1044. Erl. 123.
- gnornian, gnornigan, lamentari, murmurare, fremere, moerere, lugere. Gr. 1, 907. 2, 170. Gl. Bv. Gl. AA. præt. sg. 3. (þæt víf) gnornode 767. pl. 3. gnornedon (godes andsacan) II, 282. inf. gnornian II, 276. part. præs. gnorniende (cynn) II, 135. pl. nom. gnorningende 838.
- gnornung (f.) lamentatio, planctus, moestitia, ærumna. Gr. 2, 362. Gl. AA. sg. acc. '(he þá gehýrde heáh) gnornunge (þæra þe gebundene bitere væron, ut audiret gemitum vinculatorum' Ps. 101, 18. pl. nom. (gristblunga J) gnornunga II, 336. (ne him) ~ (gæste scódon) Ex. 134, 29.
- gnornvord (n.) verbum mæstítiam afferens. Gr. 2, 535. pl. nom. (him oft betuh) gnornvord (gengdon) 764.
- gnyrn (m.) querimonia, lamentatio, luctus, moestitia. Gr. I, 343. Erl. 128. sg. dat. (guldon-gòd mid) gnyrne 2414. pl. gen. (eallra) gnyrna (leás) El. 423.; nicht 'gnyrnra', das adi. wære; s. gnørn, und gnyrn Gr. 2, 166. — gnyrna (tò geóce) El. 1139. — Zu der Stelle El. 360: 'gnyrnvræcum feógað, odiis prosequuntur' Erl. 149., halte man Ex. 128, 16: 'gif hy him ne meakte mæran sárum gyldan gnyrnvræce', wodurch die von Grimm (Erl. 128.) festgehaltene Form gnyrn für gnyrn bestätigt ist. Ein anderes 'gnyrn' gehört zu 'gyrian'.
- god (m.) Deus. D. M. 12. Gr. I, 339. Gl. Bv. Gl. AA. RW. 111. nom. und acc. god 34. 46. 97. 183. 270. 283. 310. 340. 345. 508. 521. 548. 593. 669. 737. 776. 811. 813. 828. 841. 846. 869. 884. 915. 1130. 1202. 1504. 1800. 1897. 1918. 2466. 2553. u. s. f.; auch steht god für den dat. gode 264. 1280. gen. godes 11. 25. 88. 243. 320. 325. 335. 348. 440. 568. 579. 601. 653. 690. 693. 696. 700. 764. 768. 779. 784. 819. 831. 962. 998. 1243. 1365. 1523. 1604. 1917. 2100., und anderwärts. dat. gode 77. 244. 267. 277. 291. 450. 494. 541. 573. 582. 612. 626. 643. 647. 677. 680. 751. 1046. 1141. 1263. 1496. 1767. 2446. u. s. f. Die gewöhnlichen Epitheta Gottes, wie: ælmihtig, éce, hálíg, mihtig, nergend, valdend; auch heofnes oder heofones god, nebst den sonstigen Namen, die ihm beigelegt werden, lassen sich aus obigen Citaten leicht zusammenstellen. Im plural wird die neutrale Form 'godu' gebraucht, sobald falsche Götter, Abgötter, gemeint sind; vgl. D. M. 13. Ex. 247, 18. 250, 2. 254, 9. 278, 16. und Ps. 134, 5: 'ic þæt gearve ongeat, þæt is gòd J mycel Drihten úre, forþon him dóm standeð ofer ealle godu eorðbúendra'. Auch eine schwache masc. Form 'goda' mag bestanden haben, wie die folgende Psalmstelle vermuthen lässt: 'eác ic andette þám þe éce is ealra godena god' Ps. 135, 2., wo der Spelmansche Psalter übersetzt: 'andettað gode goda'; und v. 28: 'J ge ealra godena gode geara andettað'. Psalt. Spelm.: 'drihtne drihtna'; vgl. das fem. gyden Gr. 1, 643. D. M. 229. 'gyde, furiis' M. gl. 426. 'tò gidenan, Proserpinam' M. gl. 417. Vgl. Kemble, im Gloss. zu Beóvulf s. v. god. *Εἰδωλον* übersetzt Ulphilas durch 'galiugaguð', während er sonst auch 'guð', ohne Beisatz, für 'Götze' braucht. Gl. Ul.

- gôd**, bonus Gr. 1, 733. D. M. 12: sg. nom. gôd 209. 653. 1763. 2651. 3946. se gôda 302. 676. 847. seó gôde 609. gen. gôdes 455. 617. gôdes (ǀ yfeles) 462; 477. acc. gôdne 776. 1341. gôd 2414. pl. nom. gôde 1581. dat. gôdum (dâdum) 1502. compar. bet, bætter (II, 49.), betera. sg. nom. (his hyldo is unc) betere (tô gevinnanne) 656. acc. (ic on) heteran (ràd) 3198. ~ (lyst) 3459. ~ (þeáv) 4159. superl. betst. (landa) betst 792. (idesa) seó betste 575.
- gôd** (n.) bonum. Gr. 1, 643. Gl. AA. pl. gen. gôda 543. ~ (leáse) II, 333. ~ (bedâled) II, 187. acc. (leóda) gôd (süðmonna sinc) 2011.
- godcund**, divinus. Gr. 2, 421; 552; 565. Gl. AA. M. gl. 340. sg. acc. godcunde (gife) 2323. pl. nom. godcunde (béc) 2606. dat. godcundum (gifum) 2804.
- gôdléc**, gôdlíc = gôd, bonus, verschieden von godlic, divinus. Gr. 2, 567; 568. M. gl. 357. sg. nom. (micel me þuhte) gôdlíc (gumrinc) Ex. 495, 7. pl. acc. gôdlíce (geardas) 737. compar. sg. acc. (tô gyrvanne) gôdlécra (stól) 281.
- gôdspêdig**, felix bonis, beatus; dives. (brego engla) gôdspêdig (gâst) 1006.
- gôdveb** (n.) byssus, purpura, sericum; godvebbe Gr. 2, 421; 536. Dfnb. 148. sg. nom. 'gôdveb, purpura' M. gl. 359. dat. 'gôdvebbe, purpura' M. gl. 341. 352. 'mid gôdvebbe, sericis' M. gl. 438. acc. (gold ǀ) gôdveb 3516., wo man die Bemerkung nachlese. pl. dat. 'sidenum gôdvebbum, bombycinis' M. gl. 395.
- gold** (n.) aurum. Gr. 2, 237. I, 338. Gl. AA. gen. goldes (bryttan) 1992. ~ (brytta) 2861. dat. golde (ǀ seolfre) 1763. ~ (berofan) 2072. ~ (geveorþod) 3509. (reádan) ~ 3577. acc. gold 1176. 2001. 3516. ~ (ǀ gymcynn) 226. (vunden) ~ 1925; 2064; 2122. (hyrsted) ~ 2149.
- goldburh**, goldburg (f.) arx regis, qui aurum distribuit, aula; urbs divitiis plena. D. M. 780. Andr. und El. XXXVIII. Gr. 2, 456. sg. acc. (sægde his fúsne hyge, þæt he þá) goldburg (ofgifan volde) A. 1655. pl. dat. goldburgum (in) 2543.
- goldfæt** (n.) vas aureum. Gr. 2, 432; 456; 492. dat. (is seó eággebyrd stearc ǀ hive stáne gelicást, gladum gimme, þonne in) goldfate (smiþa orþoncum biseted, veorþeð) Ex. 219, 7. pl. acc. (godes) goldfatu 4372. Ueber 'fæt' s. Gr. 1, 643. 3, 456. I, 328; 331. Gl. Bv.
- goldhord** (n.) auri thesaurus, thesaurus. Gr. 2, 456; 500. Gl. AA. nom. (ús segað béc, hú æt ærestan eádmód ástág in middangeard mæгна goldhord (in fæmnan fæðm, freó bearn godes) Ex. 49, 18. dat. (he gesette þone garsecg on his) goldhorde, 'ponens in thesauris abyssos' Ps. 32, 6. 'settende on goldhordum neovelnysse' Psalt. Spelm. I. c. acc. goldhord (dælan) 3520. (þæt me) þæt goldhord (gâsta scyppend geopenie) El. 790.
- gombe** (f.) tributum, vectigal. Gr. 2, 59. I, 339. D. M. 828. Kemble im Gloss. zu Beóvulf, besonders Vol. I. s. v.; auch Vol. II. Dies dunkle Wort ist mit dem alts. 'gambra' zusammenzustellen, das im Heliand in folgender Stelle vorkommt und von Schmeller, im Gloss. s. v., als acc. sing. oder pl. bezeichnet wird. Die Worte aus dem

- Heliand (11, 7.) lauten: 'þat im ni mahti alettean gumono sultea gandra, so im scolda geldan gihve helido fon is hobda', 'freilassend Niemand der Männer vom Zoll, den zahlen sollte ein Jeder als Kopfgeld'. (Kannegiesser. Der Heliand. Berlin 1847. S. 11.). So wird auch im Angelsächsischen gombæ mit gyldan verbunden. 'sceoldon gombon (? gomban) gieldan 7 gafol sellan', tributum pendere 1973. 'óðþæt him æghvylc þára ymsittendra ofer hronræde hýran scolde, gomban gyldan' Bv. 21.
- gongan = gangan, gån. Gr. 4, 146; im Cod. Exon. häufig. imperat. gong (ricene tó..) II, 710. inf. (him þá gevát) gongan (gode of gesyhþe) 1046. ~ (tó Galiléam) II, 528. (in burh móton) ~ II, 616. ~ (móton tó godes rice) II, 652.
- grædig, vorax, inhians. Gr. 2, 291; 302. I, 360. Gl. Bv. Gl. Ul. 39. mit dem gen. verbunden. sg. nom. 'grædig, lascivus' M. gl. 399. '~ , fervidus' M. gl. 399. gen. 'grædigre, voracis' M. gl. 342. 'lig gifre forgripeð, grædig svelgeð londes fræve' Ex. 232, 16. 'gifre 7 grædig gielleð ánfloga' Ex. 309, 24. (geóguð myrve) ~ Ex. 419, 23. acc. (þá sveartan helle) grædige (7 gifre) 790. pl. nom. (herefugolas hilde) grædige 3091. (gifre 7) ~ II, 193. ~ (gúðrincas) A. 155. dat. 'grædigum, devorantibus' M. gl. 345. '~ , avidis' M. gl. 348. '~ , rabidis' M. gl. 361. (leönhvelpas .. georne sêcað, 7 him) grædigum (æt God gedême) Ps. 103, 20. superl. (gífróst 7) grædgóst Ex. 493, 2. S. grêdig.
- græfhús (n.) antrum, caverna; sepulchrum. sg. nom. (hú hêh 7 deóp hell seó, grim) græfhús II, 710. Vgl. 'græf deáðum men hungre heófeð' Ex. 342, 29. 'græfe, scrafe, antro' M. gl. 398.
- græg, griseus, cinereus. Gr. I, 360. Andr. und El. XXV. Gl. Bv. Gl. AA. sg. nom. 'se græga mæv vælgifre vand' A. 371. 'ne hîru væl vépeð vulf se græga' Ex. 343, 3. dat. grægan (sveorde) 2859.
- græs (n.) gramen. Gr. 1, 643. I, 331. RW. 126. Gl. Ul. 39. sg. nom. (môres) græs 4092. dat. græs f. græse 117. acc. (on grêne) græs 1132.
- gram, offensus, iratus, superbus, atrox, sævus, dirus, furens. Gr. 1, 327; 733. D. M. 942. Gl. AA. Gl. Bv. gram (vearð him se góða) 302. 'gram, vráð, furibundus' M. gl. 422. dat. gramum d. i. diabolo 579. pl. nom. grame (vurdon) 3073. S. grim, grom.
- gramlice, superbe, atrociter. (gealp) gramlice 4231. 'gramlice heóra Godes þær geare costedan' Ps. 105, 12.
- grâp; s. grípan.
- greát, magnus, grandis. Gr. 1, 733. 3, 608. RW. 126. pl. nom. (grindlas) greáte 383.
- grêdig (II, 32. Gl. AA.) = grædig, w. m. s.
- grêne, viridis. Gr. 1, 735. 2, 42. I, 361. D. M. 317. Gl. AA. 'þæt grêne, das Grüne, Grün'; Gl. AA. nom. grêne (folde) 1015; 1555. gen. 'grênes, vernantis' M. gl. 342. (lig eall fornám, þæt he) grênes (fond) 2543. grêne (eorþan) 1449. dat. grêne (tácne) 3210. acc. (ofer) grêne (grund) 3241. (on þone) grênan (veald) 838. (on) grêne

- (græs) 1132. ~ (blæde) 1469. ~ (eorþan) 1915. ~ (stræte) II, 289. pl. nom. grêne (geardas) 503. D. M. 783. ~ (vongas) 1651. ~ (blæda) 4035. acc. grêne (bearvas) 1475. (foldveg tredan) grêne (grundas) A. 776.
- greót** (m.) pulvis, arena. Gr. 3, 379. I, 370; 374. D. M. 1193. Gl. Bv. Gl. AA. gen. (gevite in) greótes (fæðm) Ex. 235, 13. dat. (gangan on) greóte A. 238. (on) ~ (stód) A. 254. (sand is geblonden, grund við) ~ A. 425. ~ (beþeahl) Ex. 451, 4. (þonne he of) ~ (his licleofu cræftig somnað) Ex. 216, 13. (hét þá onsunde ealle árisan geonge of) ~ A. 1624. (grindan við) ~ Ex. 414, 30. acc. (þú scealt) greót (etan) 906. (þær on) ~ (gefeóll se hýhsta dæl heáfodgerimes Assyriæ) Jud. 140, 38.
- grêtan**, excire, excitare, vocare, compellare, salutare, deplorare, gratulari, obviam ire, aggredi. Gr. 1, 905. 2, 75. I, 361. D. M. 378. R. Gr. §. 207. Gl. AA. Gl. Bv. præs. sg. 3. (gif þe ænig mid veán) grêteð 1749. præt. pl. 3. (sigedrihten góðne) grêtton 776. (herevulfas hilde) ~ 3110. ~ 3162. inf. (mid gúðþræce) grêtan 1042. (mid lácum) ~ 2098. ~ (eóde cuman cúðlice) 2424. (láð sið leóde) ~ 2973.
- grim** = gram, gen. grimmes. Gr. 1, 733. 2, 33. I, 335; 336. Gl. AA. Gl. Bv. nom. (him þæs) grim (leán becom) 46. ~ (Ƿ gealhmód) 3748. ~ (glêda nið) 3982. ~ (græfhús) II, 709. dat. (mid) grimme (grýre) 1098. (of þám) grimman (grýre) 3956. acc. grimme (gúðgemót) 2050. pl. nom. grimme 389. gen. (on hæft) grimma 3825. pl. acc. (vrohtgeteme) grimme 46. ~ (grundas) II, 261.
- grímhelm** (m.) larva, galea larvata. Gr. 2, 499. Andr. und El. XXVIII. D. M. 195. 432. 997. Gl. Bv. sg. nom. (geatolic gúðscrúð) grímhelm (manig) El. 259. acc. (gúðveard gumena) grímhelm (gespeón) 3103. pl. gen. grímhelma (gegrind) 3259. (hvanon ferigeað ge fætte scyldas, græge syrcan Ƿ) grímhelmas? Bv. 666. 'grima, larva, spectrum' Ex. 423, 7. D. M. 902. Vgl. hæleðhelm 442.
- grimman**, fremere, sævire. Gl. Bv. RW. 130. præt. pl. 3. (gúðsmóde) grummon Bv. 609. inf. (nú þú hie) grimman (meaht gehýran) 790. S. grymetian.
- grimme** (adv.) atrociter, sæviter, crudeliter. Gl. Bv. grimme 1270. 2409. 3728. grymme 61. superl. grimmost 3745.
- grindel** (m.) repagulum. Gr. 1, 768. D. M. 222. pl. nom. (heardes irenes háte geslægene) grindlas 383.
- gripan**, tangere, attingere; rapere, corripere, arripere, proripere, proster-nere. Gr. 1, 896. I, 363. R. Gr. §. 247. Gl. AA. præs. sg. 3. (þe tó heortan hearde) gripeð (ádl unliþe) 933. præt. sg. 2. (þú on beám) gripe 888. sg. 3. gráp (fáum folmum) 61. Gr. I, 358. (mere sviþe) ~ (on fæge folc) 1376. ~ (heofonrices veard hergas) 2066. ~ (heahþreá on hæþencynn) 2539. pl. 3. gripon (under sceátverum sceanpe gáras) 2057.
- gristbitung** (f.) stridor dentium. II, 336. Vgl. 'gristbite' und 'gristbitian' Gr. 2, 534. Ex. 278, 12.

gróm = gram, grim. Gr. I, 339. grome Gl. AA. pl. gen. gromra 2091. 2479. 3569.

grome (adv.) = grimme, w. m. s. grome 1255. 3751. 4212.

gróvan, crescere, virere, florere. Gr. 1, 895. I, 364. Andr. und El. XLIII. R. Gr. §. 234. Gl. Bv. Gl. AA. — part. præs. pl. (gifum) gróvende 88. gen. gróvendra (gifa) 887.

grund (m.) solum, fundus, abyssus, terra, pulvis. Gr. 1, 639. 2, 35; 226. 3, 394. I, 340. Gl. Bv. Gl. AA. RW. 126. sg. nom. (þæs vida) grund 104. (þæs ginna) ~ Ex. 445, 23. (eall eorþan) ~ 3900. gen. (gýman þæs) grundes 348. (við þæs) ~ II, 703. dat. grunde 831. II, 271; 634; 705; 726. El. 1114. acc. grund (J sund) A. 747. (ofer rúmne) ~ 123; 213. (geond sídne) ~ 134; 1383; 1424; Ex. 262, 14. und sonst oft. (ofer grénne) ~ 3241. (geond vidne) ~ 3819. (in þone neóvlan) ~ II, 31; 91. (in þone biteran) ~ II, 150. (þone caldan) ~ II, 638. (hátne) ~ II, 486. pl. dat. 'on grundum', in terra Ex. 43, 1. 46, 28. 'of grundum, de profundis' Ps. 129, 1. acc. grundas II, 10; 135. (grimme) ~ II, 261. (þás grimman) ~ 405.

grundleás, fundo carens, profundissimus. sg. nom. (svá deóp svá) grundleás (pytt) Ps. 5, 10. 'ac þær se deópa seað dreóрге fèdeð, grundleás giemeð gæsta on þeóstre' Ex. 94, 26. pl. nom. grundleáse 389. Auch bedeutet 'grundleás' immensus, infinitus in übertragenem Sinne, wofür ich freilich nur folgende Stelle, aus des Scalden Klage (Ex. 378, 12.), beibringen kann: 've þæt Mæðhilde monge gefrignon: vurdon grundleáse Geates frige, þ̅ him seó sorglufu sláþ ealle binom', Geates Liebe zu Mæthild war so unermesslich (gross), dass ihm die Liebessorge den Schlaf benahm.

grundvela (m.) divitiæ terrestres, opes. Gr. 2, 456; 537. acc. grundvelan 954.

grymetian, rugire, mugire, vociferari; fragorem edere. Gl. AA. præf. sg. 3. (ecg) grymetode 3337. grymetade (gealgmód) Ex. 278, 15.

grymme = grimme, w. m. s.

grynd (II, 333.) = grund, w. m. s.

grýre (m.) horror, terror. Gr. I, 342; 366. nom. grýre 4043. dat. (hinsið) grýre II, 457. (mid grimme) grýre (golden) 1098. (við vráþra) ~ 2949. (gyllende) ~ 3418. (of þám grimman) ~ 3956. (við þæs egesan) ~ 3984. acc. (þurh egesan) grýre 4110. (egsan) grýre II, 455; 727. pl. dat. 'grýrum, horride' Gr. 3, 137.

guldon; s. geldan, gyldan.

gulpon; s. gilpan.

gum (m) vir. S. das folgende Wort. gum (cystum gód) 1763. ~ (cystum til) 1804. Gewöhnlich wird 'gumcyst' als ein Substantiv in der Bedeutung von 'munificentia' angegeben (Gl. Bv. Gr. 2, 456; 501.); und Bosworth s. v. gum sagt, nach Somner: 'gum, prefixed to words, denotes 'excellence, eminence', as gumcysta choice, precious, pretiosus; gum cystum gód in wealth abundant; rebus pretiosus abundans, Cd. 85.' Woher 'gum' zu dieser Bedeutung ge-

kommen ist, weiss ich nicht, da *gumrice*, *gumrinc*, *gumþeód*, *gumþegn* (Ex. 298, 11.), *gumman* (Bv. 2050.), *gumdreám* (D. M. 755. Bv. 4933.) den Begriff 'ausgezeichnet' nicht in sich schliessen, wohl aber denjenigen von 'vir, homo', wie sonst *guma*. Ich habe mir das Wort 'gumcyst' leider nur noch aus A. 1606. Bv. 2971. und Ex. 265, 14. angemerkt; aber alle diese Stellen sprechen nicht dafür, dass *gum*, an sich, 'excellencia' bedeute, was allerdings 'cyst' heisst. Mit Verweisung auf das unter 'cyst' Gesagte, nehme ich 'cystum' adverbial und übersetze: *cystum gód*, ausgezeichnet gut, reich; *cystum til*, ausgezeichnet wacker. Demnach würden die Worte A. 1606: 'is nú þearf micel, þæt ve gum cystum georne h ýran' bedeuten: „es ist also sehr nöthig, dass wir den Mann (þisne ár, den Boten, den Gott gesandt hat) recht willig hören“. Ebenso Bv. 2971: 'mæg þonne on þám golde ongitan Geáta dryhten, geseón sunu Hrádles, þonne he on þæt sine stárað, þæt ic gum cystum góðne funde, beága bryttan', dass ich einen wohlbegüterten Mann, einen Vertheiler von Ringen gefunden, wo Ettmüller's gelungene Uebersetzung: 'dass ich guten, gabemilden Hortspender fand' nicht genugsam erkennen lässt, wie er 'gum cystum' gefasst hat. Die Stelle aus dem Cod. Exon. fügt sich ebenfalls: 'he siðþan sceal góðra, gum, cysta geasne hveorfan', er soll in Zukunft der Güter, der Reichthümer beraubt, der Mann, leben; die Inversion von 'gum' ist durchaus nach angelsächsischem Dichtergebrauch. Der Belehrung durch Kundigere sehe ich indessen entgegen.

- guma** (m.) vir, homo. Gr. 1, 645. 2, 47; 421. 3, 319. I, 340. Gl. AA. Gl. Bv. RW. 124. sg. nom. (selfscaefte) *guma* 520. ~ (on geógoþe) 1169. gen. (ferhð) *guman* 2787. pl. nom. *guman* 3733. (gleávmóde) ~ 3957. gen. *gumena* 462. ~ (dryhten) 512. ~ (aldor) 1857. ~ (baldor) 2687. D. M. 201. dat. *gumum* (gold brittade) 1176. acc. *guman* 3569.
- gumcyn** (n.) genus humanum. Gr. 2, 421; 456. Gl. Bv. gen. (eom ic) *gumcynnes* (ánga ofer eorþan) Ex. 496, 11. dat. (forgripan) *gumcynne* 1270.
- gumrice** (n.) regnum, terra. Gr. 2, 421; 457. gen. *gumrices* (veard) 3694. dat. (þá eallum bebeád on) þám *gumrice* (god hêrgendum verum) 7 vifum, þæt hie veorþeden þone mæran dæg) El. 1221.
- gumrinc** (m.) vir, vir fortis, bellator. Gr. 2, 421; 457; 517. sg. nom. góðlic (*gumrinc*) Ex. 495, 7. pl. dat. (from) þám *gumrincum* (folc geludon) 1546.
- gumþeód** (f.) genus humanum, homines, populus. Gr. 2, 457. Gl. Bv. pl. gen. *gumþeóða* (bearn) 226.
- gúð** (f.) bellum, pugna, expeditio. Gr. 2, 236. I, 365. D. M. 393. nom. *gúð* (hvearfode) 3087. dat. (þe þe æsca tir æt) *gúþe* (forgeaf) 2103. ~ (spóvan) 2109. acc. (se þá) *gúþe* (genæs) 2014.
- gúðbord** (n.) clypeus, scutum. sg. nom. 'gearo sceal *gúðbord*, gár on scaefte, ecg on sveorde 7 ord spere, hyge heardum men' Ex. 346, 11. gen. (*gumena baldor*) *gúðbordes* (sveng) 2687.

- gūðcyning (m.) rex bellicosus. Gr. 2, 457; 501. Gl. Bv.; ein ehrender Beiname der Könige. sg. nom. (þá spræc) gūðcyning (Sodoma aldor) 2117. Vgl. das fem. gūðcven El. 255 'þær on þrymme bād in cýnestóle cáseres mæg, geatolic gūðcven golde gehyrsted' El. 332.
- gūðcyst (f.) exercitus delectus, tribus bellicosa. sg. dat. gūðcyste (on þrang, náml. þridde þeódmægen) 3272.
- gūðflán (f.) telum, sagitta. Gr. 2, 457. pl. gen. gūðflána (gegrind) 1057. S. flán.
- gūðfremmente, bellum gerens; pl. gen. gūðfremmendra 3160., besser getrennt zu schreiben: gūð fremmendra.
- gūðgemót (m.) proelii concursus, pugnantium concursus. acc. gūðgemót (eóvdon) 2050.
- gūðheré (m.) exercitus. pl. dat. gūðhergum 1962. Auch als Eigenname kommt Gúðhere vor. Ex. 322, 20. Haupt 3, 141.
- gūðmyrce (n.) limes belli s. hostium; terra hostilis. acc. (on) gūðmyrce 2958.
- gūðspell (n.) fama belli, nuncius belli. Gr. 2, 457; 525. acc. gūðspell 2091.
- gūðveard (m.) custos belli s. proelii, dux, imperator. Gr. 2, 457; 533. sg. nom. gūðveard (gumena) 3103 'he væs riht cýning, gūðveard gumena' El. 14., vom Kaiser Constantinus gesagt.
- gūðþræc (f.) robur belli, exercitus; virtus bellica, impetus, impressio. Gr. 2, 457. dat. (mid) gūðþræce (grétan) 1042. (mid) ~ 1968.
- gūðþreát (f.) turma, delecta manus. Gr. 2, 547. sg. nom. gūðþreát (gumena) 3122.
- gyddian, gieddian. canere, cantare; fari, effari, vaticinari, iactare. D. M. 833. Gl. Bv. præf. sg. 3. (svá) gyddode 2100. Vgl. 'gydde, ofspæce, elogio' M. gl. 378. '~ eulogio' M. gl. 437. 'gyddunge, divinationis' M. gl. 382. Die Form 'gieddian' kommt im Cod. Exon. vor; z. B. 236, 8: 'þus fród guma in fyrndagum gieddade gleávmód godes spelboda ymb his æriste in éce lif'; auch das Subst. 'gied, giedd, gydd (326, 35.), verbum, effatum, proverbium'. Gr. Erl. 132. Das Wort gehört zu der Sanscritwurzel 'kath, gad, loqui, eloqui, dicere; narrare, exponere' Westerg. Rad. Sanser. S. 155. 162.; auch mag es in Beziehung stehen mit dem Sanscritwort 'gítá, cantus' Wilson S. 290. s. v. und Haughton S. 953., der dies Wort auf die Wurzel gai zurückführt, wovon 'gátri, cantor, gátna' u. a. stammen. Ganz verschieden hievon ist gyddian (s. das folg. W.), vertigine corripí, turbari; auch übertragen temeraria consilia agere, das auf die Wurzel 'kad, confundi, turbari, moerere' Westerg. S. 160. zurückzuführen ist.
- gyddian, vertigine corripí, turbari. præf. pl. 3. (þæt) gyddedon (gumena mænigeo, hvæt seó hand vrite) 4245. inf. (ongan þá) gyddigan (þurh gylp micel) 4116.
- gyfan 3192. = gifan.

- gyfu = gifu. Gl. AA. sg. acc. (hvá þá) gyfe (sealde) 3938. 'lác, gyfe, munus' M. gl. 417. pl. dat. gyfum (ceáþian) 4256.
- gyld (n.) = giild, giield. Gr. I, 352. dat. (tó þám) gyld, idolo 3733. (tó þám gyldnan) ~ 3722. acc. gyld (of golde gumum árårde) 3693. (þ hie him) þæt gyld (tó gode noldon habban) 3715. (þ he) þæt gyld (ágifen hæfde), sacrificium 1501. 'on Abeles gyld' in compensationem 1100.
- gyldan = gildan, geldan, w. m. s. imperat. gyld (me mid hylde) 2817. inf. (gife) gyldan 411. (lissum) ~ 2914. (fácne) ~ 3079. 3729.
- gylden, aureus. Gr. I, 343. 2, 178. Gl. Bv. Gl. AA. sg. nom. (þær is geat) gylden II, 650. dat. (tó þám) gyldnan (gyld) 3722. acc. gyldene (leon) 3250.
- gylan, sonare, clamare, vociferari, lamentari. Gl. AA. præter. sg. 3. (þæt mihten fira bearn feorran gehýran, hú se stiðmóða styrmd) gylede Jud. 131, 49. Ich ziehe hierher das partic. gyllende 3418., 'gyllende grýre, lamentabilem, miserandum terrorem'. Vgl. 'fleág giellende gár' Ex. 326, 12.
- gylp, gielp (m.) gloria, vana gloria, iactatio, arrogantia. Gr. 2, 52. Gl. AA. nom. (væs him) gylp (forod) 69. ~ (vearð gnornra) 3383. (óð þæt hie) ~ (besvác) 4269. (þis is idel) ~ II, 255. 'gylpes, iactantia' M. gl. 439. dat. (for þám) gylpe, pro iactatione 4130. (gumena veard in) gylpe (væs) 4153. (þurh) ~ 4116; 4212. (in) ~ 4272. (ealogátra) ~ 2402. (ágeát) ~ (vera) 3443.
- gylpþlega (m.) ludus gloriosus, certamen gloriosum 3169.; es wære dann gylpþlega = gúðþlega Ex. 36, 8. S. handþlega 2051. 3256. hearþþlega 1892. hildþlega Bv. 2142. þlega 1984. Es kann übrigens þlega auch 'ictus, vulnus' bedeuten (πλήγη), da þlegan nicht blos ludere, sondern auch pulsare, plaudere ausdrückt; s. þlegan, þlegian s. v., wonach gylpþlegan gáres 3169. sich an die voraufgehenden Worte: licvunde svor besser anschliessen würde. Vgl. licþár Ex. 8725.
- gylpvord (n.) verbum insolens, arrogans, iactans. Gl. AA. Gl. Bv. sg. oder pl. acc. gylpvord 264.
- gylt (m.) debitum, peccatum. Gr. 2, 213. Gl. AA. sg. acc. (þurh forman) gylt 995. pl. gen. (þæt þú mane sie minra) gylta El. 816. acc. (ná þú úre) gyltas (egsan gevráce) Ps. 84, 3.
- gýman, curare, curam habere, observare, custodire, gubernare; mit dem Genitiv verbunden. Gr. 1, 905. 2, 47; 149. I, 366. Gl. AA. Gl. Bv. præter. coni. pl. 3. (árna ne) gýmden 2453. inf. (helle grundes) gýman 345. ~ (þæs grundes) 348. Vgl. 'gýmende, gubernaculo' M. gl. 441. 'gýmene, gémene, operam, studium, curam' M. gl. 363. 'gýmene, regimine' M. gl. 401.
- gymcynn (n.) = gimcynn (unter 'gim'), gemmæ. 'gold' J gymcynn' 226.
- gyrdan, cingere, accingere. Gr. 1, 905. 2, 229. RW. 143. præter. sg. 3. (hine se hálga ver) gyrde (grægan sveorde) 2859.; 'gyrde' für 'gyrdede'.



gyrdvite (n.) ictus ferulae, castigatio virgae, verbera. dat. gyrdvite 2944. Vgl. 'gerde, virgulæ' M. gl. 334.

gyran, ornare, exornare. præf. sg. 3. (hie þá valdres veard vādum) gyrede 938. S. gegiran. Gewöhnlich wird das præf. gyrede zu gyrvan gezogen, wie syrede zu syrvan.

gyrvan, parare, exornare, instruere. Gr. 1, 910. 2, 191. Gl. Bv. inf. (angan hine) gyrvan 440. gerund. to gyrvanne (gödlécran stól) 281.

gyst = gist, gest, hospes. Gl. AA. pl. nom. gystas 2479. dat. gystum 2050.

gystsele (m.) cubiculum hospitale, atrium. acc. þysne gystsele. Das neutr. gystsál bedeutet dasselbe; nach Thorpe's Verbesserung Jud. 131, 43. heisst es: 'þá vearð Holofernus, goldvine gumena, on gyste-salum'; die Handschrift liest: 'on gytesalum'.

gyt, git, adhuc. Gl. AA. gyt 152. þá gyt 1184; II, 161. S. geta, gieta, git. gyt (s. git), vos duo, vos. R. Gr. §. 137. gyt 573.

## H.

**Habban, hæbban, habere, tenere, retinere; auch verbum auxiliare.** Gr. I, 330; 331. 2, 589. 4, 152. Gl. Bv. Gl. AA. R. Gr. §. 216. præf. sg. 1. ic hæbbe (fæstne geleáfan) 540. ~ (geveald tó gyrvanne) 280. ~ (on handa) 675. ic hafu. ic hafu (gecnáven) El. 807. 'ne ic vearp hafu' Ex. 417, 16. 'ne hafu ic in heáfde hvite loccas' Ex. 427, 28. sg. 2. þú hæfst 614. (gescted) hafast II, 679. hafus tó (nú máre súsél) II, 64. coní. 2. (gif þú svá micle mihte) hæbbe II, 675. sg. 3. he hafað (geveald) 631. ~ (miht ʒ strengþo) 946. pl. 3. hæbbað heó 312. præf. pl. 3. (svá feala) hæfðon (gevinnes) 321. (væðane) ~ 843. hæfðan (dryhtnes leóht forlétan) II, 68. imperat. hafa (þê), habeas tibi 2122. ~ (árna þanc) 2429. inf. habban 511. 621. 694. 772. 778. 793. 826. 834. 840. 1294. 1355. 1888. 2403. gerund. tó habbanne 279. tó hebbanne 3839. part. præf. hæbbende 81. — Im zweiten Theile Cædmon's, wo sehr häufig e für æ steht, finden sich die folgenden Formen: ic hebbe gefærde II, 92. ic hebbe gelædde II, 88., für: ic hæbbe gelædde. Ferner: þá he forscrifen hefde II, 33. hefde me dreám mid gode II, 82. ve for dryhtene in dreámas hefðon II, 44. — Mit der Negation verbindet sich habban so genau, dass das h verloren geht und das n der Negation an seine Stelle tritt, also: nabban, non habere. 'næbbe ic synne við hie gefremed' 2644. 'næbbe ic fæted gold' A. 301. 'nafast þê tó frófre hláfes viste' A. 311. 'nafast þú tó manna mægene villan' Ps. 146, 11. 'he næfð nán gemynd Godes dóma beforan his ansýne' Ps. 9, 25. 'næfð nán fæcn on his móde' Ps. 14, 3. 'ne on his múpe næfð náne riht andsvare' Ps. 37, 14. 'nafað he ænig [idese] hér' Ex. 249, 24. næfðon 781. nabban Ex. 247, 12. u. s. f. So von 'ágan' mit ná, nè: nágan II, 101. nâh Ex. 410, 11. 458, 14. u. s. f.; statt 'ne væs, ne være, ne væron' wird 'næs, nære, næron' gesagt. S. ná, nè und vesan s. s. v. v.